

Honeywell

EN Dehumidifier
User Manual
Read and save these instructions before use

FR Déshumidificateur
Mode d'emploi
Lire ces instructions avant l'utilisation et
les conserver

ES Deshumidificador
Manual de Instrucciones
Lea y guarde estas instrucciones antes
de usar la unidad

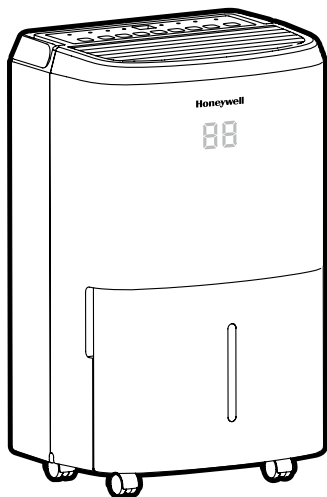
NL Ontvochtiger
Gebruiksaanwijzing
Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig en
bewaar deze goed

DE Luftentfeuchter
Benutzerhandbuch
Lesen sie die anleitung vor dem gebrauch
und heben sie sie auf

IT Deumidificatore
Manuale Utente
Leggere attentamente le istruzioni prima
dell'utilizzo dell'apparecchio

PL Osuszacz Powietrza
Instrukcja obsługi
Przeczytaj i zachowaj tę instrukcję przed
użyciem

PT Desumidificador
Manual do Utilizador
Leia e guarde estas instruções antes da
utilização



Model / Modèle / Modelo / Model / Modell
/ Modello / Model / Modelo:

TP-SMALL/ TP-BIG

www.jmatek.com
E-mail: support.eu@jmatek.com

THANK YOU

Thank you for purchasing a Honeywell Dehumidifier. This User Manual is intended to provide you with important information needed to set up, operate, maintain and troubleshoot this product.

SAFETY RULES

WARNING -- READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS PRODUCT.

The use of electrical products may create hazards that include, but are not limited to injury, fire, electrical shock. Failure to follow these instructions may damage and/ or impair its operation and void the warranty. In case there is any inconsistency or conflict between the English version and any other language version of the content of this material, the English version shall prevail.

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed:

- DO NOT touch the dehumidifier or the electrical plug with wet hands.
- Check the household voltage to ensure it matches the appliance's specification.
- Before operating, remove all packaging material and check for any damage that may have occurred during shipping.
- DO NOT operate any product with a damaged cord or plug.
- DO NOT use an extension cord with this appliance.
- DO NOT run power cord under carpeting, or cover it with rugs or runners. Keep the cord away from areas where it may be tripped over.
- Always unplug the dehumidifier before emptying the water tank.
- The water collected in the tank must be discarded. The water should never be used for drinking.
- Always unplug the dehumidifier and remove the water from the water tank before cleaning, servicing or relocating the unit.
- Remove the power cord from the electrical receptacle by grasping and pulling on the power cord plug-end only, never pull the cord.
- This appliance has been manufactured for use in domestic environments and must not be used for other purposes.

SAFETY RULES (CONTINUED)

- DO NOT use the product in areas where gasoline, paint or other flammable goods and objects are used or stored.
- This dehumidifier is designed for indoor residential applications only. It should not be used for commercial or industrial applications.
- DO NOT attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions of the dehumidifier, as this may cause danger and void the warranty.
- DO NOT cover the air inlet or outlet on the appliance as this may cause the unit to fail.
- DO NOT insert or allow objects to enter any ventilation or exhaust opening as this may damage the product and could cause electrical shock or fire.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- DO NOT let children play with this appliance, packaging or included plastic bag.
- If the unit is damaged or it malfunctions, do not continue to operate it. Unplug the product from the electrical outlet. Refer to the troubleshooting section and contact the customer support center.
- Always place the dehumidifier on a leveled floor.
- Never install the product near a bathtub or any water container.
- Store in a dry area, away from direct sunlight, when not in use.
- This appliance and its packaging materials are not intended for use by persons (including children or elderly) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instructions concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Always grip the top handle and keep the unit upright when transporting from room to room – DO NOT tilt the product on its side or upside-down.

SAFETY RULES (CONTINUED)

- If the dehumidifier was transported tilted on its side, you must position it upright again and wait at least 4 hours before using it.
- **WARNING:** To reduce the risk of fire or electric shock, do not use this appliance with any solid state speed control device.



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.




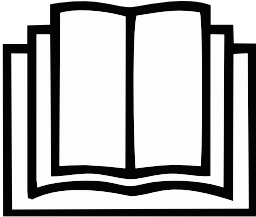

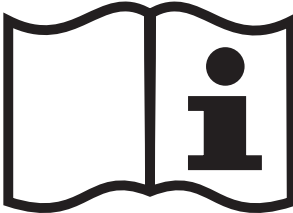
Caution: Risk of electric shock!

Do not attempt to disassemble or modify the unit or its accessories. In case any part is damaged, immediately power off the unit and seek the assistance of a specialist.



In the event that the power cable should become damaged, it should only be replaced by the manufacturer, its service facility or similarly qualified personnel.

TP-BIG and TP-SMALL - R290

SYMBOL	NOTE	EXPLANATION
 Caution, risk of fire, R290	WARNING	This symbol shows that this appliance uses a flammable refrigerant. If the refrigerant is leaked and exposed to an external ignition source, there is a risk of fire.
	CAUTION	This symbol shows that the operation manual should be read carefully.
	CAUTION	This symbol shows that a service personnel should be handling this equipment with reference to the installation manual.
	CAUTION	This symbol shows that information is available such as the operating manual or installation manual.

Additional warnings for appliances with R290 refrigerant gas.

- Read the instruction carefully before using the appliance.
- When defrosting or cleaning, do not use any method other than those recommended by the manufacturer.
- Do not place the appliance in a room with continuous sources of ignition (e.g. open flame, operating gas appliance or working electrical heater).
- Do not pierce and do not burn.
- Do not perforate any part of the refrigerant circuit.
- Refrigerant gas may be odorless.
- The appliance must be installed, used and stored in an area that is greater than 4 m².
- Accumulation of possible refrigerant leaks in an unventilated room could lead to fire or explosion should the refrigerant come in contact with electric heaters, stoves or other sources of ignition.
- The appliance must be stored in a way to prevent mechanical damage.
- Only individuals authorized by an accredited organization certifying their competence to handle refrigerants in compliance with industry legislation should work on the refrigerant circuit.
- R290 refrigerant gas complies with European environmental directives.
- This appliance contains a certain number of grams (see rating label at the back of the unit) of R290 refrigerant gas. The maximum refrigerant charge amount is 0.05 kg.



Repair must be performed based on the recommendations from the manufacturer. Maintenance and repair that requires the assistance of other qualified personnel must be performed under the supervision of specialists in the use of flammable refrigerants.

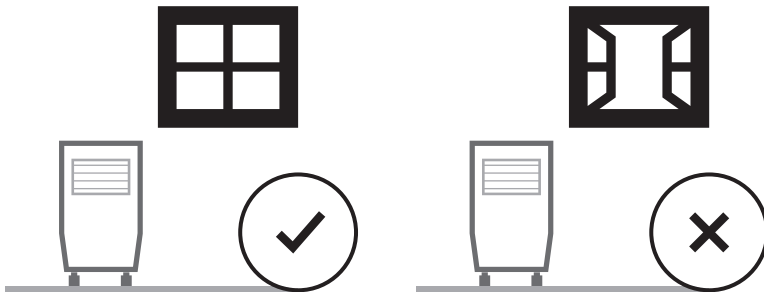
HOW A DEHUMIDIFIER WORKS

When the dehumidifier is switched ON, a fan pulls moisture-laden air into the dehumidifier where it passes through dehumidifying coils inside the unit. These coils condense moisture from the air and collect it in the water tank. The dry air is then exhausted from the dehumidifier. The air flows through the air vents of the dehumidifier into the room as dry, warm air.

IMPORTANT: The dehumidifier is designed to operate between 41°F (5°C) and 89°F (32°C). The dehumidifier's performance may be greatly reduced if room temperature is beyond this temperature range.

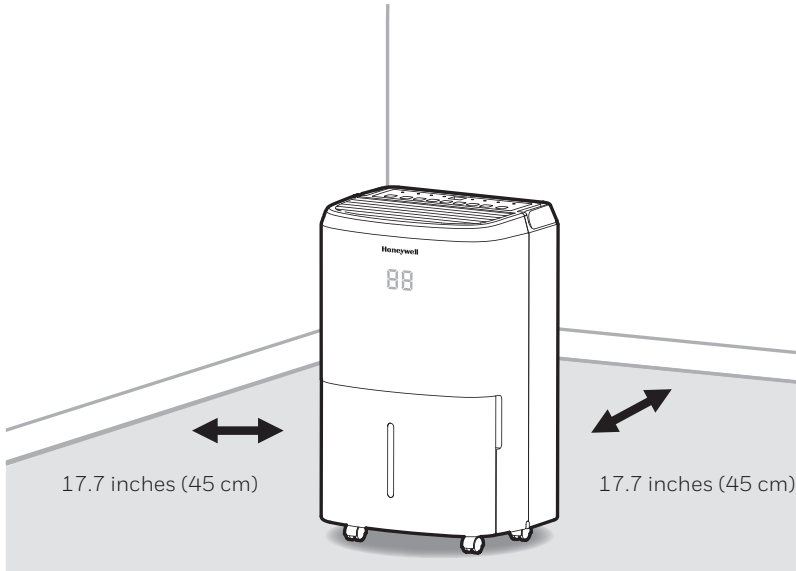
SELECTING A LOCATION - IMPORTANT

- Before using the dehumidifier, place the unit UPRIGHT for at least 1 hour before use to allow the refrigerant to stabilize. If the unit was tilted on its side or upside-down during transportation, set the unit upright for 4 hours before use.
- For optimal efficiency, the dehumidifier must be operated in an enclosed area. Keep all doors, windows and other outside entrances to the room closed.



SELECTING A LOCATION - IMPORTANT (CONTINUED)

- Place the dehumidifier in an area where the temperature will not drop below 41°F (5°C)
- Place the dehumidifier at least 17.7 inches (45 cm) away from other objects (e.g. curtains or furniture) that may restrict airflow from the back or through the air vents of the unit.
- The dehumidifier must be positioned on a level floor.

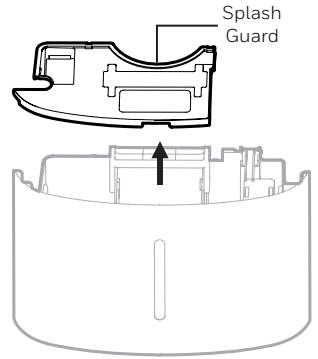


IMPORTANT: The effectiveness of the dehumidifier can be influenced by different factors. One factor is the rate at which new, moisture-laden air enters the room and the amount of air circulating in and out of the area to be dehumidified. For example, if a door to a basement is constantly opened, letting new, moisture-laden air into the room, dehumidification will take longer than if the door was kept closed. If the dehumidifier is in a room with a storage closet or cabinets, it will have little or no effect in drying the inside of the storage closet or cabinets unless there is adequate circulation of air in and out of these spaces. To dehumidify these spaces, open the storage door or cabinet doors to allow air circulation. You may find that installing a second dehumidifier may be required for larger enclosed areas.

UNPACKAGING THE DEHUMIDIFIER

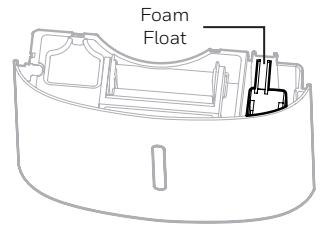
- This Dehumidifier is packaged with a colored or transparent tape to secure some parts during transportation. Remove the colored or transparent packaging tape from the unit.

1. Gently pull the water tank from out of the dehumidifier
2. Remove the splash guard from the top part of the water tank
3. Take out the power plug, drain hose and other accessories, which is placed inside the tank of the dehumidifier.
4. Once all accessories have been removed, replace the splash guard onto the top part of the water tank. Make sure that the tank is properly positioned.

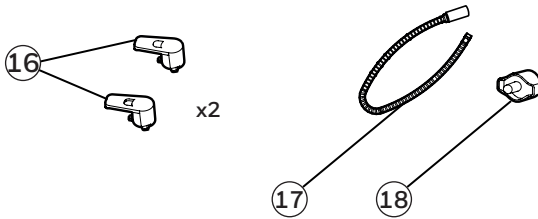
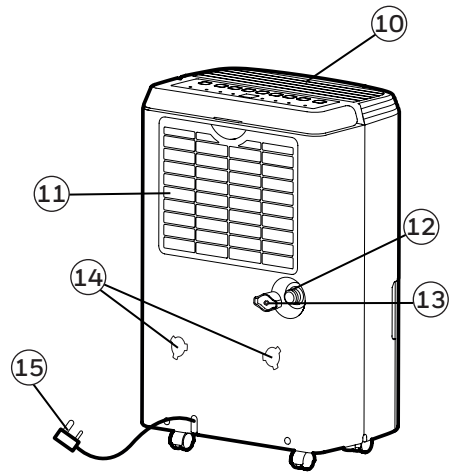
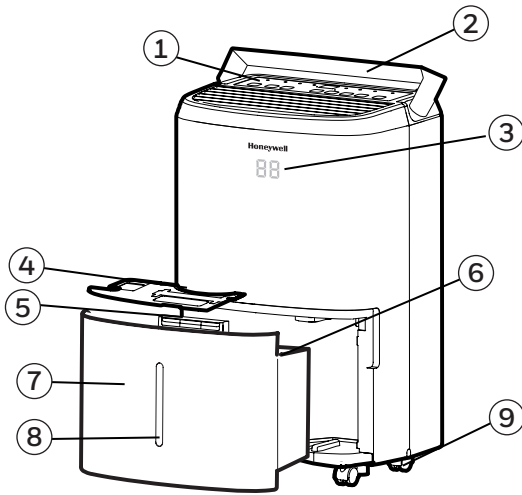


- There is a Foam Float inside the water tank that senses the water level to automatically stop dehumidification when the water tank is full. Make sure the Foam Float is positioned correctly inside the water tank by ensuring it lies level with the top edge of the water tank.

DO NOT REMOVE THIS FOAM FLOAT.



PARTS DESCRIPTION

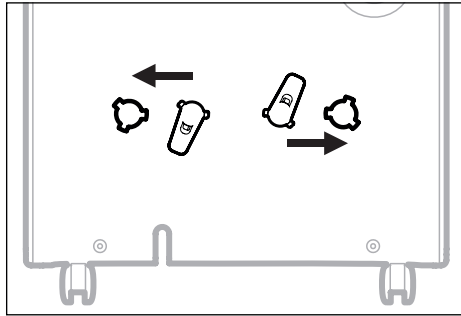


- | | |
|--------------------------|-------------------------------------|
| 1) Control Panel | 10) Dehumidified Air Exhaust Vent |
| 2) Handle | 11) Washable Dust Filter |
| 3) LED Display | 12) Direct Drain Outlet |
| 4) Splash Guard | 13) Direct Drain Cap |
| 5) Water Tank Handle | 14) Mounting Holes for Cord Winders |
| 6) Foam Float | 15) Power Cord & Plug |
| 7) Water Tank | 16) Cord Winders |
| 8) Water Level Indicator | 17) Continuous Water Drain Tube |
| 9) Casters | 18) Continuous Water Drain Cap |

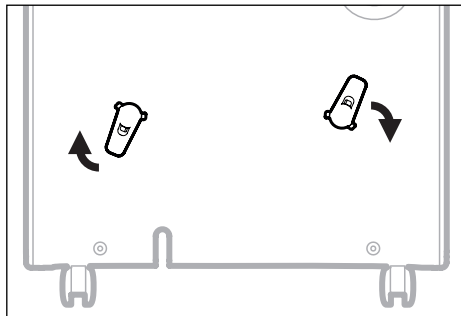
INSTALL THE CORD WINDER

Once you have removed the cord winder accessories from the water tank - follow the steps below.

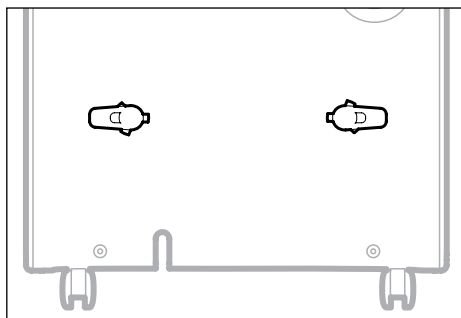
Step 1: Line up the cord winder pieces to the mounting holes.



Step 2: Rotate 45-degrees clock-wise.

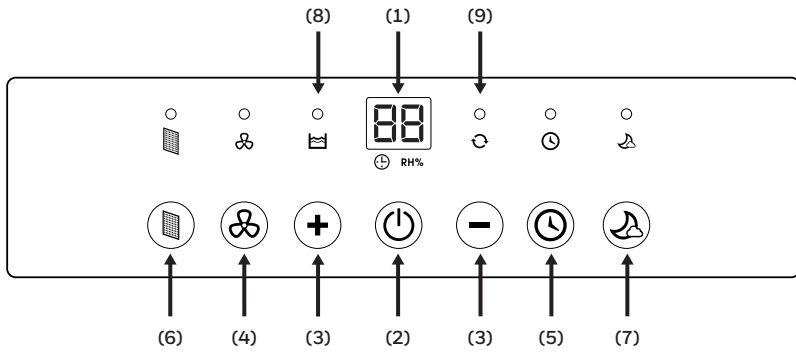


Step 3: Once you hear "click", then you know the cord winder is ready for use.



NOTE: Once the installation of the cord winder has been completed. The cord winder cannot be removed. The installation is permanent.

CONTROL PANEL



- | | |
|----------------------------------|-------------------------------|
| 1) Display Screen | 6) Filter Alert |
| 2) Power Control | 7) Sleep Mode |
| 3) Humidity / Timer Set Controls | 8) Water Full Indicator Light |
| 4) Fan Speed Control | 9) Continuous Operation Light |
| 5) Timer Control | |

FUNCTION BUTTONS

POWER CONTROL

Press  to switch the dehumidifier ON or OFF.

HUMIDITY CONTROL SETTING





When the unit is switched ON, the Display Screen shows the current humidity percentage.

Press **+** or **-** to select your preferred humidity level. The humidity is adjusted in increments of 5% by pressing **+** or **-**. The adjustable Relative Humidity (RH) range is between 30% RH to 90% RH. Ten seconds after setting the preferred humidity setting, the display will revert back to displaying the current humidity.



Recommended Settings: It is recommended to leave the unit running at 30% humidity at High Fan Speed during the first 2 to 3 days until damp odors are removed. After a few days when the Relative Humidity has been reduced to a more comfortable level, press **+** or **-** to choose a higher RH% that maintains a comfortable humidity level thereafter. A recommended healthy humidity level is between 40% and 50%.

NOTE: The humidity sensor senses current humidity in the surrounding area. It is normal for a few degrees of variance to the humidity sensitivity from the sensor.

CONTINUOUS MODE

To activate the Continuous Mode, press the **-** button on the Display Screen until  appears. The  indicator light will be illuminated. The unit will run continuously.

WATER TANK FULL ALERT

When the Water Tank is full, the  indicator will be illuminated. The unit will beep for 3 seconds. The compressor will shut off, and the fan will stop for a few minutes. To switch off the  indicator light, empty the water tank and when replacing it ensure the tank is secured properly in place.

IMPORTANT: Do not place the Water Tank on the floor when full. In case of an uneven base which may cause the tank to spillover.




FUNCTION BUTTONS (CONTINUED)

TIMER CONTROL




The dehumidifier can be set to automatically switch ON or OFF for a selected period of time (between 0.5-24 hour intervals). The Timer hours selection is displayed on the Display Screen.

NOTE: Before setting the Timer control, make sure there is power to the unit.

Auto-Off Timer:

While the unit is running, press , the timer  indicator light will flash, press **+** or **-** to select the number of hours (0.5-24 hours) you want the unit to run before it switches off. In 5 seconds without the operation, the Timer start function, the timer  indicator light is illuminated. Timer must be set again after each use.



Auto-On Timer:

When unit is in Standby Mode, press , the timer  indicator light will flash, press **+** or **-** to select the number of hours (0.5-24 hours) until you want the unit to automatically start running. In 5 seconds without the operation, the Timer start function, the timer  indicator light is illuminated. The previous fan speed and humidity setting will be maintained. The unit will turn on and continue running until the water tank is full (unless the unit is set up for continuous draining) or until you switch it off manually. Timer must be set again after each use.

NOTE: To cancel any Timer settings, simply press  again, and the timer  indicator light will disappear.

NOTE: The solid red Power light indicates the unit is on Standby Mode.

FAN SPEED CONTROL

There are two fan speeds - High and Low. When the  indicator light is illuminated, the unit is operating on High speed. When the  indicator light is off, and the unit is on - the unit is operating on Low speed.




FILTER ALERT

When the Filter Alert Light is ON, it is time to clean the filter. Switch the unit OFF and carefully remove the filter from the unit and clean. Replace the filter and switch ON the unit.

The Filter Alert Light should not be illuminated until the filter requires cleaning again. The frequency of filter cleaning depends on room environment conditions. Some rooms may require changing more frequently than others.

FUNCTION BUTTONS (CONTINUED)

SLEEP MODE

The LED display brightness will be reduced when the unit is in Sleep Mode. Press the  to activate the Sleep Mode. When Sleep Mode is activated the  indicator light will be illuminated. There is a one-minute window period in which you can adjust the settings such as humidity and fan speed. After one minute has lapsed, the top display will shut off, except the  indicator light. Press any button to deactivate Sleep Mode.

AUTO RESTART FUNCTION

This unit is equipped with an Auto Restart feature. When there is a power outage, the dehumidifier will automatically resume all its previous settings upon regaining power.

AUTOMATIC DEFROST


Frost may build up on the internal coils of the unit. When there is frost build up, the internal compressor will turn off and the fan will continue to run until the frost has melted. Once the internal coils have defrosted and dried, the compressor or fan will automatically restart and dehumidifying will resume.

DRAINING THE WATER



WARNING: Always drain and discard water collected from dehumidification. The water is not clean and cannot be used for drinking.

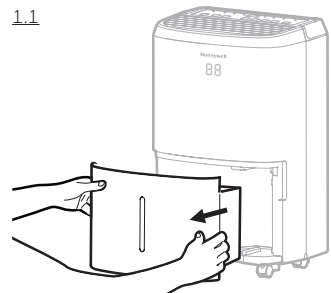
1. Draining water collected in the Water Tank

The condensed water can be collected directly into the water tank. When the water tank is full, the dehumidifier will automatically shut OFF and the  indicator will illuminate on the control panel followed by a beeping sound.

IMPORTANT: Do not move the dehumidifier when the Water Tank is full as it will be heavy and can cause water spillage.

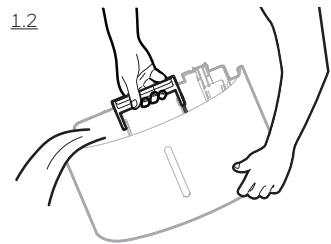
1.1 Locate the water tank at the front of the dehumidifier.
Gently pull the water tank out.

1.1



1.2 Grip the handle inside the water tank and carry the water tank to a sink to empty.

1.2

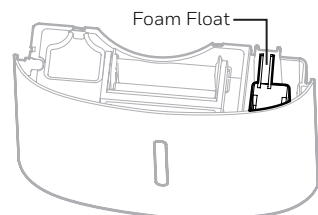


1.3 Replace the empty water tank back into the front of the dehumidifier. Please make sure that the tank is properly positioned. The safety feature ensures that any misalignment of the tank and the unit will prevent the unit from turning back on.

IMPORTANT: Improper alignment or positioning of the water tank will cause the unit to pause operation, the warning light on top of the dehumidifier will illuminate followed by a beeping sound, until the water tank is fitted properly.

NOTE: There is a Foam Float inside the water tank that senses the water level to automatically stop dehumidification when the water tank is full. Make sure the Foam Float is positioned correctly inside the water tank by ensuring it lies level with the top edge of the water tank.

DO NOT REMOVE THIS FOAM FLOAT.

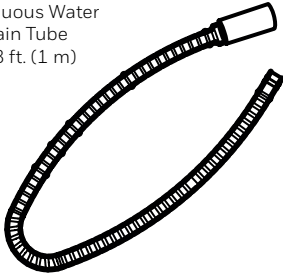


DRAINING THE WATER (CONTINUED)

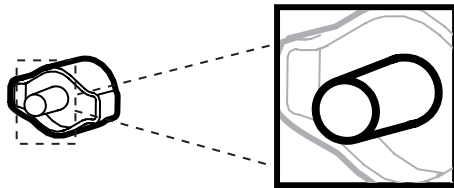
2. Continuous Water Drainage – Using a Continuous Water Drain Tube

A continuous water drainage tube is included with this unit. To activate the continuous water draining function, you will require a suitable water drain (e.g. sink or drain hole at floor level) near the dehumidifier.

Continuous Water
Drain Tube
3.28 ft. (1 m)

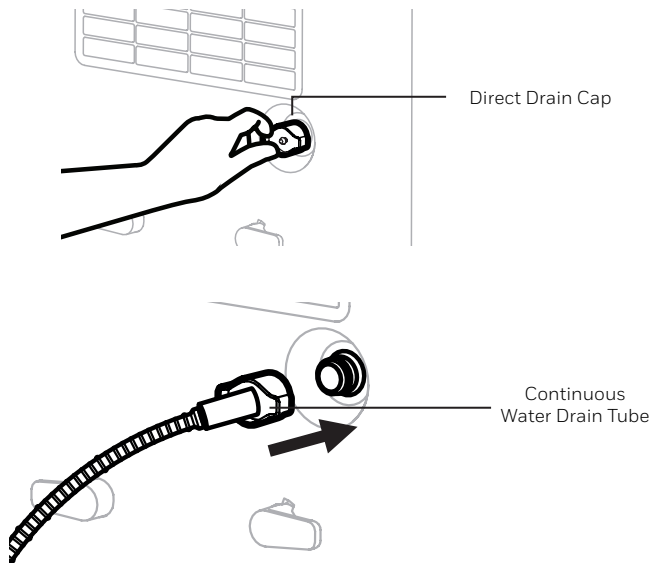


Continuous Water Drain Cap



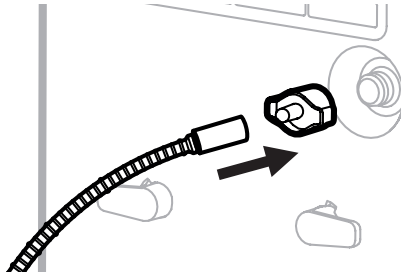
NOTE: The Continuous Drain Tube and Continuous Drain Cap come pre-installed.

- 2.1 Locate the drain outlet at the back of the unit. Unscrew and remove the Direct Drain Cap. Insert and screw the Continuous Water Drain Tube into the Direct Drain Outlet.

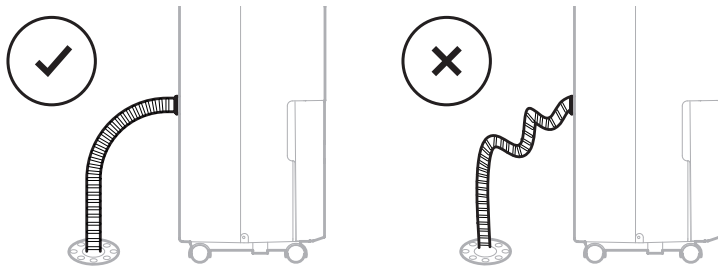


DRAINING THE WATER (CONTINUED)

2.2 If there are leaks, the Continuous Water Drain Tube and Cap may have loosened and may not be connected properly. Disconnect, replace and tighten again.



2.3 Position the other end of the Continuous Water Drain Tube in the sink or drain. Make sure the tube is not bent or kinked which might stop the water flow. Make sure the tube is secured over the drain and will not fall out of place causing unwanted water spillage.



IMPORTANT: Make sure water can flow down the Continuous Water Drain Tube by keeping the tube angled down and free of bends or kinks.

IMPORTANT: If the unit is placed on uneven ground, or the Drain Tube is installed incorrectly, the water may fill the water tank and stop running. Please check whether the ground is uneven and reinstall the Drain Tube.

CLEANING & MAINTENANCE

WARNING: Always switch OFF the dehumidifier and unplug it from the electrical outlet before attempting any cleaning or maintenance of this product.

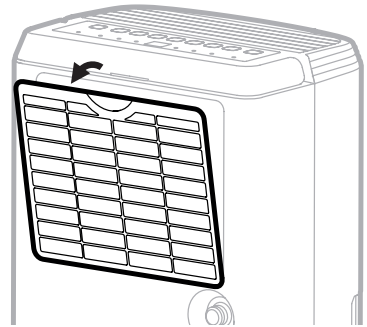
Appliance Maintenance:

- Switch OFF the appliance before disconnecting the power supply.
- Only use a soft cloth to clean the appliance.

Dust Filter Maintenance:

The Dust Filter located at the back of the unit helps to remove dust particles from the air. A dirty filter clogged by dust particles can reduce the efficiency of the dehumidifier. For optimum dehumidification, it is recommended to clean the dust filter every 2 weeks:

1. Switch off and unplug the dehumidifier from the electrical outlet.
2. Carefully pull out the dust filter from the dehumidifier.
3. Rinse the dust filter under running water, or vacuum away the dust with a vacuum cleaner.
4. After cleaning the dust filter, dry in a cool, shaded place, then carefully reinstall into the unit.



End of Season Storage & Maintenance:

If the appliance will not be used for an extended period of time:


- Switch OFF the unit and unplug from the electrical power outlet.
- Empty the water tank and let it dry. If your dehumidifier is connected to the continuous drain hose, you must disconnect the hose, dry and then replace the drain cap back into the drain outlet.
- Remove the air filter and clean with water. Let the air filter dry and reinstall back into the unit.
- Make sure all parts of the dehumidifier and accessories are dry before storage.
- Cover the dehumidifier with a cloth/ plastic bag before storage, to protect the surface from dust and scratches.
- It is recommended to coil the power cord and store it off the floor to ensure it is protected from bends and kinks.
- Store the unit upright in a dry location, away from direct sunlight.

TROUBLESHOOTING GUIDE

The following troubleshooting guide addresses the most common problems. If problems persist, call customer service.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Dehumidifier does not start	No electricity.	Check for power.
	The power cord is not properly plugged in.	Remove and reconnect the power cord.
	The safety switch activated on the electrical plug.	Reset the safety switch and wait for 3 minutes to pass. Contact customer service if problem persists.
	The water tank is not in the correct position.	Position the water tank correctly into the unit. Unit will not operate until the water tank is secure in place.
Unit runs but the humidity level does not decrease	The humidity level setting is too high.	Decrease the humidity level setting.
	A door or window is open, letting in new moisture.	Make sure all windows or doors to the outside are closed and tightly sealed.
	There are other sources of humidity in the room (e.g. boiling water in pot).	Switch on the dehumidifier when these sources are not present.
	The temperature in the room is too low.	The dehumidifier is designed to operate between 41°F (5°C) and 89°F (32°C). Moisture removal is greatly reduced if room temperatures exceed this temperature range.
	The dust filter is dirty/ blocked.	Clean the dust filter.
	Air outlet or intake is blocked.	Remove blockage.

TROUBLESHOOTING GUIDE (CONTINUED)

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Unit runs but the humidity level does not decrease	Insufficient time for the dehumidifier to remove moisture.	After initial installation, allow 24 hours to maintain desired dryness.
Dehumidifier runs constantly/ does not stop	Area to be dehumidified is too large.	The capacity of your dehumidifier may not be adequate for the room it is used in. It is recommended to add an extra dehumidifier for large areas.
	A door or window is open, letting in new moisture.	Make sure all windows or doors to the outside are closed and tightly sealed.
Water Tank Full  is illuminated and the unit is beeping	The water tank is full.	Empty the water tank.
	The water tank is not in the correct position.	Position the water tank correctly into the unit. Unit will not operate until the water tank is secure in place.
The unit is blowing cold air out of the top vent	The purpose of the top air vent is to distribute air into the room.	The temperature of the air from the vent depends on the room environment and other factors. It can fluctuate and this is normal. No action required.
Frost appears on the coils	Dehumidifier has been recently turned on in low room temperatures (usually below 41°F (5°C)).	This is normal. Frost will disappear in an hour or so after the dehumidifier is switched OFF.
Connected the continuous drain but the water condensation is not draining out the tube	Some floors may have an uneven surface which may affect the continuous drainage function	Raise the front of the Dehumidifier ½ to 1 inch (1.27 cm to 2.54 cm) from the floor. The water condensation will drain out the back hose and not into the bucket.

TROUBLESHOOTING GUIDE (CONTINUED)

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Water on the floor	The garden hose/ drain hose may be loose.	Check the connections between the hose and the drain outlet on the unit. See Continuous Water Drainage section.
	You intended to use the water tank to collect water but the continuous drain hose is still connected.	Disconnect the hose and replace the rubber stopper and drain cap if using the water tank to collect water. See Continuous Water Drainage section.
Noise	Fan is working.	Wind from the fan can create sounds during operation. This is a normal sound.

Merci d'avoir acheté un déshumidificateur Honeywell. Ce manuel d'utilisation contient d'importantes informations sur l'installation, le fonctionnement, l'entretien et le dépannage de ce produit.

RÈGLES DE SÉCURITÉ

MISE EN GARDE -- LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION DE CE PRODUIT.

L'utilisateur d'appareils électriques peut provoquer un certain nombre de dangers, notamment un incendie, une électrocution et des blessures. Le non-respect de ces instructions peut endommager et/ou altérer son fonctionnement et annuler la garantie. En cas de divergence ou de conflit entre la version anglaise et la traduction, la version anglaise prévaudra.

Pendant l'utilisation d'un appareil électrique, il est impératif de suivre les précautions de base en matière de sécurité :

- NE PAS toucher le déshumidificateur ou la fiche électrique avec des mains humides.
- Vérifier le voltage du circuit électrique de la maison pour s'assurer qu'il correspond aux spécifications de l'appareil.
- Retirer, avant toute utilisation, le matériel d'emballage et inspecter l'appareil afin de vérifier l'absence de dommages qui auraient pu survenir au cours du transport.
- NE PAS UTILISER un appareil dont la fiche et/ou le cordon sont endommagés.
- NE PAS UTILISER de rallonge électrique avec cet appareil.
- NE PAS placer le cordon d'alimentation sous la moquette et ne pas couvrir ce cordon avec un tapis ou un recouvrement similaire. Vérifier que le cordon d'alimentation ne constitue pas un obstacle potentiel ou un risque de trébuchement.
- Toujours débrancher le déshumidificateur avant de vider le réservoir d'eau.
- L'eau recueillie dans le réservoir doit être jetée. Cette eau est non buvable et ne doit jamais être consommée.
- Toujours débrancher le déshumidificateur et retirer l'eau du réservoir d'eau avant de procéder au nettoyage, à l'entretien ou au transport de l'appareil.
- Débrancher le cordon d'alimentation de la prise électrique en tirant seulement l'extrémité de la fiche électrique. Ne jamais tirer sur le cordon.
- Cet appareil a été fabriqué pour un usage domestique seulement, et ne doit pas être utilisé à d'autres fins.

- NE PAS utiliser l'appareil dans des zones où essence, peinture ou autres produits et objets inflammables sont utilisés ou entreposés.
- Le déshumidificateur est conçu uniquement pour des applications résidentielles intérieures. Il ne doit pas être utilisé pour des applications commerciales ou industrielles.
- NE PAS essayer de réparer ou d'ajuster des fonctions électriques ou mécaniques du déshumidificateur. Une telle action pourrait entraîner un certain nombre de dangers et annuler la garantie.
- NE PAS couvrir l'entrée ou la sortie d'air sur l'appareil au risque d'entraîner un dysfonctionnement de l'appareil.
- NE PAS insérer d'objets ou leur permettre de pénétrer dans la ventilation ou l'orifice de sortie, car cela pourrait endommager l'appareil et provoquer un incendie ou un choc électrique.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devra être remplacé par le fabricant, son agent de service ou un technicien qualifié afin d'éviter tout danger.
- NE PAS laisser les enfants jouer avec cet appareil, l'emballage ou le sac en plastique inclus.
- En cas de dommage ou de dysfonctionnement de l'appareil, NE PAS continuer son utilisation. Débrancher le produit de la prise électrique. Consulter la section sur le dépannage et contacter le service client.
- Toujours placer le déshumidificateur sur un sol de niveau.
- Ne jamais installer l'appareil à proximité d'une baignoire ou d'un contenant rempli d'eau.
- Entreposer dans un endroit sec, à l'abri des rayons directs du soleil lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- Cet appareil et ses matériaux d'emballage ne sont pas prévus pour une utilisation par des personnes (y compris enfants et personnes âgées) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Toujours utiliser la poignée latérale et maintenir l'appareil à la verticale pendant le déplacement d'une pièce à l'autre – NE PAS incliner le produit sur le côté ou le positionner à l'envers.

- Si pendant le déplacement, le déshumidificateur a été incliné sur le côté, repositionner l'appareil dans sa position verticale et attendre au moins 4 heures avant utilisation.
- **MISE EN GARDE:** Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas utiliser l'appareil avec un appareil à un variateur d'intensité à semi-conducteur.



Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans toute l'Union européenne. Pour prévenir tout effet nocif potentiel pour l'environnement ou la santé humaine provenant d'une mise au rebut incontrôlée, procéder au recyclage responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour éliminer l'appareil usagé, utiliser les systèmes de retour et collecte, ou contacter le fournisseur où le produit a été acheté. Par ce moyen, le produit sera collecté pour un recyclage garantissant le respect de l'environnement.




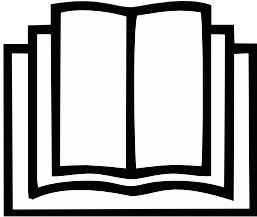


Attention : Risque de décharge électrique!

N'essayez pas de démonter ou de modifier l'appareil ou ses accessoires. Si une pièce est endommagée, mettez immédiatement l'appareil hors tension et demandez l'aide d'un spécialiste.



Dans le cas où le câble d'alimentation serait endommagé, il ne doit être remplacé que par le fabricant, son centre de service ou un personnel possédant les mêmes compétences.

TP-BIG et TP-SMALL - R290

SYMBOLE	REMARQUE	EXPLICATION
 <p data-bbox="116 443 396 518">Attention, risque d'incendie, R290</p>	<p data-bbox="452 331 563 400">MISE EN GARDE</p>	<p data-bbox="617 264 1042 472">Ce symbole indique que l'appareil utilise un réfrigérant inflammable. Une fuite ou une exposition à une source d'ignition externe entraînera un risque d'incendie.</p>
	<p data-bbox="452 643 599 671">ATTENTION</p>	<p data-bbox="617 608 1011 708">Ce symbole indique qu'il faut lire attentivement le manuel d'opération.</p>
	<p data-bbox="452 922 599 951">ATTENTION</p>	<p data-bbox="617 871 1011 1003">Ce symbole indique qu'un technicien doit intervenir sur cet appareil en se rapportant au manuel d'installation.</p>
	<p data-bbox="452 1201 599 1230">ATTENTION</p>	<p data-bbox="617 1134 1023 1302">Ce symbole indique que des informations sont disponibles (p. ex. dans le manuel d'opération ou le manuel d'installation).</p>

Des mises en garde supplémentaires s'appliquent aux appareils contenant des gaz réfrigérants R290.

- Lire attentivement les instructions avant utilisation de l'appareil.
- Au moment du dégivrage ou du nettoyage, ne pas utiliser d'autres procédés que ceux recommandés par le fabricant.
- Ne pas placer l'appareil dans une pièce où il existe des sources d'ignition fonctionnant en continu (p. ex. des flammes nues, un appareil à gaz en fonctionnement ou un chauffage électrique en fonctionnement).
- Ne pas percer et/ou brûler.
- Ne pas perforer les composants du circuit de refroidissement.
- Les gaz réfrigérants peuvent être inodores.
- L'appareil doit être installé, utilisé et entreposé dans un espace supérieur à 4 m².
- Dans une pièce non ventilée, une accumulation liée à d'éventuelles fuites de réfrigérant pourrait provoquer un incendie ou une explosion si le réfrigérant entrait en contact avec des chauffages électriques, des cuisinières ou d'autres sources d'ignition.
- L'appareil doit être entreposé de manière à prévenir tout dommage mécanique.
- Seules les personnes qui auront été préalablement autorisées par un organisme accrédité attestant leurs compétences à manipuler les réfrigérants dans le respect des lois encadrant l'industrie pourront travailler sur le circuit de refroidissement.
- Le gaz réfrigérant R290 est conforme aux directives environnementales de l'Union européenne.
- Cet appareil contient une certaine quantité (voir la plaque signalétique à l'arrière de l'appareil) de gaz réfrigérant R290. La charge maximale de réfrigérant est de 0,05 kg.



Les réparations doivent être effectuées seulement sur les recommandations du fabricant. Les opérations d'entretien et de réparation qui requièrent l'intervention d'une personne qualifiée doivent être effectuées sous la supervision de spécialistes dans l'utilisation des réfrigérants inflammables.

PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT D' UN DÉSHUMIDIFICATEUR

Lorsque le déshumidificateur est en marche, un ventilateur aspire l'air chargé d'humidité jusque dans les bobines de déshumidification situées à l'intérieur de l'appareil. Ces bobines condensent l'humidité de l'air pour une capture dans le réservoir d'eau. L'air sec est ensuite évacué du déshumidificateur. L'air circule dans la pièce par les bouches d'aération du déshumidificateur en tant qu'air chaud et sec.

IMPORTANT: Le déshumidificateur est conçu pour fonctionner entre 5 °C et 32 °C. La performance du déshumidificateur peut être considérablement réduite si la température de la pièce dépasse cette plage de température.

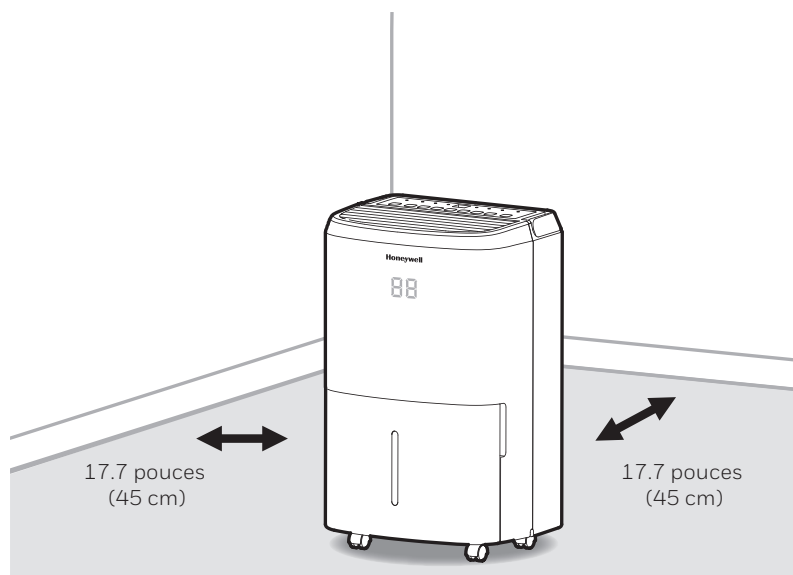
CHOIX DE L'EMPLACEMENT - IMPORTANT

- Avant d'utiliser le déshumidificateur, placez l'appareil en position VERTICALE pendant au moins 1 heure pour permettre au réfrigérant de se stabiliser. Si l'appareil était incliné sur le côté ou positionné à l'envers pendant le transport, installez l'appareil en position verticale pendant 4 heures avant toute utilisation.
- Pour une efficacité optimale, le déshumidificateur doit être utilisé dans un espace clos. Gardez fermées toutes les portes, les fenêtres et les autres entrées extérieures menant à la pièce.



CHOIX DE L'EMPLACEMENT - IMPORTANT (SUITE)

- Placez le déshumidificateur dans un endroit où la température ne descendra pas au-dessous de 5 °C.
- Placez le déshumidificateur à une distance d'au moins 45 cm des autres objets (p. ex. rideaux ou meubles) qui peuvent restreindre le flux d'air à l'arrière de l'appareil ou à travers ses bouches d'aération.
- Le déshumidificateur doit être placé sur un sol de niveau.

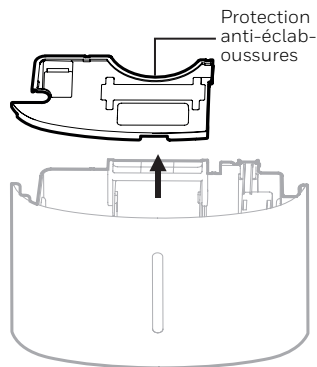


IMPORTANT : L'efficacité du déshumidificateur peut être influencée par différents facteurs. L'un des facteurs est la vitesse à laquelle l'air chargé d'humidité pénètre dans la pièce et la quantité d'air circulant à l'intérieur et à l'extérieur de l'espace à déshumidifier. Par exemple, si une porte d'un sous-sol est constamment ouverte, laissant l'air chargé d'humidité pénétrer dans la pièce, la déshumidification sera plus longue que si la porte est maintenue fermée. Si le déshumidificateur est dans une pièce où sont installés des armoires ou des placards de rangement, cette configuration aura peu - ou pas d'effet - au niveau du séchage à l'intérieur des armoires ou des placards de rangement, à moins d'avoir une circulation d'air adéquate à l'intérieur et à l'extérieur de ces espaces. Pour déshumidifier ces espaces, ouvrez la porte de l'armoire ou du placard de rangement afin de permettre la circulation de l'air. Vous constaterez peut-être que l'installation d'un deuxième déshumidificateur est nécessaire pour les espaces clos ayant une plus grande superficie.

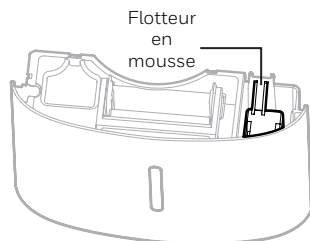
RETRAIT DE L'EMBALLAGE DU DÉSHUMIDIFICATEUR

- Le déshumidificateur est emballé à l'aide d'un ruban adhésif coloré ou transparent pour sécuriser certains composants pendant le transport. Retirez le ruban adhésif coloré ou transparent de l'appareil.

- Tirez doucement le réservoir d'eau hors du déshumidificateur.
- Retirez la protection anti-éclaboussures de la partie supérieure du réservoir d'eau.
- Retirez la fiche d'alimentation, le tuyau de vidange et les autres accessoires qui sont placés à l'intérieur du réservoir du déshumidificateur.
- Une fois que tous les accessoires ont été retirés, remplacez le réservoir d'eau. Assurez-vous que le réservoir est correctement positionné.

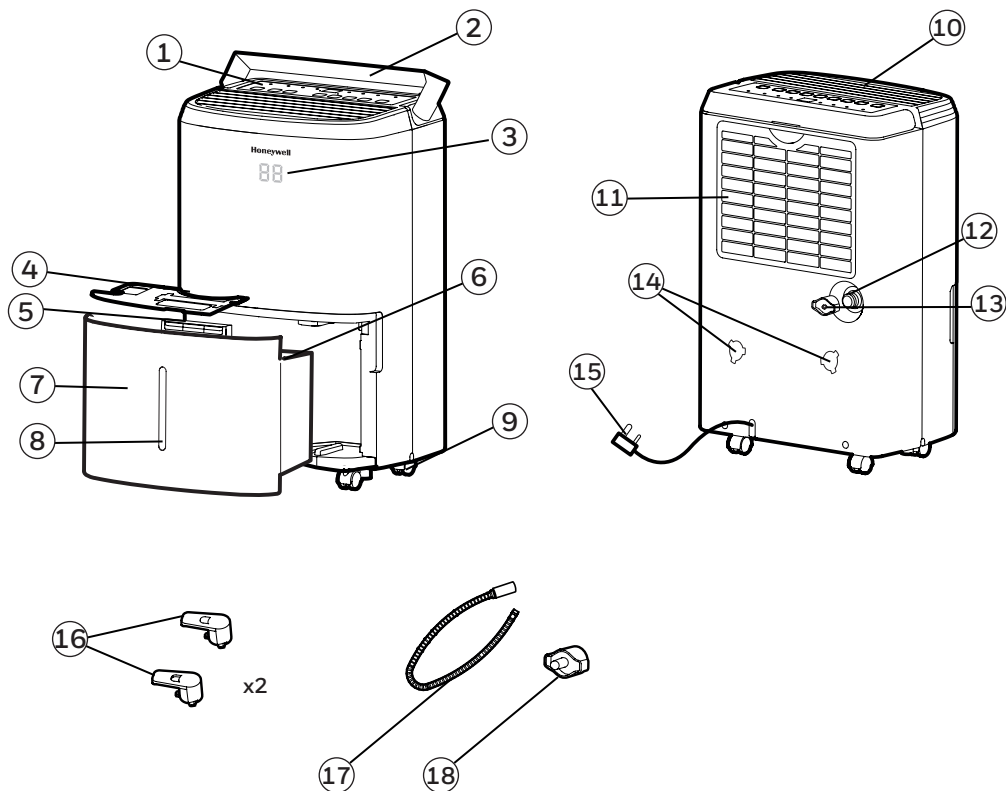


- Un flotteur en mousse se trouve dans le réservoir d'eau pour détecter le niveau d'eau et arrêter automatiquement la déshumidification lorsque le réservoir d'eau est plein. Assurez-vous que le flotteur en mousse est correctement positionné à l'intérieur du réservoir d'eau en vérifiant que le flotteur est à niveau avec le bord supérieur du réservoir d'eau.



NE RETIREZ PAS CE FLOTTEUR EN MOUSSE.

DESCRIPTION DES COMPOSANTS



1) Panneau de commande

2) Poignée

3) Afficheur LED

4) Protection anti-éclaboussures

5) Poignée du réservoir d'eau

6) Flotteur en mousse

7) Réservoir d'eau

8) Indicateur du niveau d'eau

9) Roulettes

10) Conduit d'évacuation de l'air déshumidifié

11) Filtre à poussière lavable

12) Sortie de vidange directe

13) Bouchon de vidange directe

14) Trous de fixation pour enrouleurs de cordon

15) Cordon et fiche d'alimentation

16) Enrouleurs de cordon

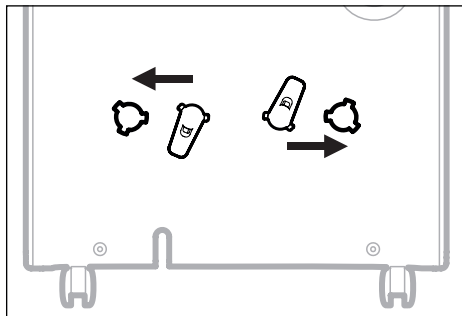
17) Tuyau de vidange continue de l'eau

18) Bouchon de vidange continue de l'eau

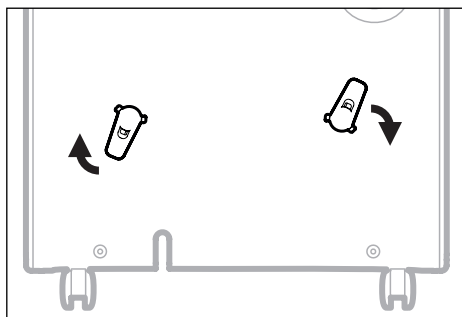
INSTALLATION DE L'ENROULEUR DE CORDON

Après avoir retiré les accessoires de l'enrouleur de cordon présents dans le réservoir d'eau, suivez les étapes suivantes.

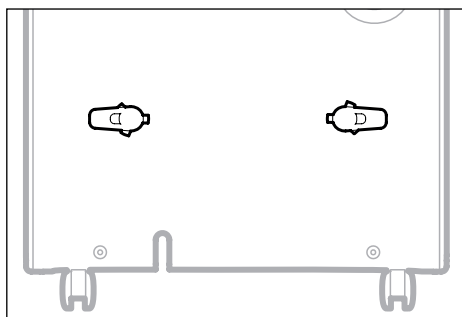
Étape 1: Disposez les pièces de l'enrouleur de cordon par rapport aux trous de fixation.



Étape 2: Effectuez une rotation à 45 degrés dans le sens des aiguilles d'une montre.

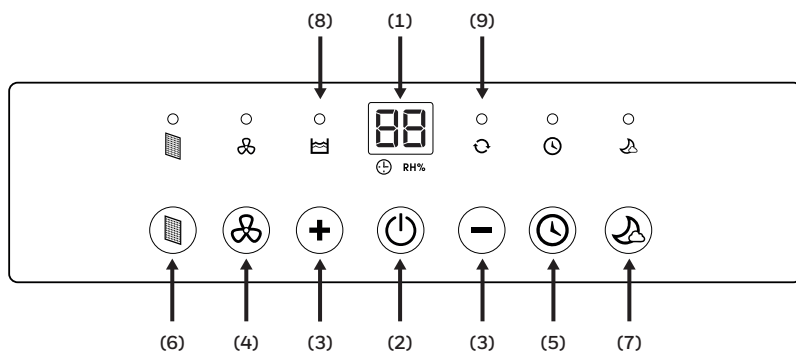


Étape 3: La perception audible d'un clic indique que l'enrouleur de cordon est prêt à l'emploi.



REMARQUE: Une fois l'installation de l'enrouleur de cordon terminée, l'enrouleur ne pourra plus être retiré. L'installation est permanente.

PANNEAU DE COMMANDE



- | | |
|---|--|
| 1) Écran d'affichage | 6) Alerte de filtre |
| 2) Commande d'alimentation | 7) Mode sommeil |
| 3) Contrôles de la minuterie et de l'humidité | 8) Voyant lumineux pour niveau d'eau maximal |
| 4) Contrôles de la vitesse de ventilation | 9) Voyant lumineux pour fonctionnement continu |
| 5) Commande de la minuterie | |


BOUTONS DE FONCTION

COMMANDE D'ALIMENTATION

Appuyez sur la touche  pour mettre le déshumidificateur en marche ou à l'arrêt.

RÉGLAGE DE L'HUMIDITÉ



 RH%

Une fois la mise en marche de l'appareil, l'écran d'affichage indique le pourcentage d'humidité actuel. Appuyez sur la touche **+** ou sur la touche **-** pour sélectionner le taux d'humidité idéal. L'humidité sera ajustée par palier de 5 % en appuyant sur **+** ou sur **-**. La plage d'humidité relative (HR) est comprise entre 30 % et 90 %. Dix secondes après le réglage de l'humidité idéale, l'afficheur fera apparaître l'humidité actuelle.



Réglages recommandés: Il est recommandé de laisser l'appareil en fonctionnement à 30 % d'humidité sur la vitesse rapide de ventilation pendant les 2 ou les 3 premiers jours jusqu'à l'élimination des odeurs d'humidité. Après quelques jours, lorsque l'humidité relative a été réduite à un niveau plus confortable, appuyez sur **+** ou sur **-** pour sélectionner un taux d'humidité relative plus élevé qui maintiendra un niveau d'humidité confortable par la suite. Un taux d'humidité sain se situe entre 40 % et 50 %.

REMARQUE: Le capteur d'humidité détecte l'humidité actuelle dans la région avoisinante. En raison de la sensibilité, il est normal d'observer un écart de quelques degrés au niveau de l'humidité détectée par le capteur.

MODE CONTINU

Pour activer le mode continu, appuyez sur la touche **-** située sur l'écran d'affichage jusqu'à l'apparition de . Le voyant lumineux  s'allumera. L'appareil fonctionnera de manière continue.

ALERTE DE RÉSERVOIR D'EAU PLEIN

Lorsque le réservoir d'eau est plein, le voyant lumineux  s'allumera. L'appareil émettra des signaux sonores sur une période de 15 secondes. Le compresseur s'éteindra et le ventilateur s'arrêtera pendant quelques minutes. Pour éteindre le voyant lumineux , videz le réservoir d'eau et, au moment de le remettre en place, assurez-vous que le réservoir est correctement positionné.

IMPORTANT: Il ne faut pas placer un réservoir d'eau plein sur le sol. Un sol inégal pourrait provoquer le débordement du réservoir.




BOUTONS DE FONCTION (SUITE)

COMMANDE DE LA MINUTERIE




Le déshumidificateur peut être réglé pour s'allumer ou s'éteindre automatiquement pendant une période présélectionnée (dans un intervalle compris entre 0,5 et 24 heures). La sélection d'heures du minuteur apparaît sur l'écran d'affichage.



REMARQUE: Avant de régler la minuterie, assurez-vous que l'appareil est bien allumé.

Arrêt automatique:

Pendant que l'appareil est en fonctionnement, appuyez sur la touche , le voyant lumineux du minuteur  clignotera, appuyez sur la touche **+** ou sur la touche **-** pour sélectionner le nombre d'heures (de 0,5 à 24 heures) pendant lesquelles l'appareil fonctionnera avant de s'éteindre automatiquement. Au bout de 5 secondes sans fonctionnement, le minuteur commencera à fonctionner, le voyant lumineux du minuteur  s'allumera. Le minuteur devra être réglé de nouveau après chaque utilisation.



Démarrage automatique:

Lorsque l'appareil est en mode veille (Standby), appuyez sur la touche , le voyant lumineux du minuteur  clignotera, appuyez sur la touche **+** ou sur la touche **-** pour sélectionner le nombre d'heures (de 0,5 à 24 heures) qui devra s'écouler jusqu'à ce que l'appareil se remette à fonctionner. Au bout de 5 secondes sans fonctionnement, le minuteur commencera à fonctionner, le voyant lumineux du minuteur  s'allumera. Le réglage précédent pour l'humidité et pour la vitesse de ventilation se maintiendra. L'appareil se mettra en route et continuera à fonctionner jusqu'à ce que le réservoir d'eau soit plein (à moins que l'appareil n'ait été réglé pour une vidange continue) ou jusqu'à ce que vous éteigniez l'appareil manuellement. Le minuteur devra être réglé de nouveau après chaque utilisation.

REMARQUE: Pour annuler les réglages de la minuterie, appuyez de nouveau sur la touche  et le voyant lumineux du minuteur  disparaîtra.

REMARQUE: Le voyant lumineux rouge vif indique que l'appareil est en mode veille.

CONTRÔLE DE LA VITESSE DE VENTILATION

L'appareil est doté de deux vitesses de ventilation – Élevée et Basse. Lorsque le voyant lumineux  est allumé et que l'appareil est en fonctionnement, la ventilation s'effectue en vitesse Élevée. Lorsque le voyant lumineux  est éteint et que l'appareil est en fonctionnement, la ventilation s'effectue en vitesse Basse.

ALERTE DE FILTRE




Lorsque le voyant de l'alerte de filtre est allumé, il est temps de nettoyer le filtre. Éteignez l'appareil et retirez doucement le filtre de l'appareil afin de le nettoyer. Remplacez le filtre, puis allumez l'appareil.

Le voyant de l'alerte de filtre ne devrait pas s'allumer jusqu'à ce que le filtre soit de nouveau nettoyé. La fréquence de nettoyage du filtre dépend des conditions environnementales de la pièce. Pour certaines pièces, il faudra changer le filtre plus souvent que pour d'autres.

BOUTONS DE FONCTION (SUITE)

MODE SOMMEIL

La luminosité de l'afficheur LED sera réduite lorsque l'appareil est en mode sommeil (SLEEP).

Appuyez sur la touche  pour activer ce mode. Lorsque le mode sommeil est activé, le voyant lumineux  s'allumera. Un intervalle d'une minute vous permet de régler les paramètres, comme l'humidité et la vitesse de ventilation. Après une minute, le haut de l'afficheur s'éteindra, à l'exception du voyant lumineux . Appuyez sur une touche au choix pour désactiver le mode sommeil.

FONCTION DE REDÉMARRAGE AUTOMATIQUE

L'appareil est doté d'une fonction de redémarrage automatique. En cas de panne de courant, le déshumidificateur redémarrera à partir des réglages précédents dès que l'électricité aura été rétablie.

DÉGIVRAGE AUTOMATIQUE


Le givre peut s'accumuler sur les bobines internes de l'appareil. En présence d'une accumulation de givre, le compresseur interne s'éteindra et le ventilateur continuera de fonctionner jusqu'à ce la fonte du givre. Une fois les bobines internes dégivrées et séchées, le compresseur et le ventilateur redémarreront automatiquement, et la déshumidification reprendra son cours.

VIDANGE DE L'EAU



MISE EN GARDE: Il faut toujours vider et éliminer l'eau recueillie à la suite de la déshumidification. L'eau n'est pas propre et ne doit pas être utilisée pour la consommation.

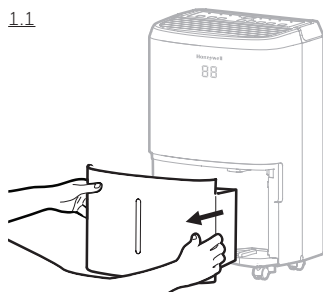
1. Vidange de l'eau recueillie dans le réservoir d'eau

L'eau condensée peut être directement recueillie dans le réservoir d'eau. Lorsque le réservoir d'eau est plein, le déshumidificateur s'éteindra automatiquement et le voyant  s'allumera sur le panneau de commande, suivi d'un signal sonore.

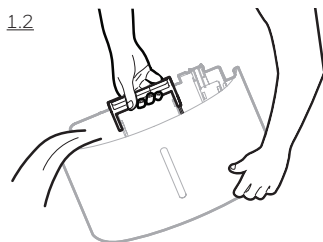
IMPORTANT: Il ne faut pas déplacer le déshumidificateur lorsque le réservoir d'eau est plein, car le réservoir peut être lourd et peut provoquer un déversement de l'eau.

- 1.1 Repérez le réservoir d'eau situé à l'avant du déshumidificateur. Tirez et sortez doucement le réservoir d'eau.
- 1.2 Saisissez la poignée à l'intérieur du réservoir d'eau et transportez le réservoir jusqu'au-dessus d'un évier afin de le vider.
- 1.3 Remplacez le réservoir d'eau vide à l'avant du déshumidificateur. Assurez-vous que le réservoir est correctement positionné. Une fonction de sécurité est en place pour bloquer la mise en route de l'appareil en cas d'un alignement imparfait.

1.1



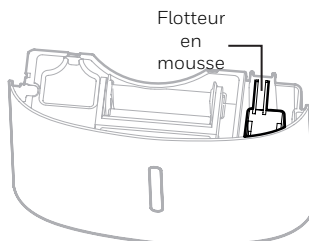
1.2



IMPORTANT: Un alignement ou un positionnement imparfait du réservoir d'eau entraînera une interruption du fonctionnement ; le voyant d'avertissement situé sur la partie supérieure du déshumidificateur s'allumera, suivi d'un signal sonore jusqu'à ce que le réservoir d'eau soit correctement ajusté.

REMARQUE: Un flotteur en mousse se trouve dans le réservoir d'eau pour détecter le niveau d'eau et arrêter automatiquement la déshumidification lorsque le réservoir d'eau est plein. Assurez-vous que le flotteur en mousse est correctement positionné à l'intérieur du réservoir d'eau en vérifiant que le flotteur est à niveau avec le bord supérieur du réservoir d'eau.

NE RETIREZ PAS CE FLOTTEUR EN MOUSSE.

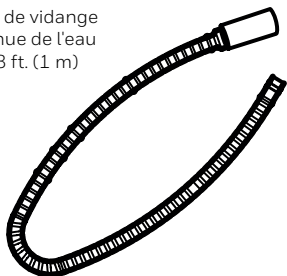


VIDANGE DE L'EAU (SUITE)

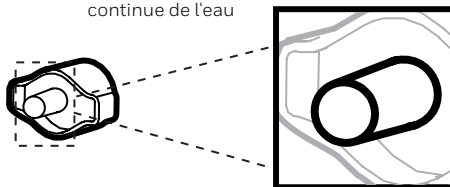
2. Vidange continue de l'eau – Utilisation d'un tuyau de vidange continue de l'eau

Un tuyau de vidange continue de l'eau est inclus avec cet appareil. La fonction de vidange continue de l'eau nécessite une évacuation d'eau appropriée (p. ex. un évier ou un trou de drainage au niveau du sol) à proximité du déshumidificateur.

Tuyau de vidange continue de l'eau
3.28 ft. (1 m)

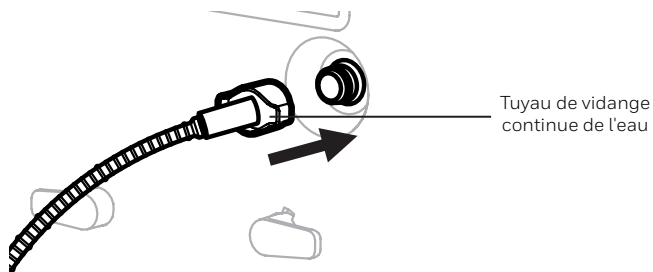
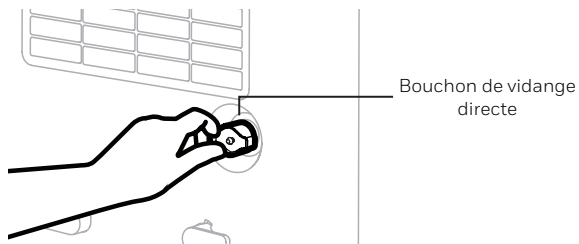


Bouchon de vidange continue de l'eau



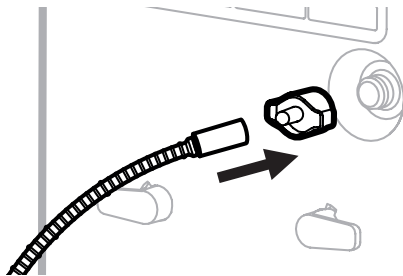
REMARQUE: Le tuyau de vidange continue et le bouchon de vidange continue sont déjà préinstallés.

2.1 Localisez la sortie de vidange située à l'arrière de l'appareil. Dévissez et retirez le bouchon de vidange directe. Insérez et vissez le tuyau de pompe de vidange automatique dans la sortie de vidange directe.

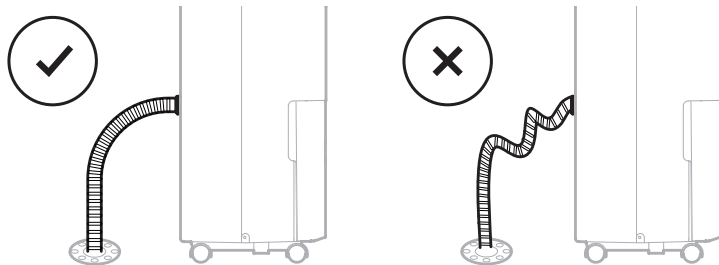


VIDANGE DE L'EAU (SUITE)

- 2.2 Des fuites peuvent survenir si le tuyau de pompe de vidange automatique et le bouchon de pompe de vidange automatique sont desserrés et mal raccordés. Déconnectez, remplacez et serrez de nouveau les éléments.



- 2.3 Assurez-vous que le tuyau n'est pas courbé ou déformé, ce qui pourrait bloquer l'écoulement de l'eau. Assurez-vous que le tuyau est fixé au-dessus du drain d'évacuation de manière à ne pas bouger et provoquer un déversement d'eau non souhaité.



IMPORTANT: Assurez-vous que l'eau peut s'écouler dans le tuyau de vidange continue de l'eau en maintenant le tuyau incliné vers le bas, sans courbure ou déformation.

IMPORTANT: Si l'appareil est placé sur une surface irrégulière ou si le tuyau de vidange continue de l'eau est installé incorrectement, l'eau pourrait remplir le réservoir d'eau et arrêter tout écoulement. Vérifiez si la surface est irrégulière ou non, et réinstallez le tuyau de vidange.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

MISE EN GARDE: Il faut toujours ÉTEINDRE le déshumidificateur et débrancher l'appareil de la prise électrique avant toute opération de nettoyage ou d'entretien.

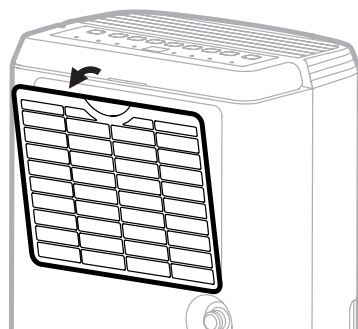
Entretien de l'appareil :

- ÉTEIGNEZ l'appareil avant de débrancher l'alimentation électrique.
- Utilisez uniquement un chiffon doux pour nettoyer l'appareil.

Entretien du filtre à poussière :

Le filtre à poussière situé à l'arrière de l'appareil permet d'éliminer les particules de poussière de l'air. Un filtre sale obstrué par les particules de poussière peut réduire l'efficacité du déshumidificateur. Pour une déshumidification optimale, il est recommandé de nettoyer le filtre à poussière toutes les 2 semaines :

1. Éteignez l'appareil et débranchez le déshumidificateur de la prise électrique.
2. Retirez doucement le filtre à poussière du déshumidificateur.
3. Rincez le filtre à poussière sous l'eau courante ou aspirez la poussière à l'aide d'un aspirateur.
4. Après avoir nettoyé le filtre à poussière, laissez sécher dans un endroit frais, à l'ombre puis réinstallez doucement le filtre dans l'appareil.




Rangement et entretien de fin de saison:

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée :

- ÉTEIGNEZ l'appareil et débranchez le cordon de la prise électrique.
- Videz le réservoir d'eau et laissez sécher. Si le déshumidificateur est raccordé à un tuyau de vidange pour une évacuation continue, il faudra débrancher le tuyau, le laisser sécher, puis remettre le bouchon de vidange dans la sortie de vidange.
- Retirez le filtre à air et nettoyez avec de l'eau. Laissez sécher et réinstallez le filtre à l'air dans l'appareil.
- Assurez-vous que tous les composants du déshumidificateur et les accessoires sont secs avant de procéder au rangement.
- Couvrez le déshumidificateur à l'aide d'un sac en tissu ou en plastique avant de procéder au rangement afin de le protéger contre la poussière et les rayures.
- Il est recommandé d'enrouler le cordon d'alimentation et de l'entreposer au-dessus du sol de manière à assurer une protection contre la poussière et les rayures.
- Entrez l'appareil en position verticale dans un endroit sec, à l'abri des rayons directs du soleil.

Le guide de dépannage traite des problèmes les plus courants. Si les problèmes persistent, appelez le service client.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le déshumidificateur ne démarre pas	Aucune électricité.	Vérifiez le courant.
	Le cordon d'alimentation n'est pas correctement branché.	Débranchez, puis rebranchez le cordon d'alimentation.
	L'interrupteur de sécurité est activé sur la fiche électrique.	Réinitialisez l'interrupteur de sécurité et attendez 3 minutes. Si le problème persiste, contactez le service client.
	Le réservoir d'eau n'est pas correctement positionné.	Placez le réservoir d'eau correctement dans l'appareil. L'appareil ne fonctionnera pas tant que le réservoir d'eau ne sera pas correctement installé.
L'appareil est en fonctionnement, mais le niveau d'humidité ne diminue pas	Le réglage du taux d'humidité est trop élevé.	Diminuez le réglage du taux d'humidité.
	Une porte ou une fenêtre est ouverte, laissant entrer à nouveau l'humidité.	Assurez-vous que toutes les fenêtres ou portes menant vers l'extérieur sont correctement et hermétiquement fermées.
	Il existe d'autres sources d'humidité dans la pièce (p. ex. de l'eau bouillante dans une casserole).	Allumez le déshumidificateur lorsque ces sources ne sont pas présentes.
	La température dans la pièce est trop basse.	Le déshumidificateur est conçu pour fonctionner entre 5 °C et 32 °C. L'élimination de l'humidité est considérablement réduite si la température de la pièce dépasse cette plage de température.
	Le filtre à poussière est sale et/ou obstrué.	Nettoyez le filtre à poussière.
	Une entrée ou une sortie d'air est bloquée.	Éliminez le blocage.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
L'appareil est en fonctionnement, mais le niveau d'humidité ne diminue pas	La période de temps prédéterminée est insuffisante pour permettre au déshumidificateur d'éliminer l'humidité.	Après l'installation initiale, prévoyez un délai de 24 heures afin de maintenir l'assèchement de l'air désiré.
Le déshumidificateur fonctionne en permanence et ne s'arrête pas	La zone à déshumidifier est trop importante.	La capacité du déshumidificateur est peut-être insuffisante pour la pièce dans laquelle il est utilisé. Il est recommandé d'ajouter un déshumidificateur supplémentaire pour les zones d'une superficie importante.
	Une porte ou une fenêtre est ouverte, laissant entrer à nouveau l'humidité.	Assurez-vous que toutes les fenêtres ou portes menant vers l'extérieur sont correctement et hermétiquement fermées.
Le voyant du réservoir d'eau plein  s'allume et l'appareil émet un signal sonore	Le réservoir d'eau est plein.	Videz le réservoir d'eau.
	Le réservoir d'eau n'est pas correctement positionné.	Placez le réservoir d'eau correctement dans l'appareil. L'appareil ne fonctionnera pas tant que le réservoir d'eau ne sera pas correctement installé.
L'appareil souffle de l'air froid par l'aération supérieure.	L'aération supérieure est conçue pour distribuer l'air dans toute la pièce.	La température de l'air provenant de l'aération dépend de l'environnement de la pièce et d'autres facteurs. Des fluctuations existent et ce phénomène est normal. Aucune action n'est requise.
Présence de givre sur les bobines	Le déshumidificateur a été récemment réglé pour une basse température dans la pièce (généralement inférieure à 5 °C).	Ce phénomène est normal. Le givre disparaîtra dans une heure environ après la mise en arrêt du déshumidificateur.
Le dispositif de vidange continue est raccordé, mais la condensation d'eau ne s'évacue pas du tuyau	Certains sols peuvent présenter une surface irrégulière, ce qui peut altérer la fonction de vidange continue	Surélevez la partie avant du déshumidificateur de 1,27 cm à 2,54 cm du sol. La condensation d'eau s'évacuera par le tuyau arrière, et non par le bac de récupération d'eau.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Présence d'eau sur le sol	Le tuyau de vidange peut être desserré.	Vérifiez les raccordements entre le tuyau et la sortie de vidange de l'appareil. Consultez la section sur la vidange continue de l'eau.
	Vous comptiez utiliser le réservoir d'eau pour recueillir l'eau, mais le tuyau de vidange continue est toujours raccordé.	Débranchez le tuyau si le réservoir d'eau est utilisé pour recueillir l'eau. Consultez la section sur la vidange continue de l'eau.
Bruits	Le ventilateur fonctionne.	Le vent produit par le ventilateur peut créer des bruits pendant le fonctionnement. Ce bruit est tout à fait normal.

Gracias por comprar un deshumidificador Honeywell. Este Manual de Usuario esta destinado a proporcionarle información importante necesaria para configurar, operar, mantener y ayudarlo a solucionar problemas en relación a este producto.

REGLAS DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA -- LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL APARATO.

El uso de productos eléctricos puede causar peligros que incluyen, entre otros, lesiones, incendios y choques eléctricos. El no seguir estas instrucciones puede dañar y / o perjudicar su funcionamiento e invalidar la garantía. En caso de que haya alguna inconsistencia o conflicto entre la versión en inglés y cualquier otro idioma del contenido de este material, prevalecerá la versión en inglés.

Al usar aparatos eléctricos, siempre se deben seguir las precauciones básicas de seguridad:

- NO toque el deshumidificador o el enchufe con las manos mojadas.
- Verifique el voltaje de la casa para asegurarse que coincida con las especificaciones del aparato.
- Antes de operar, retire todo el material de embalaje y verifique que no haya daños que pudieran haberse ocasionado durante el envío.
- NO opere ningún aparato con un cable o enchufe dañado.
- NO use una extensión eléctrica con este producto.
- NO coloque el cable de alimentación debajo de la alfombra, ni lo cubra con alfombras o guías. Mantenga el cable alejado de áreas donde se puede tropezar.
- Siempre desenchufe el deshumidificador antes de vaciar el tanque de agua.
- El agua que se encuentra en el deposito debe ser desechada. El agua nunca debe ser utilizada para beber.
- Siempre desenchufe el deshumidificador y retire el agua del Tanque de Agua antes de limpiar; revise o reubique la unidad.
- Retire el cable eléctrico de la toma de corriente, sujetando el extremo del enchufe del cable solamente, nunca tire del cable.
- Este aparato ha sido fabricado para ser usado en lugares domésticos y no debe utilizarse para otros fines.

- NO use el producto en áreas donde haya gasolina, pintura u otros objetos inflamables que se estén utilizando o estén almacenados.
- Este deshumidificador está diseñado solo para uso doméstico. No deberá usarse para usos comerciales o industriales.
- NO intente reparar o ajustar ninguna falla eléctrica o mecánica del deshumidificador, ya que esto puede ocasionar algún peligro e invalidar la garantía.
- NO cubra la entrada o salida de aire del aparato, ya que esto puede causar que la unidad falle.
- NO inserte ni permita que entren objetos en ninguna abertura de ventilación o escape, ya que esto puede dañar el aparato y podría provocar un incendio o descarga eléctrica.
- Si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, deberán ser sustituidos por el fabricante, un servicio técnico autorizado o una persona igualmente calificada.
- NO deje que los niños jueguen con este aparato, el embalaje o la bolsa de plástico incluída.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, el agente de servicio o personas con calificaciones similares para evitar un peligro.
- Siempre coloque el deshumidificador en un piso nivelado.
- Nunca instale el aparato cerca de una bañera o un recipiente de agua.
- Colóquelo en un lugar seco, alejado de la luz solar directa cuando no este en uso.
- Este aparato y sus materiales de embalaje no están diseñados para ser utilizados por personas (incluídos niños o personas de la tercera edad) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Agarre siempre el asa lateral y mantenga la unidad en posición vertical cuando la transporte de una habitación a otra - NO incline el aparato de lado o boca abajo.

- Si el deshumidificador se transportó inclinado hacia un lado, debe colocarlo nuevamente en posición vertical y esperar por lo menos 4 horas antes de ser usado.
- **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no use este aparato con ningún dispositivo de control de velocidad de estado sólido.



Esta marca indica que este producto no debería desecharse con otro artículo del hogar como residuos a través de los Estados Unidos. Para evitar posibles daños al medio ambiente o la salud humana derivados de la eliminación no controlada de residuos, reciclelo de manera responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su aparato usado, utilice los sistemas de devolución y recolección o póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió el producto. Pueden tomar este producto para reciclarlo de manera segura para el medio ambiente.



Atención: ¡Riesgo de choque eléctrico!


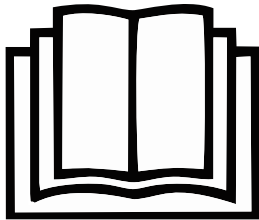


No intente desarmar o modificar la unidad o sus accesorios. Si se daña alguna parte de la unidad, apáguela inmediatamente y solicite asistencia a un especialista.



En caso de dañarse el cable de alimentación, solo deberá reemplazarlo por el fabricante, su servicio técnico o personal similarmente cualificado.

DECLARACIÓN DE REGULACIÓN

TP-BIG y TP-SMALL - R290

SÍMBOLO	NOTA	EXPLICACIÓN
 Precaucion, riesgo de re, R290	ADVERTENCIA	Este símbolo muestra que este aparato utiliza un refrigerante inflamable. Si el refrigerante está goteando y se expone a una fuente de encendido externa, existe riesgo de incendio.
	PRECAUCIÓN	Este símbolo muestra que el manual de operación debe leerse cuidadosamente.
	PRECAUCIÓN	Este símbolo muestra que personal de servicio debería estar manejando este equipo en relación al manual de instalación.
	PRECAUCIÓN	Este símbolo muestra que la información está disponible, como el manual de funcionamiento o el manual de instalación.

Advertencias adicionales para aparatos con gas refrigerante R290.

- Lea cuidadosamente las instrucciones antes de usar su unidad.
- Al descongelar o limpiar, no utilice ningún método que no sea el recomendado por el fabricante.
- No coloque el aparato en una habitación con fuentes continuas de ignición (por ejemplo: lama encendida, un aparato operando con gas o calentador eléctrico).
- No perforar y no quemar.
- No perforar ninguna parte del circuito refrigerante.
- El gas refrigerante puede ser inodoro.
- El aparato debe instalarse, utilizarse y almacenarse en un área mayor a 4 m².
- La acumulación de posibles fugas del refrigerante en una habitación sin ventilación podría provocar un incendio o una explosión si el refrigerante entra en contacto con calentadores eléctricos, estufas u otras fuentes de ignición.
- El aparato debe guardarse de forma que se eviten daños mecánicos.
- Solo personal autorizado por una organización acreditada que certifique el manejo de los refrigerantes y que cumplan con la legislación de la industria deberían trabajar en el circuito refrigerante.
- El gas refrigerante R290 cumple con las directrices ambientales europeas.
- Este aparato contiene una cierta cantidad de gramos (vea la etiqueta de clasificación en la parte posterior de la unidad) de gas refrigerante R290. La cantidad máxima de carga de refrigerante es de 0.05 kg.



La reparación debe realizarse de acuerdo a las recomendaciones del fabricante. El mantenimiento y la reparación que requieran la asistencia de otro personal calificado debe ser realizado bajo la supervisión de especialistas en el uso de refrigerantes inflamables.

CÓMO TRABAJA UN DESHUMIDIFICADOR

Cuando el deshumidificador es ENCENDIDO, un ventilador ingresa aire que contiene humedad al deshumidificador, donde pasa a través de unas bobinas de deshumidificación. Este proceso condensa la humedad del aire y la concentra en un depósito de agua. El aire seco es entonces expulsado del deshumidificador. El aire fluye a través de las ventilas de aire del deshumidificador como aire cálido y seco.

IMPORTANTE: El deshumidificador está diseñado para trabajar con temperaturas entre 41°F (5°C) y 89°F (32°C). El desempeño del deshumidificador puede verse dramáticamente reducida si las temperaturas de la habitación sobrepasan este rango de temperatura.

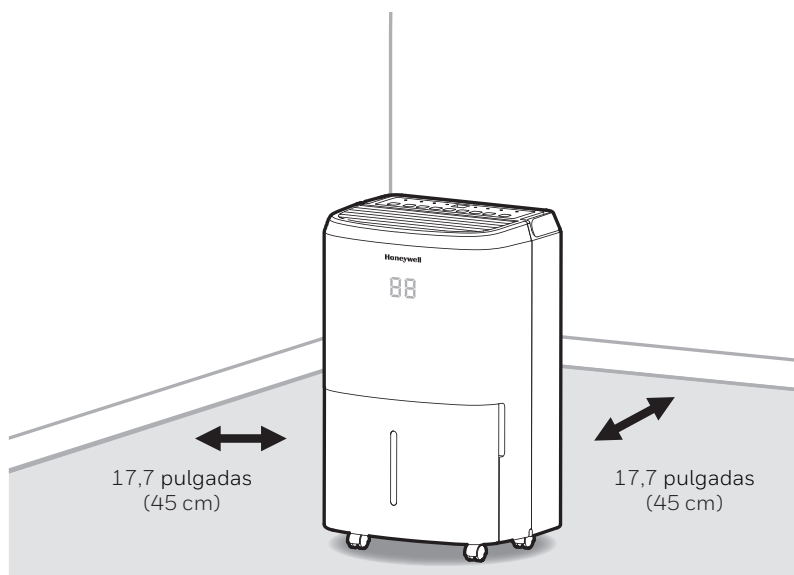
SELECCIONANDO UNA UBICACIÓN - IMPORTANTE

- Antes de utilizar el deshumidificador, coloque la unidad VERTICAL por al gas menos una hora antes de usarlo para permitir al refrigerante estabilizarse. Si la unidad fue colocada en uno de sus costados o se colocó al revés durante su transporte, coloque la unidad de forma vertical por al menos 4 horas antes de usarlo.
- Para una eficiencia óptima, el deshumidificador debe ser operado en un área cerrada. Mantenga todas las puertas, ventanas y otras entradas a la habitación cerradas.



SELECCIONANDO UNA UBICACIÓN - IMPORTANTE

- Coloque el deshumidificador en un área donde la temperatura no descienda por debajo de 41°F (5°C).
- Coloque el deshumidificador alejado al menos 17,7 pulgadas (45 cm) de cualquier otro objeto (cortinas o muebles, por ejemplo) que puedan obstruir el flujo de aire del frente o por las ventilas de aire de la unidad.
- El deshumidificador debe ser colocado a nivel del suelo.

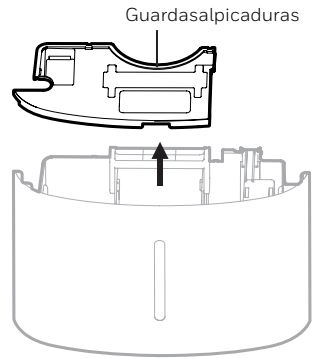


IMPORTANTE: La eficiencia del deshumidificador puede ser influenciada por diversos factores. Un factor es el tiempo que tarde en entrar aire nuevo, lleno de humedad, a la habitación y la cantidad de aire circulando dentro y fuera del área a ser deshumidificada. Por ejemplo, si una puerta en un sótano es constantemente abierta, permitiendo que aire nuevo y cargado de humedad entre a la habitación, la deshumidificación tomará más tiempo que si la puerta se mantuviera cerrada. Si el deshumidificador está en una habitación con un closet de almacenaje o gabinetes, tendrá un efecto mínimo o nulo en secar el interior del closet o los gabinetes a menos que haya la circulación adecuada dentro y fuera de estos sitios. Para deshumidificar estos lugares, abra las puertas de almacenaje o gabinetes para permitir la circulación. Es posible que la instalación de un segundo deshumidificador sea necesaria para áreas cerradas más grandes.

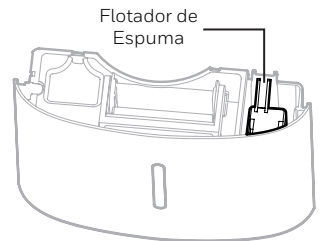
ESEMPACANDO EL DESHUMIDIFICADOR

- Este Deshumidificador está empacado con una cinta transparente o de color para asegurar algunas partes durante el transporte. Remover la cinta de empaque transparente o de color de la unidad.

1. Con cuidado jale el tanque de agua fuera del deshumidificador.
2. Quite el guardasalpicaduras de la parte superior del tanque de agua.
3. Desconecte la clavija eléctrica, drene la manguera y los otros accesorios que se encuentran dentro del tanque del deshumidificador.
4. Una vez que todos los accesorios hayan sido sacados, vuelva a colocar el guardasalpicaduras en la parte superior del tanque de agua. Asegúrese de que el tanque está correctamente colocado.

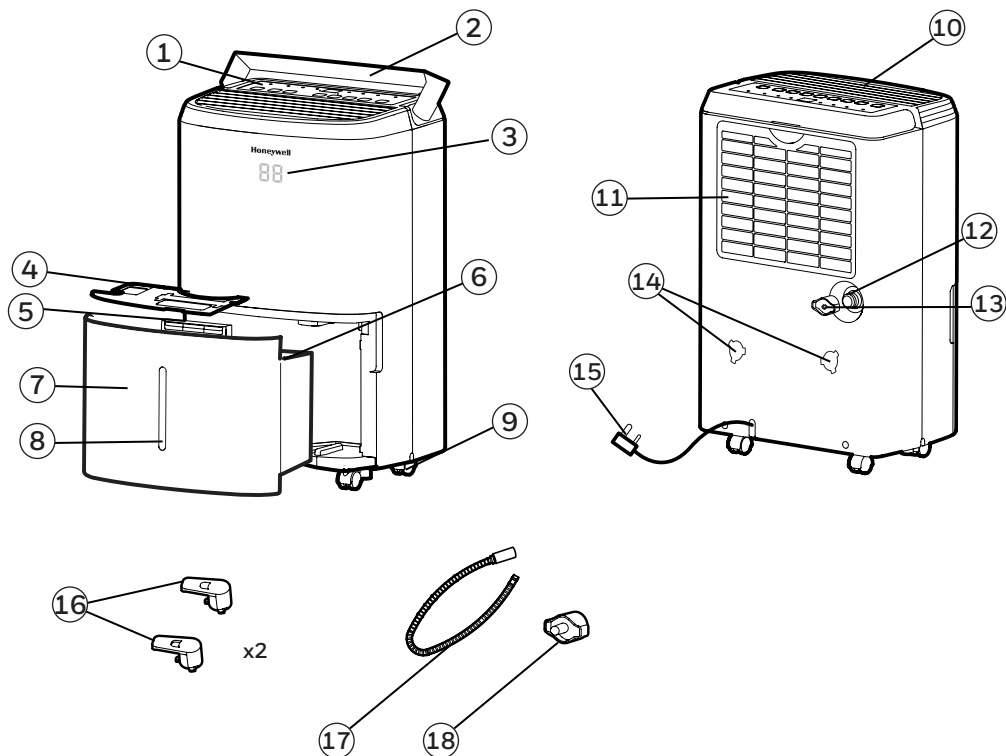


- Dentro del tanque de agua hay un Flotador de Espuma, que registra el nivel del agua para detener la deshumidificación automáticamente cuando el tanque de agua esté lleno. Revise que el Flotador de Espuma está colocado correctamente dentro del tanque de agua asegurándose de que éste esté nivelado con el borde superior del tanque de agua.



NO quite este flotador de espuma de poliuretano.

DESCRIPCIÓN DE PARTES

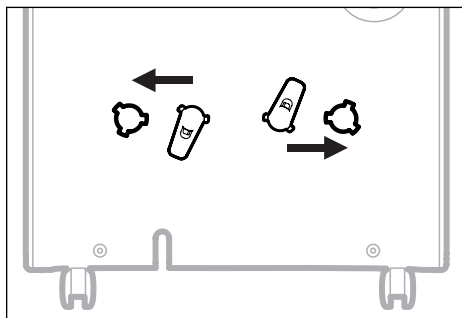


- | | |
|-------------------------------|--|
| 1) Panel de Control | 10) Ventila de Aire |
| 2) Manija | 11) Filtro de Polvo Lavable |
| 3) Pantalla LED | 12) Salida de Drenado Directo |
| 4) Guardasalpicaduras | 13) Tapa del Drenado Directo |
| 5) Manija del Tanque de Agua | 14) Agujeros de Montaje para Enrolladores de Cable |
| 6) Flotador de Poliuretano | 15) Cable de Alimentación & Enchufe |
| 7) Depósito de Agua | 16) Enrolladores de Cable |
| 8) Indicador de Nivel de Agua | 17) Tubo de Drenado Continuo de Agua |
| 9) Llantas | 18) Tapa del Drenado Continuo de Agua |

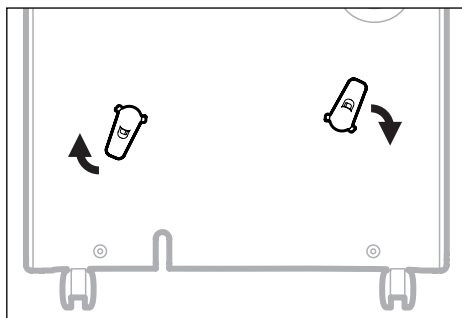
INTALACIÓN DEL ENROLLADOR DE CABLE

Una vez que haya usted sacado los accesorios del enrollador del cable del tanque de agua - continúe con los pasos siguientes:

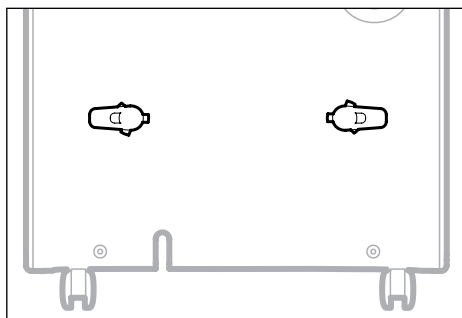
Paso 1: Alínee las piezas del enrollador de cable con los agujeros de montaje.



Paso 1: Gire 45 grados en dirección a las manecillas del reloj.

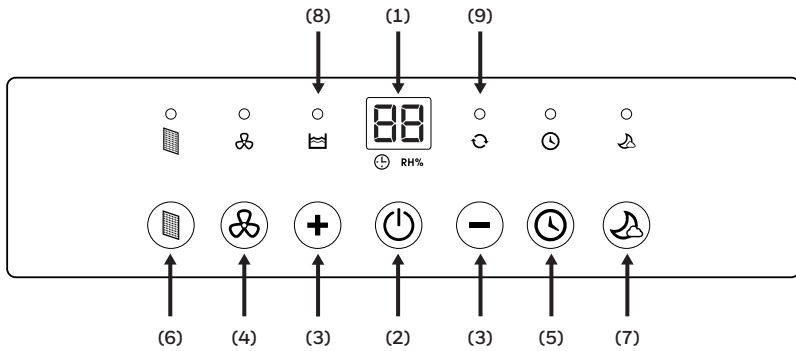


Paso 1: Un vez que escuche el "click", sabrá usted que el enrollador de cable está listo para usarse.



NOTA: Una vez que la instalación del enrollador de cable ha sido completada, el enrollador de cable no pueden quitarse. La instalación es permanente.

PANEL DE CONTROL



- | | |
|--|---|
| 1) Pantalla LED | 6) Alerta del Filtro |
| 2) Control de Encendido | 7) Modo Nocturno |
| 3) Control de Humedad/
Temporizador Ajustes | 8) Indicador del Nivel de
Agua con Luz |
| 4) Control de Velocidad de Ventilador | 9) Luz de Operación Continua |
| 5) Control de Temporizador | |

BOTONES DE FUNCIÓN

CONTROL DE ENCENDIDO

Presionato  para encender o apagar el deshumidificador.

CONTROL DE PROGRAMACIÓN DE HUMEDAD





 RH%

Cuando la unidad es ENCENDIDA, el Display De Humedad muestra el porcentaje de humedad actual. Presione **+** ó **-** para seleccionar su nivel preferido de humedad. La humedad es ajustable en incrementos de 5% presionando **+** ó **-** . El rango de humedad ajustable (RH) es entre el 30% RH y el 90%. Diez segundos después de que se seleccione la configuración de humedad preferida, el display volverá a mostrar la humedad actual.



Configuración Recomendada: Es recomendable dejar la unidad corriendo al 30% de humedad con una velocidad alta en el ventilador durante los primeros 2 o 3 días hasta que los olores a humedad se hayan eliminado. Después de algunos días cuando la humedad relativa se haya reducido a un nivel más confortable, presione **+** ó **-** para seleccionar un porcentaje de RH más alto que mantenga un nivel cómodo de humedad en lo posterior. Un nivel saludable de humedad recomendado está entre el 40% y el 50%.

NOTA: El sensor de humedad registra la humedad actual en el área circundante. Es normal que haya algunos grados de variación de la sensibilidad a la humedad del sensor.

MODO CONTÍNUO

Para activar el modo continuo, presione el botón **-** en la Pantalla hasta que aparezca . La luz del indicador  iluminará. La unidad operará continuamente.

ALERTA DE TANQUE DE AGUA LLENO

Cuando el Tanque de Agua está lleno, el indicador  se iluminará. La unidad sonará Beep por 15 segundos. El compresor se apagará, y el ventilador se detendrá por unos minutos. Para apagar la luz del indicador , vacíe el tanque de agua y cuando vuelva a colocarlo, asegúrese de que el tanque está colocado correctamente en su lugar.

IMPORTANTE: No coloque el Tanque de Agua en el piso cuando esté lleno. En caso de una base desigual, que causaría que el tanque se desborde.




BOTONES DE FUNCIÓN (CONTINUACIÓN)

CONTROL DE TEMPORIZADOR




El deshumidificador puede ser programado para que se ENCIENDA o APAGUE después de un período de tiempo (entre 0,5-24 horas). La selección de horas del temporizador es mostrada en la pantalla de Temporizador/Temperatura.


NOTA: Antes de configurar el control del temporizador, asegúrese de que haya energía para la unidad.

Temporizador para Apagado Automático:

Mientras la unidad está operando, presione , la luz del indicador  del cronómetro parpadeará, presione **+** o **-** para elegir el número de horas (0,5-24 horas) que quiere usted que la unidad opere, antes de que se apague. En 5 segundos sin operar, el cronómetro empieza a funcionar, la luz del indicador  se ilumina. El cronómetro debe ser ajustado nuevamente después de cada uso.



Temporizador para Encendido Automático:

Cuando la unidad está en modo espera, presione , la luz del indicador  del cronómetro parpadeará, presione **+** o **-** para elegir el número de horas (0,5-24 horas) hasta que usted quiera que la unidad empiece a operar automáticamente. En 5 segundos sin operar, el cronómetro empieza a funcionar, la luz del indicador  se ilumina. La velocidad previa del ventilador y el ajuste de humedad se mantiene. La unidad se encenderá y continuará operando hasta que el tanque de agua esté lleno (a menos que la unidad se ajuste para drenado continuo) o hasta que usted la apague manualmente. El Cronómetro debe ajustarse nuevamente después de cada uso.

NOTA: Para cancelar cualquier ajustes del cronómetro, simplemente presione  otra vez, y la luz del indicador  desaparecerá.

NOTA: La luz de encendido continua indica que la unidad está en modo espera.

CONTROL DE VELOCIDAD DE VENTILADOR

Hay dos velocidades del ventilador - Alta y Baja. Cuando la luz del indicador  se ilumina, la unidad está operando a Alta velocidad. Cuando la luz del indicador  está apagada, y la unidad está encendida, entonces la unidad está operando a Baja velocidad.

ALERTA DEL FILTRO




Cuando la Luz de la Alerta del Filtro está ON, es momento de limpiar el filtro. Desconecte la unidad y con mucho cuidado quite el filtro de la unidad y límpielo. Vuelva a poner el filtro y conecte la unidad.

La Luz de Alerta del Filtro no debe iluminarse hasta que el filtro requiera nuevamente limpieza. La frecuencia de limpieza del filtro depende de las condiciones del ambiente en la habitación. Algunas habitaciones pueden requerir un cambio mas frecuentemente que otras.

USO Y OPERACIÓN (CONTINUACIÓN)

BOTONES DE FUNCIÓN (CONTINUACIÓN)

MODO NOCTURNO

El brillo de la Pantalla LED se reducirá cuando la unidad este en Modo Nocturno. Presione  para activar el Modo Nocturno. Cuando el Modo Nocturno se activa, la luz del indicador  se iluminará. Existe un período de ventana de un minuto en el que usted puede cambiar los ajustes, tales como humedad y velocidad del ventilador. Después de que ese minuto haya transcurrido, la pantalla superior se apagará, excepto la luz del indicador . Presione cualquier botón para desactivar el Modo Nocturno.

FUNCIÓN DE AUTO REINICIO

Esta unidad está equipada con una función de Auto Reinicio. Cuando hay un apagón, el deshumidificador reanudará automáticamente sus ajustes previos, en cuanto regrese la energía.

DESCONGELAMIENTO AUTOMÁTICO


Es posible que se acumule escarcha en las espirales de la unidad. Cuando se acumula escarcha, el compresor interno se apagará y el ventilador continuará operando hasta que la escarcha se haya derretido. Una vez que los espirales internos se hayan descongelado y secado, el compresor o ventilador se reiniciará automáticamente y la deshumidificación se reanudará.

DRENADO DEL AGUA



ADVERTENCIA: Siempre drene y deseche el agua recolectada por la deshumidificación. El agua no está limpia y no puede ser utilizada para beberse.

1. Drenado del Agua Recolectada en el Depósito

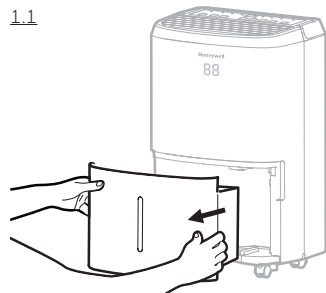
El agua condensada puede ser recolectada directamente en el depósito de agua. Cuando el depósito está lleno, el deshumidificador se apagará automáticamente y la luz  iluminará en el panel de control seguida de un sonido de beep.

IMPORTANTE: No mueva el deshumidificador cuando el depósito de agua esté lleno ya que estará pesado y podría provocar un derrame de agua.

1.1 Localice el tanque de agua al frente del deshumidificador.

Con cuidado saque el tanque de agua.

1.1

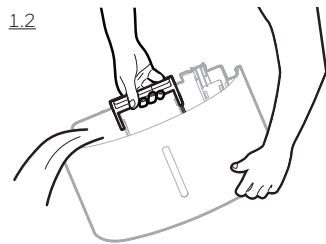


1.2 Tome la manija dentro del depósito, levántelo y llévelo hasta un lavamanos para vaciarlo.

1.3 Vuelva a colocar el tanque de agua vacío al frente del deshumidificador. Por favor asegúrese de que el tanque está colocado correctamente. La función de seguridad hace imposible que la unidad vuelva a encenderse si existe cualquier mala alineación del tanque y la unidad.

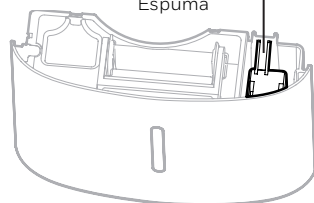
IMPORTANTE: El posicionamiento o alineación inadecuada del depósito de agua provocará que la unidad interrumpa su operación, la luz de advertencia en el panel de control se iluminará seguida de un sonido beep, hasta que el depósito de agua sea colocado adecuadamente.

1.2



NOTA: Hay un Flotador de Espuma dentro del depósito de agua, que detecta el nivel del agua para automáticamente detener la deshumidificación cuando el depósito de agua esté lleno. Cerciórese que el flotador de poliuretano esté colocado correctamente dentro del depósito de agua asegurándose de que esté alineado al nivel de la parte superior del depósito de agua.

Flotador de
Espuma



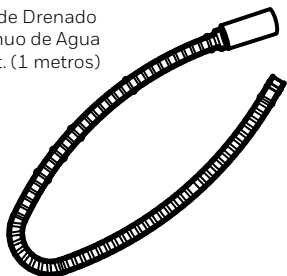
NO quite este flotador de espuma de poliuretano.

DRENADO DEL AGUA (CONTINUACIÓN)

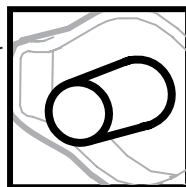
2. Drenado de Agua Continuo – Usando el Tubo del Drenado Continuo de Agua

Un tubo de drenado continuo de agua está incluido con esta unidad. Para activar la función de drenado continuo de agua, requerirá usted un drenaje adecuado (por ejemplo la tarja o una coladera en el piso) cerca del deshumidificador.

Tubo de Drenado
Continuo de Agua
3,28 ft. (1 metros)

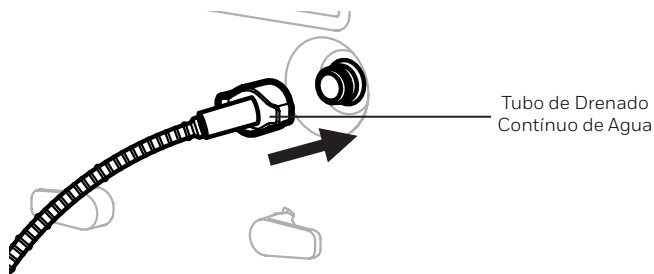
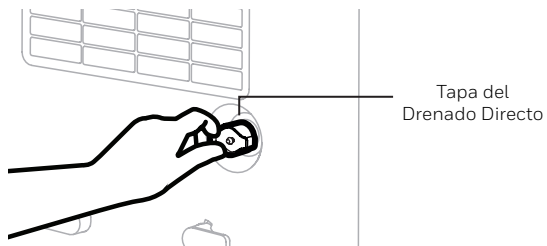


Tapa del Drenado
Continuo de Agua



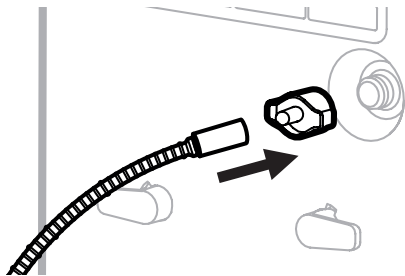
NOTA: El Tubo de Drenado Continuo y la Tapa de Drenado Continuo vienen preinstaladas.

2.1 Localice la conexión de drenado en la parte posterior de la unidad. Desatornille y quite la Tapa de Drenado Directo. Inserte y atornille el Tubo de Drenado Continuo de Agua en la Salida de Drenado Directo

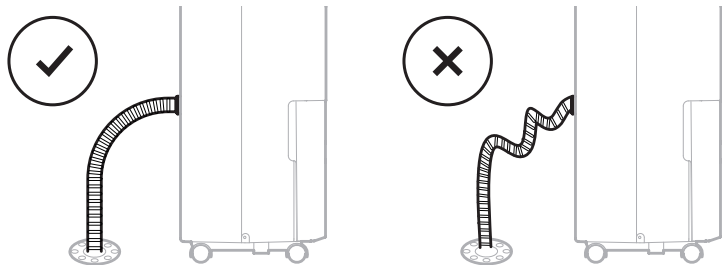


DRENADO DEL AGUA (CONTINUACIÓN)

- 2.2 Si hubiera fugas, el Tubo de Drenado Continuo de Agua y la Tapa pueden haberse zafado y pueden no estar correctamente conectados. Desconecte, reemplace y apriételos nuevamente.



- 2.3 Coloque el otro extremo del Tubo de Drenado Continuo de Agua en el fregadero o desagüe. Asegúrate que el tubo no está doblado ni doblado, lo que podría detener el flujo de agua. Asegúrate de que el tubo esté asegurado el drenaje y no caerá fuera de lugar causando un derrame de agua no deseado.



IMPORTANTE: Asegúrese de que el agua puede fluir por la manguera manteniéndola angulada hacia abajo y evitando torceduras o dobleces en la misma.

IMPORTANTE: Si la unidad está colocada en suelo desnivelado, o el Tubo de Drenado está instalado incorrectamente, el agua podría llenar el tanque de agua y dejar de operar. Por favor cheque si el suelo está desnivelado y reinstale el Tubo de Drenado.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA: Siempre apague el deshumidificador y desconéctelo del suministro eléctrico antes de intentar limpiar o dar mantenimiento a este producto.

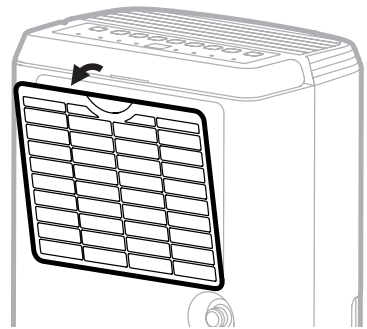
Mantenimiento del Producto:

- Apague el producto antes de desconectarlo del suministro eléctrico.
- Use solo un paño suave para limpiar el producto.

Mantenimiento del Filtro de Polvo:

El filtro de polvo colocado en la parte superior de la unidad ayuda a remover partículas de polvo del aire. Un filtro sucio lleno de partículas de polvo puede reducir la eficiencia del deshumidificador. Para una deshumidificación óptima, es recomendable limpiar el filtro cada dos semanas:

1. Apague y desconecte el deshumidificador del contacto eléctrico
2. Con cuidado jale el filtro fuera del deshumidificador.
3. Enjuague el filtro de polvo bajo el chorro de agua, aspire el polvo con una aspiradora.
4. Después de limpiar el filtro de polvo, séquelo en un lugar fresco y sombreado, luego reinstálelo con cuidado dentro de la unidad.



Almacenamiento y Mantenimiento por Fin de Temporada:

Si la unidad no va a ser usada por una período de tiempo extendido:


- Apague la unidad y desconéctela del suministro eléctrico.
- Vaciar el depósito de agua y dejarlo secar. Si su deshumidificador está conectado a la manguera de drenaje continuo, debe desconectar la manguera, secarla y luego volver a colocar el tapón de drenaje en la salida de drenaje.
- Remover el filtro de aire y limpiar con agua. Después dejar secar el filtro de aire y volver a instalar el mismo en la unidad.
- Asegúrese que todos los elementos del deshumidificador y sus accesorios estén secos antes de almacenarlo.
- Cubra el deshumidificador con un paño/ bolsa de plástico antes de almacenarlo, para proteger la superficie de polvo y rayones.
- Es recomendable enrollar el cable de alimentación y colocarlo por encima del nivel del suelo para asegurarse que esté protegido contra dobleces o pliegues.
- Guarde la unidad en posición horizontal, en un lugar seco y alejado de la luz directa del sol.

GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

La siguiente guía de solución de problemas comprende los problemas más comunes. Si los problemas persisten, llame al servicio de atención a clientes.

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
El deshumidificador no enciende	No hay electricidad.	Revise que haya energía eléctrica.
	El cable de alimentación no está conectado correctamente.	Retire y conecte nuevamente el cable de alimentación.
	El interruptor de seguridad del enchufe se ha activado.	Reinicie el interruptor de seguridad y espere 3 minutos para conectarlo. Si el problema persiste, contacte al servicio de atención a clientes.
	El tanque de agua no está en la posición correcta.	Posicione el tanque de agua correctamente dentro de la unidad. La unidad no operará hasta que el tanque de agua esté seguro en su lugar.
La unidad está trabajando pero el nivel de humedad no disminuye	El parámetro de humedad seleccionado es muy alto.	Disminuya el parámetro de humedad.
	Una puerta o ventana está abierta, permitiendo que entre humedad nueva.	Asegúrese que todas las puertas y ventanas hacia el exterior estén debidamente cerradas.
	Hay otras fuentes de humedad en la habitación (por ejemplo, agua hirviendo en una estufa).	Encienda el deshumidificador cuando estas fuentes de humedad no estén presentes.
	La temperatura en la habitación es muy baja.	El deshumidificador está diseñado para trabajar con temperaturas entre 41°F (5°C) y 89°F (32°C). La eliminación de humedad se ve ampliamente afectada si la temperatura de la habitación excede este rango de temperaturas.
	El filtro de polvo está sucio u obstruido.	Lave el filtro de polvo.
	La toma o ventila de aire está bloqueada.	Retire cualquier tipo de bloqueo.

GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS (CONTINUACIÓN)

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
La unidad está trabajando pero el nivel de humedad no disminuye	Insuficiente tiempo para que el deshumidificador quite la humedad.	Después de la instalación inicial, deje pasar 24 horas para mantener la sequedad deseada.
El deshumidificador trabaja constantemente/ no deja de trabajar	El área a deshumidificar es demasiado grande.	La capacidad de su deshumidificador podría no ser adecuada para el tamaño de la habitación en el que se está usando. Es recomendable añadir un deshumidificador adicional para áreas más grandes.
	Una puerta o ventana está abierta, permitiendo que entre humedad nueva.	Asegúrese que todas las puertas y ventanas hacia el exterior estén debidamente cerradas.
La luz de Depósito de Agua Leno  está encendida y la unidad emite un beep	El depósito de agua está lleno.	Vacíe el depósito de agua.
	El depósito de agua no está colocado adecuadamente.	Coloque el depósito de agua correctamente. La unidad no funcionará hasta que el depósito de agua esté colocado de forma correcta.
La unidad está soplando aire frío desde la parte alta de la ventila.	EL propósito de la ventila superior de aire es distribuir el aire en la habitación	La temperatura del aire de la ventila depende del ambiente de la habitación y otros factores. Puede fluctuar y esto es normal No se requiere acción alguna.
Hay escarcha en las bobinas del deshumidificador.	El deshumidificador ha sido encendido recientemente en una habitación con la temperatura baja (usualmente debajo de 41°F (5°C)).	Esto es normal. La escarcha desaparecerá en aproximadamente una hora después de que se apague el deshumidificador.
Conectó el desagüe continuo pero la condensación de agua no esté drenando por el tubo	Algunos pisos pueden tener superficies desiguales, lo que puede afectar la función de desagüe continuo.	Eleve el frente del Deshumidificador de 1/2 a 1 pulgada (1,27 a 2,54 cm) del piso. La condensación del agua se drenará por la manguera posterior y no dentro de la cubeta.

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
Hay agua en el suelo	La manguera de desagüe podría estar floja	Revise las conexiones entre la manguera y la salida de drenado de la unidad. Consulte la sección de Drenado De Agua Continuo.
	Usted tenía la intención de usar el depósito para recolectar el agua pero la manguera para drenado continuo sigue conectada.	Desconecte la manguera y coloque el tapón de hule y la tapa del drenado si usará el depósito de agua para recolectar el agua. Consulte la sección de Drenado De Agua Continuo.
Hay Ruido	El ventilador está trabajando.	El viento causado por el ventilador puede crear sonidos durante la operación. Estos sonidos son normales.

Dank u voor het kopen van een Honeywell ontvochtiger. Deze gebruikershandleiding is bedoeld om u te verstrekken met belangrijke informatie om dit product op te zetten, in werking te stellen, te onderhouden en problemen op te lossen.

VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN

WAARSCHUWING -- LEES EN BEWAAR DEZE INSTRUCTIES ALVORENS DIT PRODUCT TE GEBRUIKEN.

De gebruiker van elektrische producten kan gevaren tot stand brengen die omvatten, maar niet beperkt zijn tot verwonding, brand, elektrische schokken. Het nalaten om deze instructies te volgen kan de werking beschadigen en/of verminderen en de garantie teniet doen. In het geval dat er inconsistentie of conflict is tussen de Engelse versie en andere vertalingen van de inhoud van dit materiaal, zal de Engelse versie leidend zijn.

Wanneer u elektrische apparaten gebruikt dient u de volgende basis veiligheidsmaatregelen te treffen.:

- Raak de ontvochtiger of de stopcontact stekker NIET met natte handen aan.
- Controleer de voltage in huis om er zeker van te zijn dat deze overeenkomt met de specificatie van het toestel.
- Alvorens in gebruik te nemen, verwijder alle verpakkingsmateriaal en controleer op eventuele schade mogelijk veroorzaakt tijdens het verscheppen.
- NIET een product gebruiken met een beschadigde netsnoer of stekker.
- NIET een verlengsnoer gebruiken met dit toestel.
- NIET het netsnoer onder de vloerbedekking of bedekken met kleden of geleiders. Houd de kabel weg van plekken waar men erover zou kunnen struikelen.
- Verwijder altijd eerst de stekker uit het stopcontact van de ontvochtiger alvorens de watertank leeg te maken.
- Het water dat in de tank wordt verzameld moet worden weg gegooid. Het water mag nooit worden gedronken.
- Verwijder altijd eerst de stekker uit het stopcontact van de ontvochtiger en verwijder het water uit de watertank alvorens schoonmaken, onderhouden of opnieuw plaatsen van het toestel.
- Verwijder het netsnoer uit de elektrische vergaarbak door alleen het uiteinde van het netsnoer te pakken en te trekken, nooit aan het koord trekken.
- Het toestel is vervaardigd voor binnenshuis gebruik en dient niet te worden gebruikt voor andere doeleinden.

- NIET het product gebruiken op plekken waar benzine, verf of andere brandbare goederen en voorwerpen worden gebruikt of opgeslagen.
- Deze ontvochtiger is slechts ontworpen voor binnenshuis gebruik. Het dient niet te worden gebruikt voor commerciële of industriële toepassingen.
- NIET elektrische of mechanische functies van de ontvochtiger proberen te herstellen of aan te passen, aangezien dit gevaar kan veroorzaken en de garantie teniet doet.
- NIET de ventilatie ingang of uitgang van het toestel bedekken aangezien het ertoe kan leiden dat het toestel defect raakt.
- NIET voorwerpen in de ventilatie ingang of uitgang plaatsen, aangezien dit het product kan beschadigen en elektrische schok of brand kan veroorzaken.
- Als het netsnoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant, de vertegenwoordiger of gelijkwaardig persoon om een ongeluk te voorkomen.
- NIET kinderen laten spelen met dit apparaat, verpakking of inbegrepen plastic zak.
- Als het apparaat beschadigd is of niet correct functioneert, dient u het niet meer te gebruiken. Verwijder de stekker van het product uit het stopcontact. Zie het onderdeel 'Problemen oplossen' en neem contact op met de klantenservice.
- Plaats de ontvochtiger altijd op een gelijkvloerse ondergrond.
- Installeer nooit het product dichtbij een badkuip of elk ander soort plek met water.
- Opbergen op een droge plek, uit direct zonlicht, indien niet in gebruik.
- Dit toestel en verpakkingsmaterialen zijn niet bedoeld voor gebruik door personen (incl. kinderen of bejaarden) met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke mogelijkheden, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij er supervisie is of instructies zijn gegeven betreffende het gebruik van het toestel door een persoon verantwoordelijk voor hun veiligheid.
- Houd altijd het zijhandvat vast en houd het apparaat rechtopstaand wanneer u het verplaatst naar een andere ruimte - NIET het product op zijn kant of ondersteboven zetten.

- Als de ontvochtiger op zijn zijkant werd vervoerd, moet u het opnieuw rechtop plaatsen en minstens 4 uur wachten voor gebruik.
- **WAARSCHUWING:** Om het risico van brand of elektrische schok te verminderen, gebruikt u dit toestel niet met een solide bedieningstoestel.



Dit teken geeft aan dat dit product niet met andere huishoudelijke apparaten mag worden weggegooid in de EU. Om mogelijk schade aan het milieu of volksgezondheid te voorkomen door ongecontroleerde afvalverwijdering, dient u het verantwoordelijk te recyclen om duurzaam hergebruik van materialen te bevorderen. Om uw gebruikte apparaat terug te sturen, gebruik gelieve de inzamelingssystemen of neem contact op met de detailhandelaar waar het product werd gekocht. Zij kunnen dit product innemen en milieuvriendelijk recyclen.



LET OP: Risico op een elektrische schok!

Probeer het toestel of toebehoren niet te demonteren of te wijzigen. Indien een deel beschadigd is, dient u onmiddellijk het toestel uit te schakelen en hulp in te schakelen van een specialist.



In het geval dat de stroomkabel beschadigd raakt, mag het alleen worden vervangen door de fabrikant, een servicepunt of gekwalificeerd personeel.

TP-BIG en TP-SMALL - R290

SYMBOOL	OPMERKING	VERKLARING
 <p>Voorzichtigheid, risico van Re, R290</p>	WAARSCHUWING	Dit symbool geeft aan dat dit apparaat gebruik maakt van een ontvlambaar koelmiddel. Wanneer het koelmiddel heeft gelekt en bloot staat aan een externe ontbrandingsbron, is er kans op brand.
	VOORZICHTIGHEID	Dit symbool geeft aan dat de handleiding zorgvuldig moet worden gelezen.
	VOORZICHTIGHEID	Dit symbool geeft aan dat een service medewerker dit apparaat dient te hanteren volgens de installatiehandleiding.
	VOORZICHTIGHEID	Dit symbool geeft aan dat er informatie beschikbaar is zoals de gebruikshandleiding en installatie handleiding.

Extra waarschuwingen voor toestellen met R290 koelgas.

- Lees zorgvuldig de instructie alvorens het toestel te gebruiken.
- Gebruik bij het ontdoeien of het schoonmaken, geen andere methode dan geadviseerd door de fabrikant.
- Plaats het toestel niet in een ruimte met open ontstekingsbronnen (b.v. open vlam, werkend gastoestel of werkende elektrische verwarmers).
- Niet doorboren of verbranden.
- Perforeer geen deel van de koelcircuit.
- Het koelgas kan geurloos zijn.
- Het toestel dient te worden geïnstalleerd, op een plek worden gebruikt en opgeslagen in een ruimte die groter is dan 4 m².
- Accumulatie of mogelijke lekkage van koelmiddel in een ruimte die niet geventileerd is kan tot brand of explosie leiden indien het koelmiddel in contact komt met elektrische verwarmers, fornuizen of andere bronnen van ontsteking.
- Het toestel moet worden opgeslagen op een bepaalde manier om mechanische schade te voorkomen.
- Slechts individuen die erkend zijn door een geaccrediteerde organisatie die hun bekwaamheid verklaart dat ze koelmiddelen kunnen hanteren overeenkomstig met de industriewetgeving dienen te werken aan het koelcircuit.
- R290 koelgas voldoet aan de Europese milieुरichtlijnen. Dit toestel bevat een bepaald aantal gram (zie informatielabel aan de achterkant van het toestel) R290 koelgas. De max. laadcapaciteit van het koelmiddel is 0,05 kg.



De reparatie moet worden uitgevoerd gebaseerd op de aanbevelingen van de fabrikant. Het onderhoud en de reparatie waarvoor hulp vereist is van ander gekwalificeerd personeel moet worden uitgevoerd onder de supervisie van specialisten in het gebruik van brandbare koelmiddelen.

HOE EEN ONTVOCHTIGER WERKT

Wanneer de ontvochtiger wordt ingeschakeld (AAN), trekt een ventilator vochtige lucht in de ontvochtiger waar het de spoelen die ontvochtigen passeert in het toestel. Deze spoelen condenseren vochtigheid uit de lucht en verzamelen het in de watertank. De droge lucht wordt dan uitgestoot uit de ontvochtiger. De lucht stroomt door de luchtopeningen van de ontvochtiger in de ruimte als droge, warme lucht.

BELANGRIJK: De ontvochtiger is ontworpen om tussen 45°F (7°C) en 95°F (35°C) te werken. De prestaties van de ontvochtiger kunnen drastisch worden verminderd als de kamertemperatuur voorbij dit temperatuurbereik is.

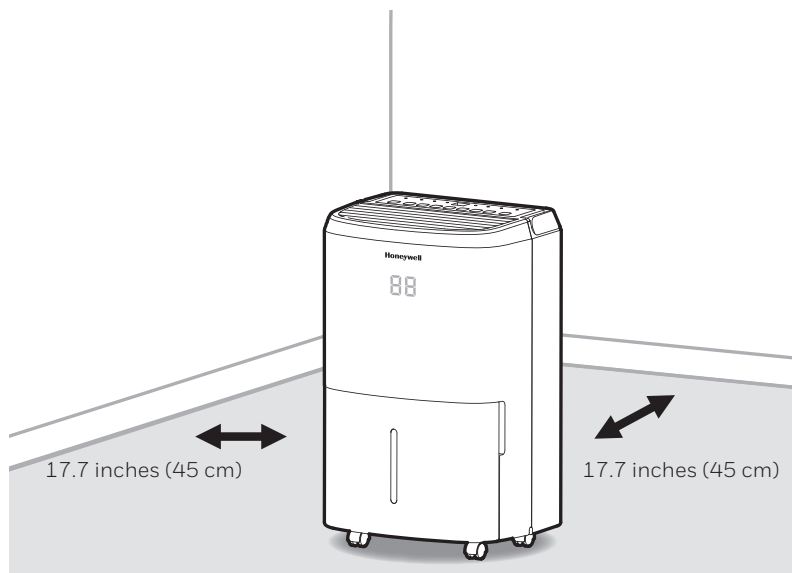
SELECTEER EEN PLAATS - BELANGRIJK

- Alvorens de ontvochtiger te gebruiken, plaatst u het toestel RECHTOP voor minstens 1 uur voor gebruik om de luchtontvochtiger te stabiliseren. Als het toestel aan zijn kant of ondersteboven was tijdens vervoer, plaatst u het toestel rechtopstaand voor minstens 4 uur.
- Voor optimale efficiency, dient het toestel te worden gebruikt in een ingesloten ruimte. Houd alle deuren, vensters en andere ingangen naar de ruimte gesloten.



SELECTEER EEN PLAATS - BELANGRIJK (VERVOLG)

- Plaats de ontvochtiger in een ruimte waar de temperatuur niet onder 41°F (5°C) zal dalen
- Plaats de ontvochtiger minstens 45 cm van andere voorwerpen (b.v. gordijnen of meubilair) die de luchtstroom aan de achterkant van de luchtopeningen van het toestel kunnen beperken.
- De ontvochtiger moet gelijkvloers worden geplaatst.

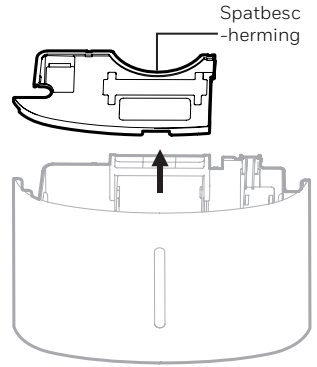


BELANGRIJK: De efficiënte van de ontvochtiger kan door verschillende factoren worden beïnvloed. Een factor is de snelheid waarin de nieuwe, vochtige lucht de ruimte binnengaat, en de hoeveelheid lucht die in en uit de ruimte circuleert om ontvochtigd te worden. Bijvoorbeeld, als een deur in een kelder constant wordt geopend, en nieuwe, vochtige lucht in de ruimte binnenlaat, zal het ontvochtigen langer duren dan wanneer de deur gesloten blijft. Als de ontvochtiger in een ruimte met kasten wordt geplaatst, zal het weinig of geen effect hebben op het drogen van de binnenkant van de kasten tenzij er adequate omloop van lucht in en uit deze ruimten is. Om deze ruimten te ontvochtigen, kunt u de deuren van de kasten openen voor luchtcirculatie. U kunt ondervinden dat het installeren van een tweede ontvochtigingstoestel voor grotere gesloten ruimte nodig kan zijn.

DE ONTVOCHTIGER UITPAKKEN

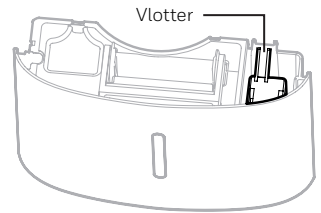
- De ontvochtiger wordt verpakt met een gekleurde of transparante tape om sommige delen te beveiligen tijdens het transport. Verwijder de gekleurde of transparante verpakkingstape van het toestel.

1. Haal voorzichtig de watertank uit het toestel.
2. Verwijder de spatbescherming uit het bovenste deel van de watertank.
3. Haal de stekker, afvoerslang en andere toebehoren eruit, die binnen de tank van de ontvochtiger worden geplaatst.
4. Zodra alle toebehoren zijn verwijderd, Plaats de spatbescherming terug op het bovenste deel van de watertank. Zorg ervoor dat de tank op de juiste wijze wordt geplaatst.

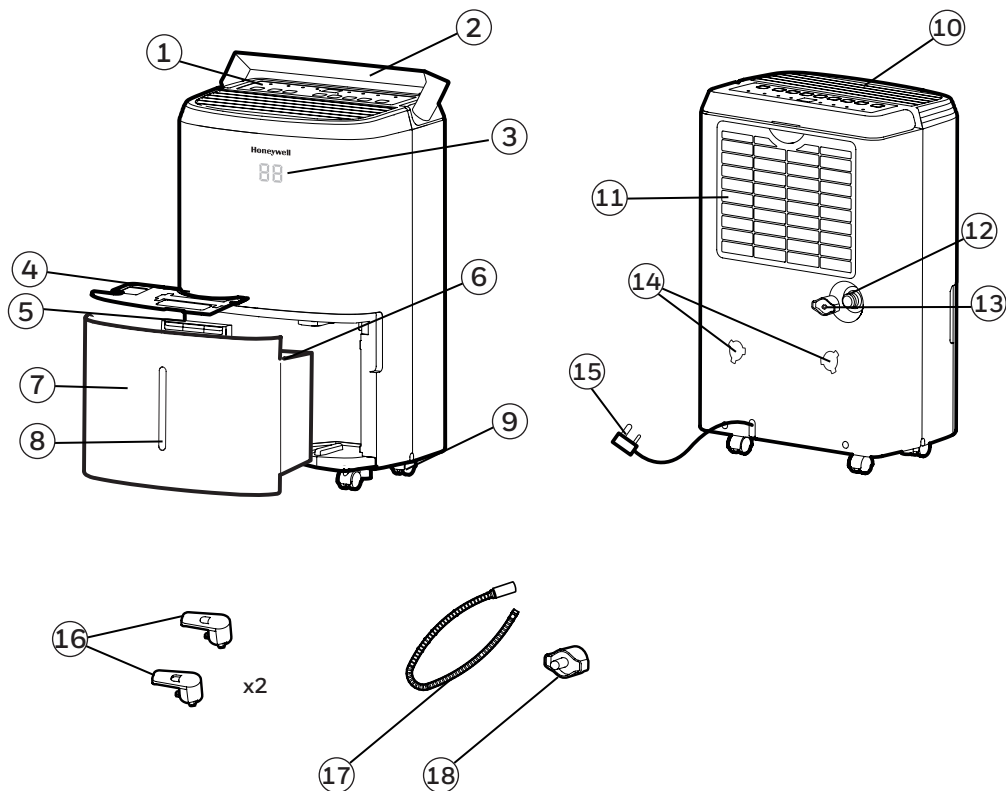


- Er is een vlotter binnenin de watertank die automatisch het waterniveau waarneemt om te stoppen met ontvochtigen wanneer de watertank vol is. Zorg ervoor de vlotter correct binnen de watertank wordt geplaatst door ervoor te zorgen dat het evenredig is met de bovenste rand van de watertank.

VERWIJDER DEZE VLOTTER NIET.



DE BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN



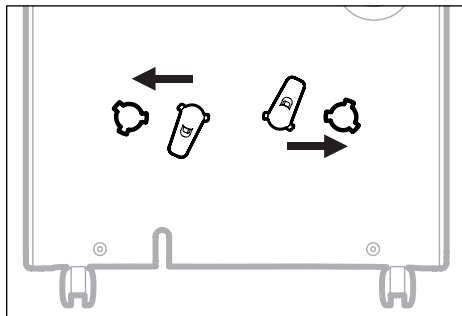
- 1) Bedieningspaneel
- 2) Handvat
- 3) LED Display
- 4) Spatbescherming
- 5) Watertank handvat
- 6) Vlotter
- 7) Watertank
- 8) Waterniveau-indicator
- 9) Gietmachines

- 10) Luchtontvochtiger uitaatopening
- 11) Wasbaar stoffilter
- 12) Directe uitgang afvoerkanaal
- 13) Directe afvoerdop
- 14) Bevestigingsholtes oprolmechanisme
- 15) Netsnoer & stekker
- 16) Oprolmechanisme
- 17) Open afvoerbuis
- 18) Open waterafvoerdop

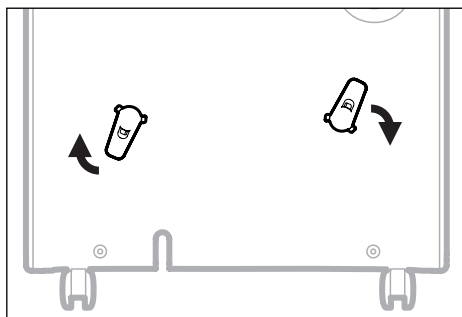
INSTALLEER HET OPROLMECHANISME

Zodra u de toebehoren van het oprolmechanisme van de watertank hebt verwijderd - hanteert u de volgende stappen.

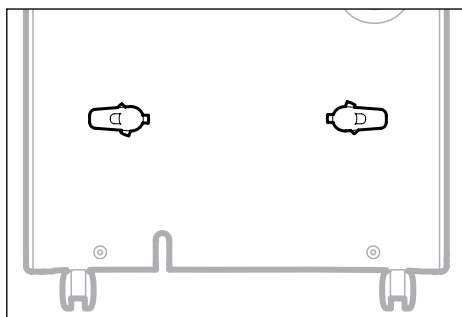
Stap 1: Breng de onderdelen van het oprolmechanisme aan de bevestigingsholtes samen.



Stap 2: Roteer met de wijzers van de klok mee 45 graden.

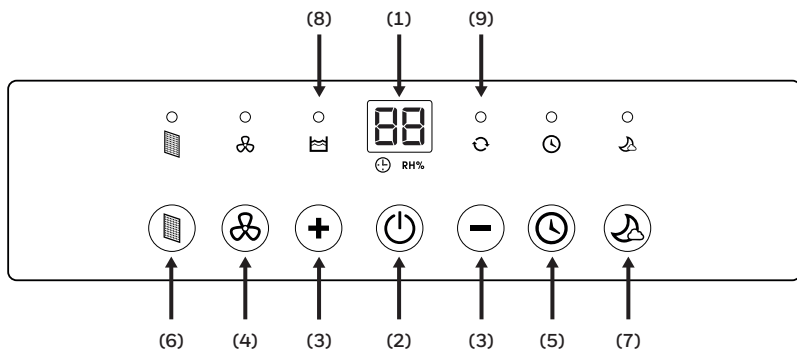


Stap 3: Zodra u "klik" hoort, dan weet u dat het oprolmechanisme klaar is voor gebruik.



OPMERKING: Zodra de installatie van het oprolmechanisme is voltooid. Het oprolmechanisme kan niet worden verwijderd. De installatie is permanent.

BEDIENINGSPANEEL



- | | |
|------------------------------------|-----------------------------|
| 1) Displayscherm | 6) Filteralarm |
| 2) Aan-/Uitschakelaar | 7) Slaap Modus |
| 3) Vochtigheid/Timer instellingen | 8) Water vol indicatorlicht |
| 4) Ventilatorsnelheid instellingen | 9) Continue bedieningslicht |
| 5) Timer-instellingen | |

FUNCTIETOETSEN

AAN-/UITSCHAKELAAR

Druk  om de ontvochtiger AAN of UIT te zetten.

VOCHTIGHEID INSTELLEN




 RH%

Wanneer het toestel AAN is, toont het displayscherm het huidige vochtigheidspercentage. Druk **+** of **-** om uw gewenste vochtigheidsniveau te selecteren. De vochtigheid wordt aangepast in toename van 5% door te drukken op **+** of **-**. De instelbare relatieve vochtigheid (RH) is tussen 30% RH t.o.v. 90% RH. Tien seconden na het instellen van de gewenste vochtigheid, zal het display teruggezet worden voor weergave van de huidige vochtigheid.

Geadviseerde instellingen: Het wordt geadviseerd om het toestel op 30% vochtigheid hoge ventilatorsnelheid in werking te stellen tijdens de eerste 2 tot 3 dagen tot de vochtige geuren zijn verwijderd. Na een paar dagen wanneer de relatieve vochtigheid naar een comfortabeler niveau is verminderd, druk **+** of **-** om een hogere RH% te kiezen zodat het daarna een comfortabel vochtigheidsniveau behoudt. Een geadviseerd gezond vochtigheidsniveau is tussen 40% en 50%.

OPMERKING: De huidige vochtigheidssensor waarneemt de huidige vochtigheid in het omringende gebied. Een paar graden verschil t.o.v. de vochtigheidsgevoeligheid van de sensor is normaal.

CONTINU MODUS

Om de continu modus te activeren, drukt u op de **-** knop op het displayscherm tot  verschijnt. Het  indicatorlicht zal worden verlicht. Het toestel zal onophoudelijk in werking zijn.

WATERTANK ALARM

Wanneer de watertank vol is, gaat de indicator  oplichten. Het toestel gaat binnen 15 seconden piepen. De compressor schakelt uit, en de ventilator stopt enkele minuten. Om  het lichtje van de indicator uit te schakelen dient u de watertank te legen. Tijdens het vervangen dient u ervoor te zorgen dat de tank correct wordt geplaatst.

BELANGRIJK: Plaats de watertank niet op de vloer wanneer het vol is. In het geval van een ongelijkmatige vloer kan de tank overlopen.



FUNCTIETOETSEN (VERVOLG)

TIMER-INSTELLINGEN

De ontvochtiger kan worden ingesteld om automatisch AAN of UIT in te schakelen voor een geselecteerde periode (tussen 0.5 - 24 uur intervallen). De urenselectie wordt getoond op het Displayscherm.

OPMERKING: Schakel het apparaat aan voordat de timer kan worden ingesteld.

Auto-Uit Timer:

Terwijl het toestel werkt, drukt u op , de timer  indicator zal oplichten. Druk **+** of **-** om het aantal uur te selecteren (uren 0.5 -24) voor hoelang u wilt dat het toestel aan moet zijn alvorens het uitschakelt. In 5 seconden zonder bediening van de timer startfunctie, gaat de timer startfunctie  indicator oplichten. Timer moet opnieuw worden ingesteld na elk gebruik.



Auto-Aan Timer:

Wanneer het toestel in de Standby modus is, zal de timer  indicator knipperen, druk **+** of **-** om het aantal uur te selecteren (0.5-24 uur) voor hoelang u wilt dat het toestel automatisch aan moet zijn. Binnen 5 seconden zal zonder bediening van de timer start functie, de timer  indicator oplichten. De voorgaande instellingen van de ventilatorsnelheid en vochtigheid blijven in werking. Het toestel gaat aan en blijft werken tot de watertank vol is (tenzij het toestel is ingesteld voor een open afvoer) of tot u het handmatig uitzet. Timer moet opnieuw worden ingesteld na elk gebruik.

OPMERKING: Om instellingen van een timer te annuleren, drukt u nogmaals, en het indicatorlicht van de timer zal verdwijnen.

OPMERKING: De rode Aan-/Uitschakelaar geeft aan dat het apparaat in Standby modus is.

VENTILATORSNELHEID INSTELLINGEN

Er zijn twee ventilatorsnelheden - hoog en laag. Wanneer, het  indicatorlicht wordt verlicht, werkt het toestel op Hoge snelheid. Wanneer  het indicatorlicht uit is, en het toestel is aan - werkt het toestel op Lage snelheid.




FILTERALARM

Wanneer het licht van het filteralarm AAN is, dient de filter te worden schoongemaakt. Zet het toestel UIT en verwijder voorzichtig de filter uit het toestel en maak het schoon. Vervang de filter en schakel het toestel AAN.

Het lampje van het filteralarm zou niet moeten oplichten tot de filter opnieuw moet worden schoongemaakt. De frequentie van de filter schoonmaken hangt van de omstandigheden van de ruimte. Sommige ruimtes vereisen meer vervanging dan andere.

FUNCTIETOETSEN (VERVOLG)

SLAAP MODUS

De helderheid van het LED-display vermindert wanneer het toestel in Slaapmodus is. Druk de  om de slaapmodus te activeren. Wanneer de Slaapmodus is geactiveerd verlicht het  licht van de indicator. Er is een één-minuut tijdsbestek waarin u de instellingen zoals vochtigheid en ventilatorsnelheid kunt aanpassen. Na een minuut zal de bovenste display uitgaan, behalve het  licht van de indicator. Druk een willekeurige knop om de slaapmodus te deactiveren.

DE AUTO-HERSTART FUNCTIE

Dit toestel is uitgerust met een auto-herstart functie. Wanneer er een stroomstoring is, gaat de ontvochtiger automatisch al zijn vorige instellingen hervatten.

AUTOMATISCH ONTDOOIEN


Vorst kan zich op de interne spoelen van het toestel ophopen. Wanneer er een ophoping van vorst is, gaat de interne compressor uitzetten en de ventilator blijft werken tot de vorst is gesmolten. Zodra de interne spoelen zijn gedroogd en ontdooid, zullen de compressor en de fan automatisch herstarten en het ontvochtigen zal hervatten.

HET AFVOEREN VAN HET WATER



WAARSCHUWING: Altijd het water afvoeren dat zich heeft verzameld door het ontvochtigen. Het water is niet schoon en kan niet als drinkwater worden gebruikt.

1. Waterafvoer dat in de watertank wordt verzameld

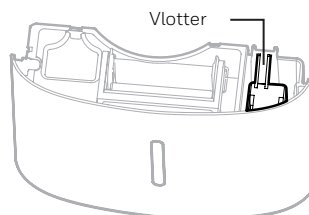
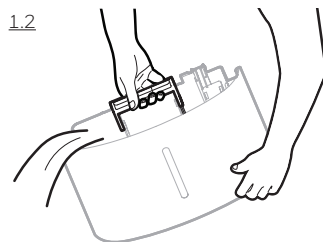
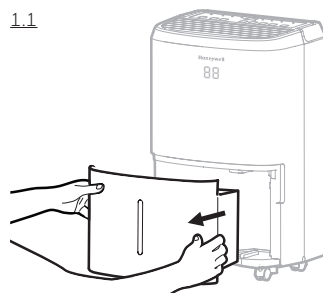
Het gecondenseerde water kan direct in de watertank worden verzameld. Wanneer de watertank vol is, zal de ontvochtiger automatisch UITSchakelen en de  indicator zal oplichten op het bedieningspaneel gevolgd door piepende geluiden.

BELANGRIJK: Verplaats de ontvochtiger niet wanneer de watertank vol is, aangezien het zwaar kan zijn en water morsing kan veroorzaken.

1.1 Bepaal de plaats van de watertank aan de voorzijde van de ontvochtiger. Trek rustig de watertank eruit. 1.1

1.2 Houd het handvat in de watertank vast en breng de watertank naar een gootsteen om te legen.

1.3 Plaats de lege watertank terug aan de voorzijde van de ontvochtiger. Zorg ervoor dat de tank op de juiste wijze wordt geplaatst. De veiligheidseigenschap zorgt ervoor dat bij een verkeerde opstelling van de tank het toestel niet zal inschakelen.



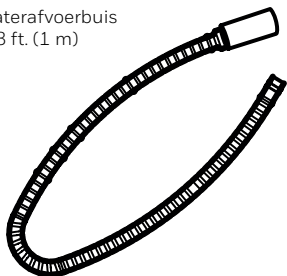
t

HET AFVOEREN VAN HET WATER (VERVOLG)

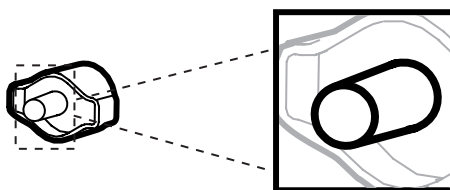
2. Open waterafvoer - met behulp van een afvoerbuís.

Een open waterafvoerbuís is inbegrepen met dit toestel. Om de open waterafvoer te activeren is een geschikte waterafvoer vereist (b.v. gootsteen of afvoergat op vloerniveau) dichtbij de ontvochtiger.

Open waterafvoerbuís
3.28 ft. (1 m)

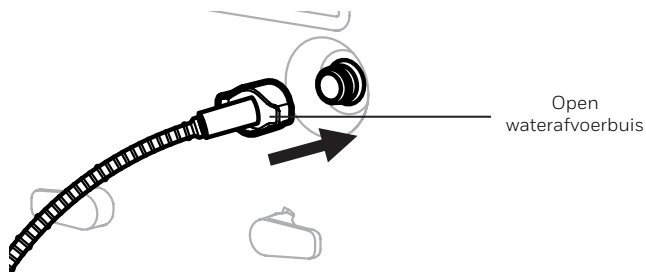
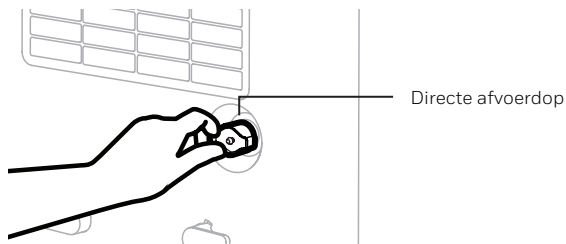


Open waterafvoerdop



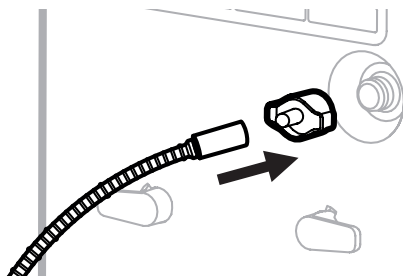
OPMERKING: De open afvoerbuís en de open afvoerdop zijn al geïnstalleerd.

2.1 Bepaal de plaats van de afvoeruitgang aan de achterkant van het apparaat. Schroef en verwijder het deksel van de directe afvoerkanaal los. Plaats en schroef de open afvoerbuís aan de open afvoeruitgang.

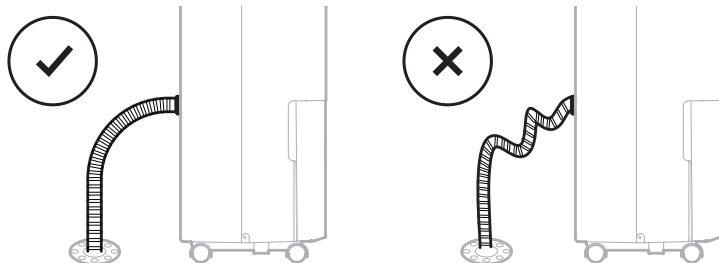


HET AFVOEREN VAN HET WATER (VERVOLG)

2.2 Als er lekkage is, kunnen de buis en dop van de afvoer los komen te zitten en niet naar behoren worden aangesloten. Losmaken, vervangen en vastdraaien.



2.3 Plaats het andere eind van de open waterafvoer buis in de gootsteen of het afvoerkanaal. Zorg ervoor dat de buis niet wordt gebogen of geknikt wat de waterstroom zou kunnen tegenhouden. Zorg ervoor dat de buis stevig over het afvoerkanaal wordt bevestigd en niet eruit kan vallen om ongewenste wateroverlast te voorkomen.



BELANGRIJK: Controleer of het water door de open waterafvoer buis kan lopen door de buis in een hoek naar beneden te houden alsmede vrij van krommingen of knikken.

BELANGRIJK: Als het toestel op ongelijke grond wordt geplaatst, of wanneer het toestel is geplaatst op een oneven ondergrond, of de open waterafvoerbu is onjuist geïnstalleerd kan het water de watertank vullen en ophouden met functioneren. Gelieve te controleren of de ondergrond ongelijk is en installeer de waterafvoerbu is opnieuw.

SCHOONMAKEN & ONDERHOUD

WAARSCHUWING: Schakel altijd de ontvochtiger UIT en verwijder de stekker uit het stopcontact alvorens schoonmaak of onderhoud van dit product.

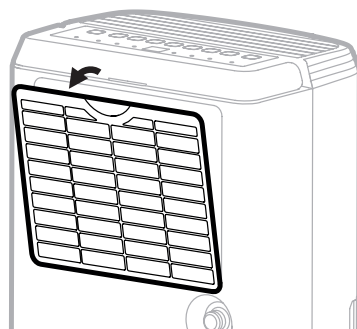
Onderhoud van het toestel:

- Schakel eerst het toestel uit voordat u de stroom eraf haalt.
- Gebruik alleen een zachte doek om het toestel schoon te maken.

Stoffilter onderhoud:

De stoffilter aan de achterkant van het apparaat zorgt ervoor dat stofdeeltjes uit de lucht worden verwijderd. Een vuile filter die door stofdeeltjes wordt belemmerd kan de efficiëntie van de ontvochtiger verminderen. Voor optimale ontvochtiging, wordt geadviseerd om de stoffilter om de 2 weken schoon te maken:

1. Schakel uit en haal de stekker van de ontvochtiger uit het stopcontact.
2. Haal voorzichtig de stoffilter uit de ontvochtiger.
3. Spoel de stoffilter onder stromend water, of verwijder stof met een stofzuiger.
4. Na het schoonmaken van de stoffilter, drogen in de schaduw, op een koele plek, vervolgens voorzichtig opnieuw in het apparaat plaatsen.



Einde van het seizoen opbergen & onderhoud:

Als het apparaat niet wordt gebruikt voor een lange periode:

- Schakel het toestel uit en verwijder de stekker uit het stopcontact.
- De watertank leeg maken en laten drogen. Als uw ontvochtiger is aangesloten aan een open afvoer, moet u de slang losmaken, drogen en de afvoerdop terugplaatsen aan de afvoeruitgang.
- Verwijder de luchtfilter en maak het schoon met water. Laat de luchtfilter drogen en plaats het terug in het apparaat.
- Wees er zeker van dat alle onderdelen en accessoires van de ontvochtiger droog zijn voor de opslag.
- Bedek de ontvochtiger met een doek of plastic zak vóór opslag, om de oppervlakte tegen stof te beschermen en krassen.
- Het wordt geadviseerd om het netsnoer op te rollen en op te slaan van de vloer af om ervoor te zorgen dat het beschermd is tegen krommingen en knikken.
- Sla het toestel staand op, op een droge plek uit direct zonlicht.

PROBLEMEN OPLOSSEN

De volgende problemengids behandelt de meest voorkomende problemen. Als de problemen voortduren, bel de klantenservice.

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
De ontvochtiger start niet	Geen elektriciteit.	Controleer de stroom.
	Het netsnoer is niet correct geplaatst.	Verwijder en sluit het netsnoer opnieuw aan.
	De veiligheidsschakelaar geactiveerd op de stekker.	Stel de veiligheidsschakelaar terug en wacht 3 minuten. Neem contact op met de klantenservice als het probleem voortduurt.
	De watertank is niet in de correcte positie.	Plaats de watertank correct in het toestel. Het toestel zal niet werken totdat de watertank correct op zijn plaats is.
Het toestel werkt, maar het vochtigheidsniveau verlaagt niet	De instellingen van het vochtigheidsniveau zijn te hoog.	Verlaag de instellingen van het vochtigheidsniveau.
	Een deur of een venster is open, en laat nieuwe vocht binnen.	Zorg ervoor dat alle vensters of deuren naar buiten zijn gesloten en goed dicht zijn.
	Er zijn andere bronnen van vocht in de ruimte (b.v. kokend water in pan).	Schakel de ontvochtiger in wanneer deze bronnen niet aanwezig zijn.
	De temperatuur in de ruimte is te laag.	De ontvochtiger is ontworpen om tussen 45°F (7°C) en 95°F (35°C) te werken. De verwijdering van vocht wordt enorm verminderd als de kamertemperatuur dit temperatuurbereik overschrijdt.
	De stofilter is vuil/verstopt.	Maak de stofilter schoon.
	Luchtafvoer of ingang wordt geblokkeerd.	Verwijder de verstopping.

PROBLEMEN OPLOSSEN (VERVOLG)

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
Het toestel werkt, maar het vochtigheidsniveau verlaagt niet	Te weinig tijd voor de ontvochtiger voor het verwijderen van vocht.	Geef het toestel na de eerste installatie 24 uur de tijd om de gewenste droogte te behouden.
De ontvochtiger gaat constant door/stopt niet	Het gebied om te ontvochtigen is te groot.	De capaciteit van uw ontvochtiger is mogelijk niet geschikt voor de ruimte waarin het wordt gebruikt. Het wordt geadviseerd om een extra ontvochtiger toe te voegen voor grote ruimtes.
	Een deur of een venster is open, en laat nieuwe vocht naar binnen.	Zorg ervoor dat alle vensters of deuren naar buiten zijn gesloten en goed dicht zijn.
Watertank vol  is opgelicht en het toestel is aan het piepen.	De watertank is vol.	Leeg de watertank.
	De watertank is niet in de correcte positie.	Plaats de watertank correct in het toestel. Het toestel zal niet werken totdat de watertank correct op zijn plaats is.
Het toestel blaast koude lucht uit de bovenste opening	Het doel van de hoogste luchtopening is om lucht te verdelen in de kamer.	De temperatuur van de lucht uit de opening hangt af van de omgeving en andere factoren. Het kan veranderen en dat is normaal. Geen actie vereist.
Vorst verschijnt op de spoelen	De ontvochtiger is onlangs aangezet tijdens een lage kamertemperatuur (gewoonlijk onder 41°F (5°C)).	Dit is normaal. De vorst zal ongeveer in een uur verdwijnen nadat de ontvochtiger is uitgeschakeld.
De open afvoer is verbonden, maar de condensatie van het water voert niet af uit de buis.	Sommige vloeren kunnen een ongelijke oppervlakte hebben die de open afvoer kunnen beïnvloeden.	Til de voorkant van de ontvochtiger 1.27 cm tot 2.54 cm van de vloer. De condensatie van het water zal uit de achterste leiding afvoeren en niet in de emmer.

PROBLEMEN OPLOSSEN (VERVOLG)

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
Water op de vloer	De afvoerslang is mogelijk los.	Controleer de verbindingen tussen de slang en afvoeraansluiting aan het toestel. Ziehet gedeelte van de constante waterafvoer.
	U was van plan om de watertank te gebruiken om water te verzamelen, maar de open afvoerslang is nog steeds aangesloten.	Maak de slang los als u de watertank gaat gebruiken om water te verzamelen. Zie Open waterafvoer.
Lawaai	De ventilator werkt.	De wind van de ventilator kan leiden tot geluiden tijdens werking. Dit is een normaal geluid.

Vielen Dank für Ihren Kauf eines Honeywell Luftentfeuchters. Diese Bedienungsanleitung soll Ihnen wichtige Informationen zum Aufstellen, Betrieb, Warten und Beheben von Fehlern des Produktes bereitstellen.

SICHERHEITSHINWEISE

WARNHINWEIS -- DIESE ANLEITUNGEN VOR DEM GEBRAUCH LESEN UND AUFBEWAHREN.

Die Benutzung elektrischer Produkte kann Gefahren bergen, unter anderem Verletzungen, Feuer, Stromschlag. Die Nichtbeachtung dieser Anleitungen kann zu Schäden am Gerät führen und/oder seinen Betrieb beeinträchtigen. Die Garantie ist in diesem Fall ungültig. Falls zwischen der englischen und den übersetzten Versionen des Inhalts dieses Materials Unstimmigkeiten oder Widersprüche bestehen, ist die englische Version maßgebend.

Bei der Benutzung elektrischer Geräte sollten stets grundlegende Sicherheitsvorkehrungen befolgt werden:

- Luftentfeuchter oder seinen Netzstecker NICHT mit nassen Händen anfassen.
- Prüfen Sie die Haushaltsspannung, um sicherzustellen, dass sie mit den technischen Daten des Gerätes übereinstimmt.
- Entfernen Sie vor dem Betrieb sämtliches Verpackungsmaterial und prüfen Sie das Gerät auf Schäden, die möglicherweise während des Versands entstanden sind.
- Benutzen Sie KEINE Produkte mit einem beschädigten Kabel oder Stecker.
- Benutzen Sie KEIN Verlängerungskabel mit diesem Gerät.
- Das Netzkabel NICHT unter Teppichboden verlegen oder mit Teppichen oder Läufern bedecken. Halten Sie das Kabel von Bereichen fern, in denen es eine Stolpergefahr darstellen könnte.
- Immer den Netzstecker des Luftentfeuchters aus der Steckdose ziehen, bevor Sie den Wasserbehälter entleeren.
- Das Wasser, das sich im Tank angesammelt hat, muss weggegossen werden. Das Wasser sollte unter keinen Umständen als Trinkwasser genutzt werden.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker des Luftentfeuchters aus der Steckdose und gießen Sie das Wasser aus, bevor Sie das Gerät reinigen, warten oder umstellen.
- Fassen Sie nur am Stecker des Netzkabels an und ziehen Sie daran, um das Kabel von der Steckdose zu trennen; ziehen Sie niemals am Kabel.

- Dieses Gerät wurde für den Gebrauch in privaten Wohnumgebungen entwickelt und darf nicht zu anderen Zwecken benutzt werden.
- Benutzen Sie das Produkt NICHT an Orten, wo Benzin, Farbe oder andere brennbare Güter und Gegenstände benutzt oder gelagert werden.
- Dieser Luftentfeuchter ist nur für den Innengebrauch in Wohnräumen vorgesehen. Er sollte nicht für gewerbliche oder industrielle Anwendungen eingesetzt werden.
- Versuchen Sie NICHT, elektrische oder mechanische Funktionen des Luftentfeuchters zu reparieren oder einzustellen, da dies zu Gefahren führen kann und zum Erlöschen der Garantie führt.
- Bedecken Sie die Lufterlässe oder -auslässe am Gerät nicht, sonst kann das Gerät nicht funktionieren.
- KEINE Gegenstände in Lüftungsöffnungen oder Ablauföffnungen stecken oder gelangen lassen, andernfalls könnte das Produkt beschädigt werden und einen Stromschlag oder ein Feuer auslösen
- Falls das Netzkabel beschädigt ist, muss es aus Sicherheitsgründen vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.
- Lassen Sie Kinder NICHT mit diesem Gerät, seiner Verpackung oder dem beiliegenden Plastikbeutel spielen.
- Benutzen Sie das Produkt nicht mehr, wenn es beschädigt ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert. Ziehen Sie den Netzstecker des Produktes aus der Steckdose. Lesen Sie den Abschnitt „Fehlerbehebung“ und wenden Sie sich an die Kundendienstzentrale.
- Stellen Sie den Luftentfeuchter immer auf einen ebenen Boden.
- Stellen Sie das Produkt niemals neben einer Badewanne oder einem Wasserbehälter auf.
- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen Ort und geschützt vor direkter Sonnenstrahlung, wenn es nicht benutzt wird.
- Dieses Gerät und sein Verpackungsmaterial ist nicht dazu gedacht, von Personen (einschließlich Kinder und ältere Menschen) benutzt zu werden, deren körperliche, sensorische oder mentale Fähigkeiten eingeschränkt sind oder denen es an Erfahrung und Wissen mangelt; es sei denn, sie wurden in die Benutzung des Gerätes unterwiesen und werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt.
- Fassen Sie immer an den Seitengriffen an und tragen Sie das Gerät zum Transportieren von einem Zimmer in ein anderes aufrecht – kippen Sie das Produkt NICHT auf die Seite oder tragen Sie es verkehrt herum.

- Wenn der Luftentfeuchter zur Seite gekippt getragen wurde, muss er wieder aufgerichtet werden. Warten Sie mindestens 4 Stunden, bevor Sie das Gerät wieder benutzen.
- **WARNHINWEIS:** Um die Brand- oder Stromschlaggefahr zu verringern, benutzen Sie dieses Gerät nicht mit einem Festkörper-Drehzahlregler.



Diese Kennzeichnung weist daraufhin, dass dieses Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll innerhalb der EG entsorgt werden sollte. Um mögliche Gefahren für die Umwelt oder Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, recyceln Sie das Produkt auf verantwortliche Weise, um die umweltgerechte Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Um Ihr gebrauchtes Gerät zu recyceln, benutzen Sie bitte das Sammelstellensystem oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Die Händler können das Produkt zwecks umweltfreundlichen Recyclings zurücknehmen.



Achtung: Stromschlaggefahr!


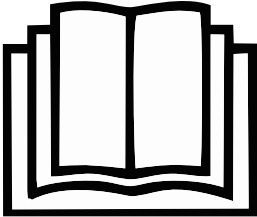

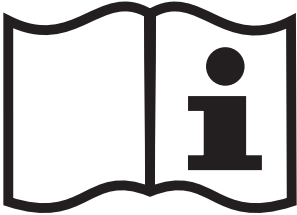
Das Gerät oder sein Zubehör nicht zerlegen oder umbauen. Falls ein Bestandteil defekt ist, schalten Sie das Gerät unverzüglich aus und ziehen Sie eine Fachkraft zurate.



Sollte das Netzkabel beschädigt sein, darf es nur von dem Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.

ERKLÄRUNG ZU DEN VORSCHRIFTEN

TP-BIG und TP-SMALL - R290

SYMBOL	HINWEIS	ERKLÄRUNG
 <p>Vorsicht, Brandgefahr re, R290</p>	WARNHI- NWEIS	Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Gerät ein brennbares Kältemittel verwendet. Wenn Kältemittel ausläuft und mit einer externen Zündquelle in Kontakt kommt, besteht die Gefahr eines Feuers.
	ACHTUNG	Dieses Symbol weist darauf hin, dass die Bedienungsanleitung sorgfältig gelesen werden sollte.
	ACHTUNG	Dieses Symbol weist darauf hin, dass qualifiziertes Fachpersonal dieses Gerät unter Einbeziehung der Installationsanleitung handhaben sollte.
	ACHTUNG	Dieses Symbol weist darauf hin, dass Informationen vorhanden sind, wie z. B. Bedienungsanleitung oder Installationsanleitung.

Zusätzliche Warnhinweise für Geräte mit R290 Kältemittelgas.

- Vor dem Gebrauch des Gerätes die Anleitung sorgfältig durchlesen.
- Zum Abtauen oder Reinigen keine andere als die vom Hersteller empfohlene Methode verwenden.
- Das Gerät darf nicht in einem Raum mit dauerhaft betriebenen Zündquellen (wie beispielsweise offene Flammen, ein aktives Gasgerät oder eine aktive elektrische Heizung) gelagert werden.
- Nicht durchstechen oder verbrennen.
- Es darf kein Teil des Kältemittelkreislaufs perforiert werden.
- Kältemittelgas kann geruchlos sein.
- Das Gerät muss in einem Bereich installiert, benutzt und gelagert werden, der größer als 4 m² ist.
- Falls mehrere Kältemittellecks in einem unbelüfteten Zimmer auftreten, kann es zu einem Brand oder einer Explosion kommen, wenn das Kältemittel mit elektrischen Heizgeräten, Öfen oder anderen Zündquellen in Berührung kommt.
- Das Gerät muss so gelagert werden, dass es vor mechanischen Schäden geschützt ist.
- Es dürfen nur Personen mit einer Zulassung von einer akkreditierten Organisation, die deren Kompetenz im Umgang mit Kältemittel unter Einhaltung der Branchengesetze bestätigt, an dem Kältemittelkreislauf arbeiten.
- R290 Kältemittelgas entspricht den europäischen Umweltrichtlinien.
- Dieses Gerät enthält eine gewisse Menge (siehe Typenschild auf der Rückseite des Gerätes) des R290 Kältemittelgases. Die maximale Kältemittelfüllmenge beträgt 0,05 kg.



Reparaturen müssen gemäß den Empfehlungen des Herstellers durchgeführt werden. Wartungsarbeiten und Reparaturen, die die Hilfe anderer Fachkräfte erfordern, müssen unter Aufsicht von Fachleuten im Umgang mit brennbaren Kältemitteln durchgeführt werden.

WIE FUNKTIONIERT EIN LUFTENTFEUCHTER

Wenn ein Luftentfeuchter eingeschaltet wird, saugt ein Ventilator die feuchte Luft in den Luftentfeuchter, wo sie durch Verdampferspulen geführt wird. Diese Spulen kondensieren die Feuchtigkeit aus der Luft und sammeln sie in dem Wasserbehälter. Die trockene Luft wird aus dem Luftentfeuchter abgeleitet. Die Luft strömt durch die Lüftungsschlitze des Luftentfeuchters als trockene, warme Luft ins Zimmer.

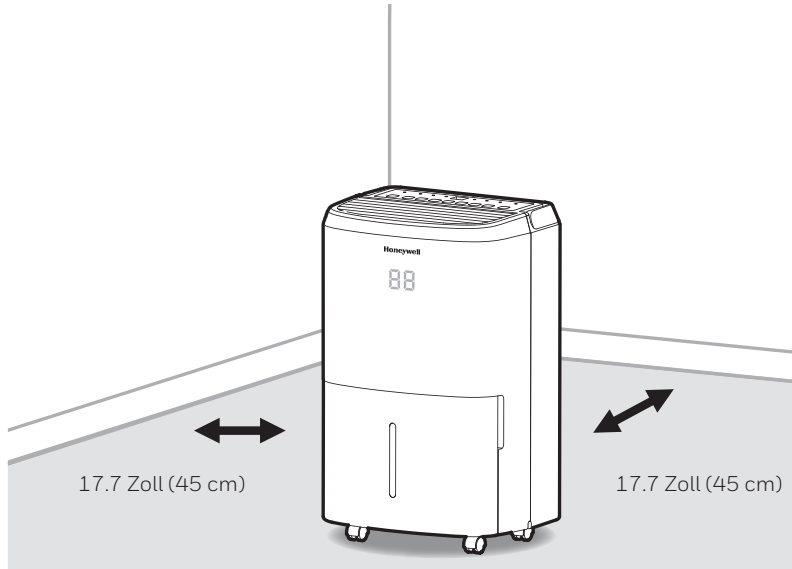
WICHTIG: Der Luftentfeuchter ist für den Betrieb bei Temperaturen von 5°C (41°F) bis 32°C (89°F) ausgelegt. Die Leistung des Luftentfeuchters kann sich deutlich verschlechtern, wenn die Zimmertemperatur außerhalb dieses Temperaturbereichs liegt.

AUSWAHL EINES AUFSTELLORTES – WICHTIG

- Stellen Sie das Gerät vor der Benutzung für mindestens 1 Stunde **AUFRECHT** hin, damit sich das Kältemittel stabilisieren kann. Wenn das Gerät während des Transports auf die Seite gekippt oder auf den Kopf gestellt wurde, stellen Sie es aufrecht hin und warten Sie 4 Stunden, bevor Sie es benutzen.
- Um eine optimale Effizienz zu gewährleisten, muss der Luftentfeuchter in einem geschlossenen Bereich betrieben werden. Halten Sie alle Türen, Fenster und andere Außeneingänge zum Zimmer geschlossen.



- Stellen Sie den Luftentfeuchter an einer Stelle auf, an der die Temperatur nicht unter 5°C (41°F) sinken wird.
- Stellen Sie den Luftentfeuchter mindestens 45 cm (17.7 Zoll) entfernt von anderen Gegenständen (z.B. Vorhänge oder Möbel) auf, die den Luftstrom von der Rückseite oder durch die Lüftungsschlitze des Gerätes behindern könnten.
- Der Luftentfeuchter muss auf einen ebenen Untergrund gestellt werden.

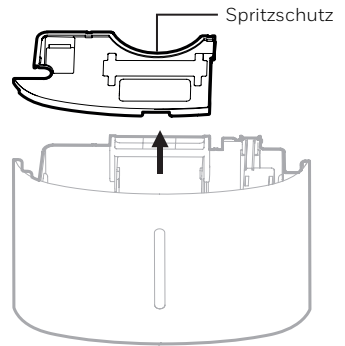


WICHTIG: Die Effektivität des Luftentfeuchters kann durch verschiedene Faktoren beeinflusst werden. Einer davon ist die Geschwindigkeit, mit der neue, feuchte Luft in das Zimmer eindringt, und die Luftmenge, die in dem Bereich zirkuliert, der entfeuchtet werden soll. Wenn zum Beispiel eine Tür zu einem Keller ständig geöffnet wird und neue, feuchte Luft in das Zimmer lässt, dauert der Entfeuchtungsvorgang länger als bei ständig geschlossener Tür. Wenn sich der Luftentfeuchter in einem Zimmer mit einem Abstellraum oder Schränken befindet, wird dies auf die Luft im Abstellraum oder den Schränken kaum Wirkung haben, es sei denn, es ist eine ausreichende Luftzirkulation in diesen Bereichen vorhanden. Um diese Orte zu trocknen, öffnen Sie die Türen des Abstellraums oder der Schränke, damit die Luft frei zirkulieren kann. Unter Umständen müssen Sie in größeren geschlossenen Bereichen einen zweiten Luftentfeuchter aufstellen.

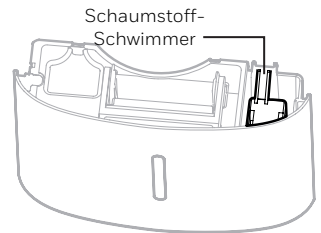
AUSPACKEN DES LUFTENTFEUCHTERS

- Dieser Luftentfeuchter ist mit einem farbigen oder transparenten Klebeband verpackt, um gewisse Elemente während des Transports zu fixieren. Entfernen Sie das farbige oder transparente Klebeband von dem Gerät.

1. Ziehen Sie vorsichtig den Wasserbehälter aus dem Luftentfeuchter.
2. Entfernen Sie den Spritzschutz von dem oberen Teil des Wasserbehälters.
3. Entnehmen Sie Netzstecker, Ablaufschlauch und anderes Zubehör, das sich im Wasserbehälter des Luftentfeuchters befindet.
4. Wenn Sie alle Zubehörteile herausgenommen haben, setzen Sie den Wasserbehälter wieder ein. Achten Sie darauf, dass der Behälter korrekt positioniert ist.

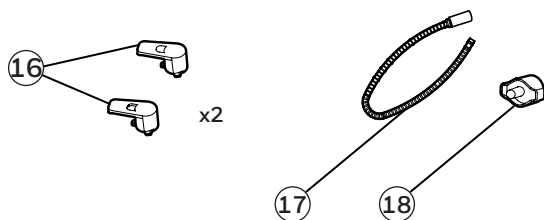
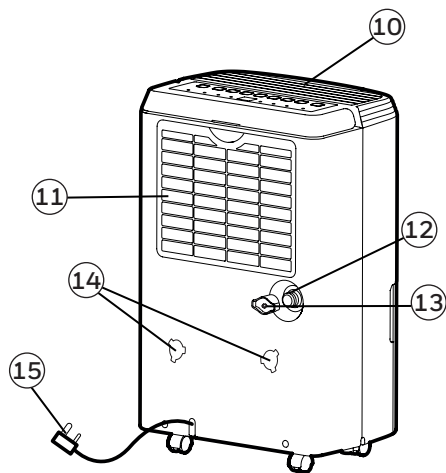
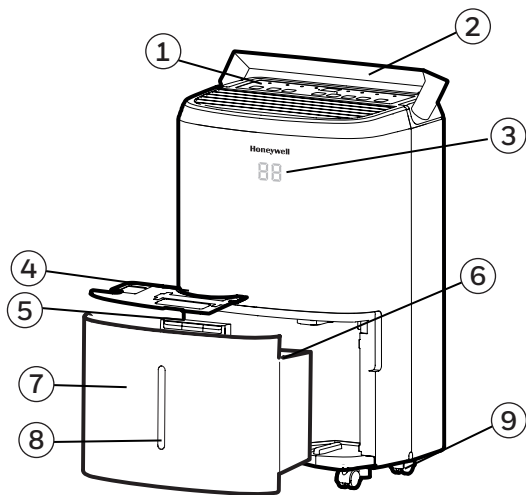


- Im Wasserbehälter befindet sich ein Schaumstoff-Schwimmer, der den Wasserstand erkennt, um den Entfeuchtungsvorgang automatisch zu stoppen, wenn der Wasserbehälter voll ist. Vergewissern Sie sich, dass der Schaumstoff-Schwimmer korrekt im Wasserbehälter positioniert ist, nämlich auf gleicher Höhe mit dem oberen Rand des Wasserbehälters.



ENTFERNEN SIE DIESEN SCHAUMSTOFF-SCHWIMMER NICHT.

BESCHREIBUNG DER TEILE

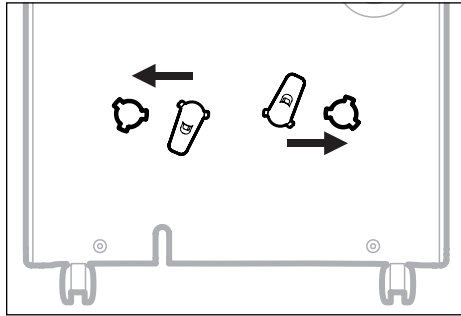


- | | |
|--------------------------|--|
| 1) Bedienfeld | 10) Abluftöffnung für die trockene Luft |
| 2) Griff | 11) Waschbarer Staubfilter |
| 3) LED-Display | 12) Direktablauf |
| 4) Spritzschutz | 13) Direktablauf-Verschluss |
| 5) Wasserbehältergriff | 14) Montagelöcher für die Kabelaufwicklung |
| 6) Schaumstoff-Schwimmer | 15) Netzkabel und Stecker |
| 7) Wasserbehälter | 16) Kabelaufwicklung |
| 8) Wasserstandsanzeige | 17) Wasserablaufschauch (für kontinuierliches Abfließen) |
| 9) Rollen | 18) Verschluss für die kontinuierliche Wasserablauföffnung |

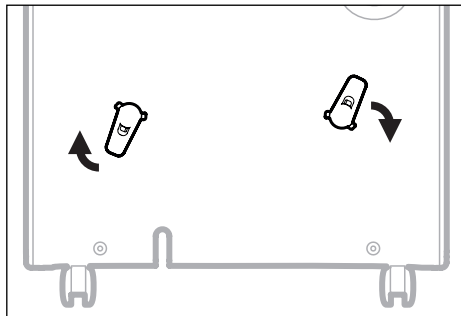
MONTAGE DER KABELAUFWICKLUNG

Wenn Sie das Kabelaufwicklungszubehör aus dem Wasserbehälter genommen haben, folgen Sie den nachfolgenden Schritten.

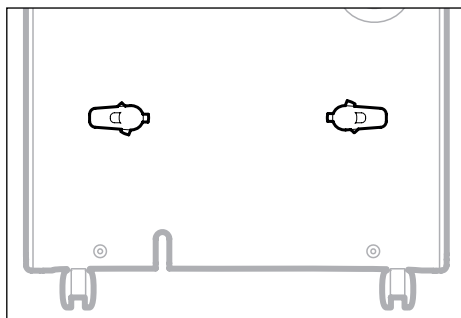
Schritt 1: Richten Sie die Teile der Kabelaufwicklung an den Montagelöchern aus.



Schritt 2: Drehen Sie diese um 45 Grad im Uhrzeigersinn.

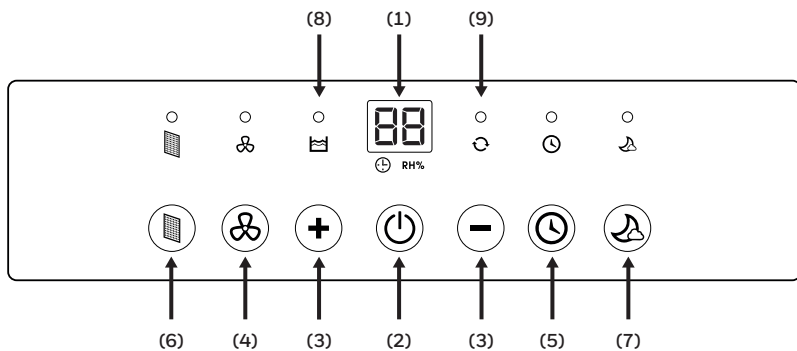


Schritt 3: Wenn Sie ein „Klicken“ hören, ist die Kabelaufwicklung eingerastet und einsatzbereit.



HINWEIS: Wenn die Montage der Kabelaufwicklung abgeschlossen ist, kann die Kabelaufwicklung nicht mehr entfernt werden. Die Montage ist dauerhaft.

BEDIENFELD



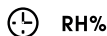
- | | |
|--|------------------------------------|
| 1) Display | 6) Filter-Warnanzeige |
| 2) Ein-/Aus-Taste | 7) Schlafmodus |
| 3) Luftfeuchtigkeitsregler/
Timer-Knopf | 8) Wasserbehälter voll-Anzeige |
| 4) Ventilator-drehzahlregler | 9) Kontinuierliche Betriebsanzeige |
| 5) Timer-Knopf | |

FUNKTIONSTASTEN

EIN-/AUS-TASTE

Drücken Sie  , um den Luftentfeuchter ein- oder auszuschalten.

LUFTFEUCHTIGKEITSREGULIERUNG





Drücken Sie **+** oder **-** , um Ihren bevorzugten Luftfeuchtigkeitsgrad auszuwählen. Die Luftfeuchtigkeit wird durch Drücken von **+** oder **-** in Intervallen von 5 % angepasst. Die relative Luftfeuchtigkeit (RH) kann von 30 % RH bis 90 % RH eingestellt werden. Zehn Sekunden nach dem Einstellen des bevorzugten Luftfeuchtigkeitsgrads kehrt das Display zur Anzeige der aktuellen Luftfeuchtigkeit zurück.



Empfohlene Einstellungen: Es wird empfohlen, das Gerät die ersten zwei bis drei Tage bei 30 % Luftfeuchtigkeit auf hoher Ventilatorstufe laufen zu lassen, bis der feuchte Geruch beseitigt ist. Wenn die relative Luftfeuchtigkeit nach einigen Tagen auf ein angenehmes Niveau reduziert wurde, drücken Sie **+** oder **-** , um einen höheren Prozentwert auszuwählen, der anschließend für ein angenehmes Luftfeuchtigkeitsniveau sorgt. Die empfohlene, gesunde Luftfeuchtigkeit liegt zwischen 40 % und 50 %.

HINWEIS: Der Luftfeuchtigkeitssensor misst die aktuelle Luftfeuchtigkeit in der Umgebung. Eine leichte Abweichung von einigen Graden zur Luftfeuchtemessung des Sensors ist normal.

KONTINUIERLICHER BETRIEBSMODUS

Um den „Kontinuierlichen Betriebsmodus“ zu aktivieren, halten Sie die Taste **-** auf dem Display gedrückt, bis  angezeigt wird. Die  Anzeige leuchtet auf. Das Gerät läuft nun kontinuierlich.

WASSERBEHÄLTER VOLL-ANZEIGE

Wenn der Wasserbehälter voll ist, leuchtet die  Anzeige. Das Gerät erzeugt innerhalb von 15 Sekunden ein Signal. Der Kompressor schaltet sich aus und der Ventilator hält nach einigen Minuten an. Um die  Anzeigeleuchte auszuschalten, leeren Sie den Wasserbehälter und stellen Sie beim Wiedereinsetzen sicher, dass der Behälter sicher an seinem Platz sitzt.

WICHTIG: Stellen Sie den Wasserbehälter nicht auf den Fußboden, wenn er voll ist, denn bei Unebenheiten im Boden wird der Behälter umkippen.


FUNKTIONSTASTEN (FORTSETZUNG)

TIMER


Der Luftentfeuchter kann so eingestellt werden, dass er sich automatisch für einen ausgewählten Zeitraum (Intervalle von 1 bis 24 Stunden) ein- oder ausschaltet. Die ausgewählte Timer-Zeit wird auf der Temperaturanzeige gezeigt.


HINWEIS: Prüfen Sie vor dem Einstellen des Timers, ob das Gerät mit Strom versorgt wird.

Abschaltautomatik-Timer:

Drücken Sie  während das Gerät läuft. Die Anzeige leuchtet auf und die Temperaturanzeige blinkt. Drücken Sie **+** oder **-**, um die Anzahl der Stunden (1 bis 24 Stunden) auszuwählen, die das Gerät laufen soll, bevor es sich ausschaltet. Wenn für 5 Sekunden keine weitere Eingabe erfolgt, beginnt der Timer zu laufen. Der Timer muss nach jeder Benutzung neu eingestellt werden.

Einschaltautomatik-Timer:

Drücken Sie , wenn das Gerät im Stand-by-Modus ist. Die Anzeige leuchtet daraufhin auf und die Temperaturanzeige blinkt. Drücken Sie **+** oder **-**, um die Anzahl der Stunden (1 bis 24 Stunden) auszuwählen, nach der das Gerät sich einschalten soll. Wenn für 5 Sekunden keine weitere Eingabe erfolgt, beginnt der Timer zu laufen. Die vorherige Ventilatorstufe und Luftfeuchtigkeitseinstellung werden beibehalten. Das Gerät schaltet sich ein und läuft, bis der Wasserbehälter voll ist oder Sie das Gerät manuell ausschalten. Der Timer muss nach jeder Benutzung neu eingestellt werden.

HINWEIS: Um die Timer-Einstellungen zu löschen, drücken Sie  die Taste einfach erneut; die Timer-Anzeige erlischt daraufhin.

HINWEIS: Die leuchtende Betriebsanzeige zeigt an, dass das Gerät im Stand-by-Modus ist.

VENTILATORDREHZAHLEGLER

Es stehen zwei Ventilatorstufen zur Auswahl – hoch und niedrig. Wenn die Anzeige für die hohe Stufe leuchtet, arbeitet das Gerät mit hoher Geschwindigkeit. Wenn die Anzeige für die niedrige Stufe leuchtet, arbeitet das Gerät mit niedriger Geschwindigkeit.




FILTER-WARNANZEIGE

Wenn die Filter-Warnanzeige leuchtet, muss der Filter gereinigt werden. Schalten Sie das Gerät AUS und entfernen Sie den Filter vorsichtig aus dem Gerät, um ihn zu reinigen. Setzen Sie den Filter wieder ein und schalten Sie das Gerät EIN.

Die Filter-Warnanzeige sollte erst wieder aufleuchten, wenn der Filter erneut gereinigt werden muss. Wie oft der Filter gereinigt werden muss, hängt von den Umgebungsbedingungen des Zimmers ab. In manchen Zimmern muss der Filter häufiger gewechselt werden als in anderen.

FUNKTIONSTASTEN (FORTSETZUNG)

SCHLAFMODUS

Die Helligkeit des LED-Displays verringert sich, wenn das Gerät im Schlafmodus ist. Drücken Sie  um den Schlafmodus zu aktivieren. Wenn der Schlafmodus aktiviert ist, leuchtet die  Anzeige. Sie haben eine Minute Zeit, Einstellungen wie Luftfeuchtigkeit und Ventilatorstufe anzupassen. Nach einer Minute schaltet sich das obere Display mit Ausnahme der  Anzeige aus. Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Schlafmodus zu deaktivieren.

AUTOMATISCHE NEUSTART-FUNKTION

Das Gerät ist mit einer automatischen Neustart-Funktion versehen. Bei einem Stromausfall wird der Luftentfeuchter automatisch mit allen vorherigen Einstellungen weiterlaufen, sobald die Stromversorgung wiederhergestellt ist.

AUTOMATISCHE ENTEISUNG

Auf den Spulen im Gerät kann sich Frost bilden. Wenn sich Frost gebildet hat, schaltet sich der interne Kompressor aus und der Ventilator läuft weiter, bis das Eis geschmolzen ist. Sobald die Spulen im Gerät enteist und getrocknet sind, starten der Kompressor und der Ventilator erneut und der Betrieb wird fortgesetzt.

ABLASSEN VON WASSER



WARNHINWEIS: Entleeren Sie das Gerät immer und gießen Sie das vom Luftentfeuchter gesammelte Wasser weg. Das Wasser ist nicht sauber und kann nicht als Trinkwasser verwendet werden.

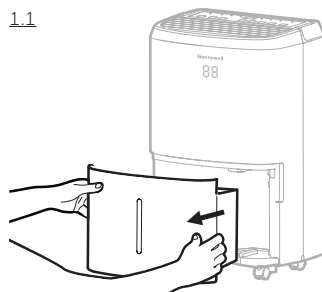
1. Entleeren des Wasserbehälters

Das Kondenswasser kann direkt im Wasserbehälter gesammelt werden. Wenn der Wasserbehälter voll ist, schaltet sich der Luftentfeuchter automatisch AUS und die  Anzeige leuchtet auf dem Bedienfeld auf, gefolgt von einem akustischen Signal.

WICHTIG: Bewegen Sie den Luftentfeuchter nicht, wenn der Wasserbehälter voll ist, da er sehr schwer ist und Wasser überlaufen und verschüttet werden könnte.

1.1 Der Wasserbehälter befindet sich an der Vorderseite des Luftentfeuchters. Ziehen Sie vorsichtig den Wasserbehälter heraus.

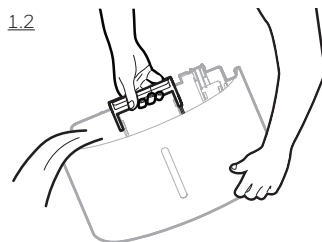
1.1



1.2 Greifen Sie den Griff im Wasserbehälter und tragen Sie den Wasserbehälter zum Entleeren zu einem Spülbecken.

1.3 Setzen Sie den leeren Wasserbehälter wieder in die Vorderseite des Luftentfeuchters ein. Bitte achten Sie darauf, dass der Behälter korrekt positioniert ist. Die Schutzfunktion stellt sicher, dass das Gerät nicht eingeschaltet werden kann, wenn der Behälter nicht korrekt ausgerichtet ist.

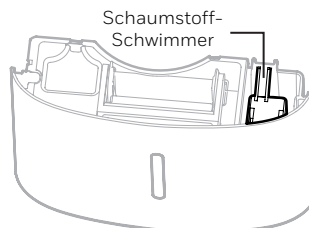
1.2



WICHTIG: Wenn der Behälter nicht einwandfrei ausgerichtet oder falsch positioniert ist, unterbricht das Gerät den Betrieb, die Warnleuchte an der Oberseite des Luftentfeuchters leuchtet auf und ein akustisches Signal ertönt, bis der Wasserbehälter korrekt ausgerichtet eingesetzt ist.

HINWEIS: Es befindet sich ein Schwimmer im Wasserbehälter, der den Wasserstand wahrnimmt, um den Entfeuchtungsvorgang automatisch zu stoppen, wenn der Wasserbehälter voll ist. Vergewissern Sie sich, dass der Schwimmer korrekt im Wasserbehälter positioniert ist, nämlich auf gleicher Höhe mit dem oberen Rand des Wasserbehälters.

ENTFERNEN SIE DIESEN SCHAUMSTOFF-SCHWIMMER NICHT.

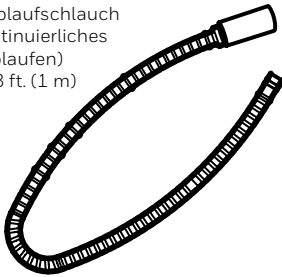


ABLASSEN VON WASSER (FORTSETZUNG)

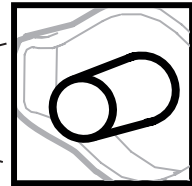
2. Kontinuierlicher Wasserablauf – Benutzung eines Wasserablaufschlauchs

Ein Wasserablaufschlauch ist im Lieferumfang dieses Gerätes enthalten. Um die kontinuierliche Wasserablauf-Funktion aktivieren zu können, benötigen Sie einen geeigneten Abfluss (z.B. Spülbecken oder Abflussöffnung im Boden) in der Nähe des Luftentfeuchters.

Wasserablaufschlauch
(für kontinuierliches
Ablaufen)
3.28 ft. (1 m)

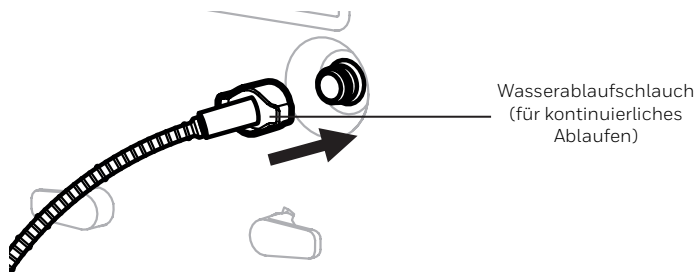
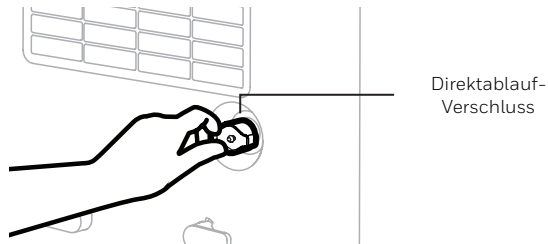


Verschluss für die kontinuierliche
Wasserablauföffnung



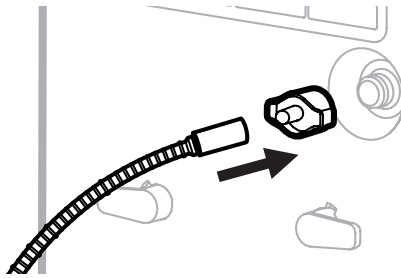
HINWEIS: Der Ablaufschlauch und der Verschluss der Ablauföffnung sind bereits vormontiert.

2.1 Machen Sie die Ablauföffnung an der Rückseite des Gerätes ausfindig. Schrauben Sie den Verschluss des Direktablaufs ab. Stecken Sie den Ablaufschlauch in den Direktablauf und schrauben Sie den Schlauch ein.

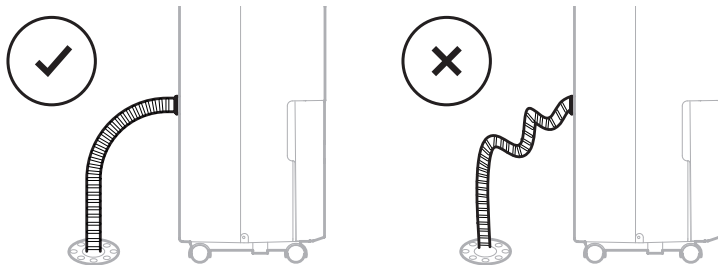


ABLASSEN VON WASSER (FORTSETZUNG)

- 2.2 Falls Lecks auftreten, sind möglicherweise der Schlauch und die Ablauföffnung nicht korrekt verbunden. Trennen Sie die Verbindung, setzen Sie den Schlauch wieder ein und fixieren Sie ihn.



- 2.3 Legen Sie das andere Ende des Wasserabflussschlauchs in ein Becken oder eine Abflussöffnung. Der Schlauch darf nicht gebogen oder geknickt sein, sonst kann das Wasser nicht frei abfließen. Denken Sie daran, den Schlauch über der Abflussöffnung zu fixieren, sodass er nicht herausfallen kann und Wasser verschüttet wird.



WICHTIG: Stellen Sie sicher, dass Wasser durch den Wasserabflussschlauch fließen kann, indem Sie den Schlauch nach unten gerichtet halten und darauf achten, dass er weder gebogen noch geknickt wird.

WICHTIG: Wenn das Gerät auf unebenen Untergrund gestellt wird oder der Wasserabflussschlauch falsch befestigt ist, wird das Wasser in den Wasserbehälter laufen, bis er voll ist und das Gerät sich ausschaltet. Bitte prüfen Sie, ob der Boden uneben ist und befestigen Sie den Ablaufschlauch erneut.

REINIGUNG UND WARTUNG

WARNHINWEIS: Schalten Sie den Luftentfeuchter immer AUS und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten an dem Produkt vornehmen.

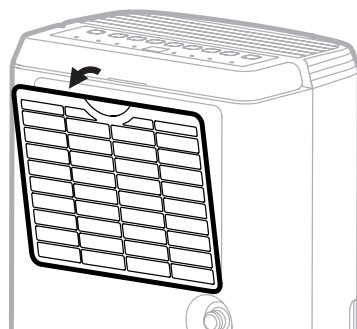
Gerätewartung:

- Schalten Sie das Gerät AUS, bevor Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem weichen Tuch.

Wartung des Staubfilters:

Der Staubfilter befindet sich an der Rückseite des Gerätes. Ein schmutziger Filter, der von Staubpartikeln verstopft ist, kann die Effizienz des Luftentfeuchters beeinträchtigen. Für eine optimale Luftentfeuchtung wird empfohlen, den Staubfilter alle 2 Wochen zu reinigen:

1. Schalten Sie den Luftentfeuchter aus und ziehen Sie den Stecker aus der Netzsteckdose.
2. Ziehen Sie vorsichtig das Gitter und den Staubfilter aus dem Luftentfeuchter.
3. Spülen Sie das Gitter und den Staubfilter unter laufendem Wasser ab oder saugen Sie den Staub mit einem Staubsauger ab.
4. Lassen Sie das Gitter und den Staubfilter an einem kühlen, vor der Sonne geschützten Ort trocknen und setzen Sie die Elemente dann vorsichtig wieder in das Gerät ein.



Lagerung und Wartung zu Saisonende:

Wenn das Gerät für längere Zeit nicht benutzt werden soll:


- Schalten Sie das Gerät AUS und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Wassertank entleeren und trocknen lassen. Wenn Ihr Luftentfeuchter mit dem Wasserabflussschlauch für kontinuierliches Abfließen verbunden ist, den Schlauch entfernen, abtrocknen und dann den Ablaufverschluss wieder in die Ablauföffnung stecken.
- Luftfilter entnehmen und mit Wasser reinigen. Luftfilter trocknen lassen und wieder in das Gerät einsetzen.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile des Luftentfeuchters und alle Zubehörteile trocken sind, bevor Sie das Gerät lagern.
- Bedecken Sie den Luftentfeuchter mit einem Tuch/Plastikbeutel vor der Lagerung, um die Oberfläche vor Staub und Kratzern zu schützen.
- Es empfiehlt sich, das Netzkabel aufzuwickeln und es nicht auf dem Boden aufzubewahren, um sicherzustellen, dass es vor Verbiegungen und Knicken geschützt ist.
- Lagern Sie das Gerät aufrecht an einem trockenen Ort, geschützt vor direkter Sonnenstrahlung.

FEHLERBEHEBUNG

Der folgende Leitfaden zur Fehlerbehebung beschreibt die häufigsten Probleme. Falls sich ein Problem nicht beheben lässt, rufen Sie bitte den Kundendienst an.

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Luftentfeuchter startet nicht.	Kein Strom.	Stromversorgung prüfen.
	Das Netzkabel ist nicht korrekt verbunden.	Kabel von der Stromquelle trennen und wieder verbinden.
	Der Schutzschalter am Netzstecker wurde aktiviert.	Schutzschalter zurücksetzen und 3 Minuten warten. Kundendienst kontaktieren, falls das Problem weiterbesteht.
	Der Wasserbehälter ist nicht korrekt positioniert.	Wasserbehälter korrekt in das Gerät einsetzen. Das Gerät funktioniert erst, wenn der Wasserbehälter fest an seinem Platz sitzt.
Das Gerät läuft, aber die Luftfeuchtigkeit wird nicht verringert.	Der Luftfeuchtigkeitswert ist zu hoch eingestellt.	Luftfeuchtigkeitseinstellung verringern.
	Eine Tür oder ein Fenster ist geöffnet und lässt Feuchtigkeit ins Zimmer.	Alle Fenster oder Türen, die nach draußen gehen, fest verschließen.
	Es befinden sich andere Feuchtigkeit erzeugende Quellen im Zimmer (z.B. kochendes Wasser in einem Topf).	Luftentfeuchter einschalten, wenn diese Quellen nicht vorhanden sind.
	Die Temperatur im Zimmer ist zu niedrig.	Der Luftentfeuchter ist für den Betrieb bei Temperaturen von 5°C (41°F) bis 32°C (89°F) ausgelegt. Die Effizienz des Luftentfeuchters wird deutlich verringert, wenn die Zimmertemperatur außerhalb dieses Temperaturbereichs liegt.
	Der Staubfilter ist verschmutzt/blockiert.	Staubfilter reinigen.
	Luftauslass oder -einlass ist blockiert.	Blockade entfernen.

FEHLERBEHEBUNG (FORTSETZUNG)

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Das Gerät läuft, aber die Luftfeuchtigkeit wird nicht verringert	Zeit ist zu kurz für den Luftentfeuchter, um Ergebnisse zu erzielen.	ANach der ersten Inbetriebnahme 24 Stunden laufen lassen, um die gewünschte Trockenheit zu erreichen und aufrechtzuerhalten.
Luftentfeuchter läuft ohne Unterbrechung/schaltet sich nicht aus.	Der Bereich, der getrocknet werden soll, ist zu groß.	Die Kapazität Ihres Luftentfeuchters reicht möglicherweise nicht aus für das betreffende Zimmer. Es empfiehlt sich, in großen Bereichen einen weiteren Luftentfeuchter einzusetzen.
	Eine Tür oder ein Fenster ist geöffnet und lässt Feuchtigkeit ins Zimmer.	Alle Fenster oder Türen, die nach draußen gehen, fest verschließen.
Wasserbehälter voll  leuchtet und das Gerät erzeugt ein akustisches Signal.	Der Wasserbehälter ist voll.	Wasserbehälter entleeren.
	Der Wasserbehälter ist nicht korrekt positioniert.	Wasserbehälter korrekt in das Gerät einsetzen. Das Gerät funktioniert erst, wenn der Wasserbehälter fest an seinem Platz sitzt.
Das Gerät bläst kalte Luft aus der oberen Öffnung	Zweck der oberen Lüftungsöffnung ist, Luft im Zimmer zu verteilen.	Die Temperatur der Luft aus der Lüftungsöffnung hängt von der Zimmerumgebung und anderen Faktoren ab. Sie kann fluktuieren und das ist normal. Keine Abhilfe erforderlich.
Frost bildet sich auf den Spulen	Luftentfeuchter wurde vor Kurzem bei niedriger Zimmertemperatur eingeschaltet (gewöhnlich unter 5°C (41°F)).	Dies ist normal. Der Frost verschwindet nach ungefähr einer Stunde, nachdem der Luftentfeuchter ausgeschaltet wurde.
Der Wasserablaufschlauch ist angeschlossen, aber das Kondenswasser läuft nicht durch den Schlauch ab	Manche Böden haben eine unebene Oberfläche, die die kontinuierliche Ablauffunktion beeinträchtigen kann	Vorderseite des Luftentfeuchters 1,27 cm bis 2,54 cm (1/2 bis 1 Zoll) vom Boden anheben. Das Kondenswasser läuft über den Schlauch an der Rückseite ab und nicht in den Eimer.

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Wasser auf dem Boden.	Der Ablaufschlauch hat sich möglicherweise gelöst.	Prüfen Sie die Verbindungen zwischen dem Schlauch und der Ablauföffnung am Gerät. Siehe Abschnitt über den kontinuierlichen Wasserablauf.
	Sie wollten das Wasser im Behälter sammeln, aber der Wasserablaufschlauch ist immer noch verbunden.	Schlauch entfernen, wenn der Wasserbehälter zum Auffangen des Wassers benutzt wird. Siehe Abschnitt über den kontinuierlichen Wasserablauf.
Geräusch	Ventilator läuft.	Wind vom Ventilator kann während des Betriebs Geräusche erzeugen. Dies Geräusch ist normal.

Grazie per aver acquistato un Deumidificatore Honeywell. Questo Manuale d'uso è volto a fornirvi le informazioni necessarie all'installazione, operatività, manutenzione e risoluzione dei problemi relativi a questo prodotto.

REGOLE DI SICUREZZA

ATTENZIONE: LEGGERE E SALVARE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE IL PRODOTTO.

L'utilizzatore di prodotti elettrici può creare dei rischi, inclusi, ma non limitati a lesioni, incendi, scosse elettriche. Il mancato rispetto di queste istruzioni può danneggiare e/o limitare l'operatività e invalidare la garanzia. In caso di non conformità o conflitto tra la versione inglese e le versioni tradotte del contenuto del presente materiale, prevarrà la versione inglese.

Durante l'utilizzo di dispositivi elettrici, si dovranno rispettare le precauzioni di sicurezza.

- NON toccare il deumidificatore o la presa elettrica con le mani bagnate.
- Verificare il voltaggio all'interno dell'abitazione per assicurarsi che ottemperi alle specifiche del dispositivo.
- Prima di avviarlo, rimuovere l'imballaggio e controllare che non vi siano danni che possono essersi verificati durante la spedizione.
- NON avviare il prodotto se il cavo o la presa sono danneggiati.
- NON usare una prolunga con questo dispositivo.
- NON posizionare il cavo della corrente sotto la moquette e non coprirlo con il tappeto. Tenere il cavo lontano dalle aree su cui vi si possa inciampare.
- Staccare sempre il deumidificatore dalla corrente prima di svuotare il Serbatoio.
- L'acqua raccolta nel serbatoio deve essere rimossa. L'acqua non deve essere bevuta.
- Staccare sempre il deumidificatore dalla corrente e rimuovere l'acqua dal Serbatoio prima di pulirlo, mantenerlo o ricollocarlo.
- Rimuovere il cavo della corrente dal dispositivo elettrico afferrando e tirando solo l'estremità del cavo, non tirare mai il cavo.
- Questo dispositivo è stato realizzato per l'utilizzo in ambienti domestici e non deve essere utilizzato per scopi differenti.

- NON usare il prodotto in zone in cui vengano usati o conservati benzina, vernice o altri materiali e oggetti infiammabili.
- Questo deumidificatore è progettato unicamente per impianti residenziali interni. Non deve essere utilizzato per impianti commerciali o industriali.
- NON cercare di riparare o regolare le funzioni elettriche o meccaniche del deumidificatore in quanto questo potrebbe causare rischi e invalidare la garanzia.
- NON coprire il bocchettone di ingresso o di uscita dell'aria del dispositivo in quanto questo potrebbe causare un guasto del dispositivo.
- NON inserire, anche inavvertitamente, oggetti nel foro di ventilazione o nel foro di scarico in quanto questo potrebbe danneggiare il prodotto e causare scossa elettrica o incendi.
- Se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, farli sostituire dal produttore, da un centro assistenza autorizzato o da un tecnico qualificato.
- NON permettere ai bambini di giocare con il dispositivo, il suo imballaggio o la busta di plastica acclusa.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un suo agente dei servizi o da personale analogo qualificato al fine di evitare rischi.
- Posizionare sempre il deumidificatore su un pavimento livellato.
- Non installare mai il prodotto nelle vicinanze di una vasca da bagno o di un qualsiasi contenitore con l'acqua.
- Conservare in un'area asciutta, lontano dai raggi diretti del sole, quando non in uso.
- Questo dispositivo e il suo materiale di imballaggio non sono concepiti per l'utilizzo da parte di persone (inclusi bambini o anziani) con ridotte facoltà fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza o conoscenza in materia, a meno che non vengano loro fornite supervisione e istruzioni inerenti l'utilizzo del dispositivo da parte di un responsabile della loro sicurezza.
- Afferrare sempre la maniglia laterale per tenere il dispositivo in posizione verticale durante il trasporto da una stanza all'altra: NON inclinare il prodotto da una parte, né rovesciarlo.

- Se il deumidificatore è stato trasportato inclinato, metterlo nuovamente in posizione verticale e attendere almeno 4 ore prima di riutilizzarlo.
- **ATTENZIONE:** per ridurre il rischio di incendio o di scossa elettrica, non usare questo dispositivo con un dispositivo di controllo velocità a stato solido.



Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito con gli altri rifiuti domestici nell'UE. Per evitare eventuali danni ambientali o alla salute dell'uomo causati dallo smaltimento non controllato dei rifiuti, effettuare il riciclo responsabile al fine di promuovere il riuso sostenibile delle risorse materiali. Per restituire un dispositivo usato, utilizzare i sistemi di raccolta e restituzione, oppure contattare il rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto. Questo si prenderà carico del prodotto ai fini di un sicuro riciclo ambientale.




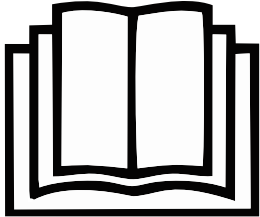


Attenzione: rischio di scossa elettrica!

Non cercare di smontare o modificare il dispositivo o i suoi accessori. In caso di danneggiamento, spegnere immediatamente il dispositivo e chiedere l'assistenza di uno specialista.



In caso il cavo di alimentazione fosse danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dalla sua struttura di manutenzione o dal personale similmente qualificato.

TP-BIG e TP-SMALL - R290

SIMBOLO	NOTA	SPIEGAZIONE
 <p data-bbox="125 459 385 512">Attenzione, rischio di incendio, R290</p>	AVVERT- ENZA	Questo simbolo indica che questo dispositivo impiega un refrigerante infiammabile. Se il refrigerante è fuoriuscito o è stato esposto a fonte di ignizione esterna, vi è rischio di incendio.
	ATTENZ- IONE	Questo simbolo indica che il manuale operativo deve essere letto accuratamente.
	ATTENZ- IONE	Questo simbolo indica che questo dispositivo deve essere maneggiato da personale di servizio facendo riferimento al manuale di installazione.
	ATTENZ- IONE	Questo simbolo indica che sono disponibili informazioni quali il manuale operativo o il manuale di installazione.

Ulteriori avvertenze per dispositivi con gas refrigerante R290.

- Leggere attentamente le istruzioni prima dell'utilizzo del dispositivo.
- Durante lo sbrinamento o la pulizia, non usare metodi diversi da quelli consigliati dal fabbricante.
- Non posizionare il dispositivo in una stanza che presenta continue fonti di ignizione (ad esempio, fiamme libere, apparecchi a gas o riscaldatori elettrici).
- Non forare e non bruciare.
- Non perforare nessuna parte del circuito refrigerante.
- Il gas refrigerante può essere inodore.
- Il dispositivo deve essere installato, utilizzato e conservato in un'area maggiore di 4 m².
- L'accumulo di eventuali perdite di refrigerante in una stanza non ventilata può portare a incendi o esplosioni in caso il refrigerante entrasse in contatto con riscaldatori elettrici, stufe o altre fonti di ignizione.
- Il dispositivo deve essere conservato in modo tale da evitare danni meccanici.
- Solo i soggetti autorizzati da un organismo accreditato che ne certifichi la competenza alla gestione dei refrigeranti in ottemperanza alla legislazione nel settore industriale, possono lavorare su circuito refrigerante.
- Il gas refrigerante R290 ottempera alle direttive ambientali europee.
- Questo dispositivo contiene un certo numero di grammi (si veda l'etichetta di valutazione sul retro del dispositivo) di gas refrigerante R290. Il carico massimo di refrigerante è di 0,05 kg.



La riparazione deve essere realizzata sulla base delle raccomandazioni del fabbricante. La manutenzione e la riparazione che richiedono assistenza di personale qualificato devono essere realizzate sotto la supervisione di specialisti nell'utilizzo di refrigeranti infiammabili.

COME FUNZIONA UN DEUMIDIFICATORE

Quando il deumidificatore è acceso, una ventola spinge l'aria carica di umidità nel deumidificatore, all'interno del quale passa attraverso bobine di deumidificazione ubicate nell'unità. Tali bobine condensano l'umidità proveniente dall'aria e la raccolgono nel serbatoio. L'aria asciutta viene poi scaricata dal deumidificatore. L'aria passa attraverso le ventole del deumidificatore immettendosi nella stanza come aria secca e calda.

IMPORTANTE: il deumidificatore è concepito per funzionare tra i 5°C e i 32°C.

La prestazione del deumidificatore può essere notevolmente ridotta se la temperatura ambiente è oltre questo intervallo.

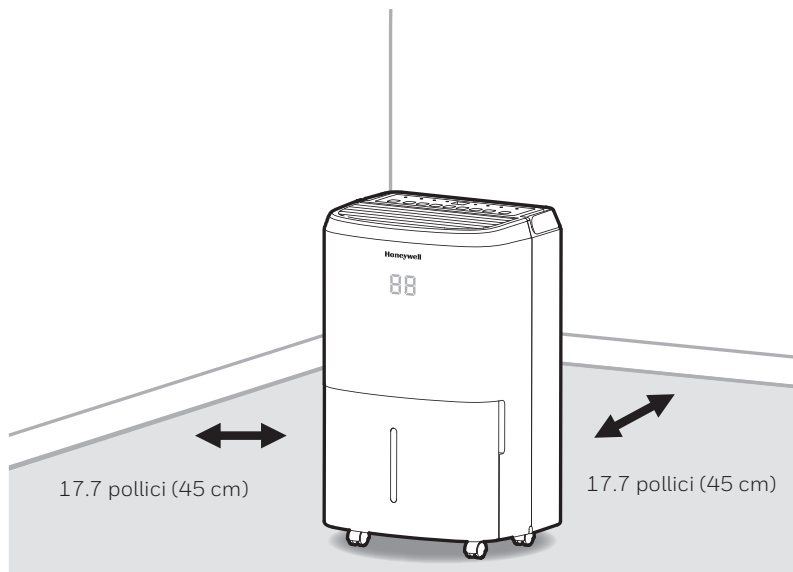
SCelta DELLA POSTAZIONE - IMPORTANTE

- Prima di usare il deumidificatore, mettere l'unità **IN POSIZIONE VERTICALE** per almeno 1 ora prima dell'uso per far sì che il refrigerante si stabilizzi. Se il dispositivo è stato inclinato o rovesciato durante il trasporto, rimetterlo in posizione verticale e attendere 4 ore prima di utilizzarlo.
- Per un'efficienza ottimale, il deumidificatore deve essere impiegato in un'area chiusa. Tenere chiusi tutte le porte, le finestre e altri ingressi esterni alla stanza.



SCelta DELLA POSTAZIONE - IMPORTANTE (CONTINUA)

- Posizionare il deumidificatore in un'area in cui la temperatura non scenda al di sotto dei 5°C
- Posizionare il deumidificatore ad almeno 17.7 pollici (45 cm) da altri oggetti (es. tende o mobilia) che possono impedire il flusso dell'aria dal retro oppure dalle ventole.
- Il deumidificatore deve essere posizionato su un pavimento livellato.

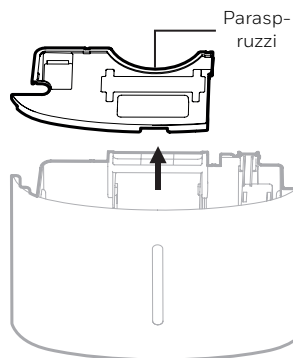


IMPORTANTE: l'efficacia del deumidificatore può essere influenzata da diversi fattori. Uno di questi è il tasso a cui la nuova aria umida entra nella stanza e la quantità di aria circolante all'interno e all'esterno dell'aria da deumidificare. Ad esempio, se una porta rimane sempre aperta, facendo sì che la nuova aria umida entri nella stanza, il processo di deumidificazione impiegherà più tempo rispetto all'eventualità che la porta rimanga sempre chiusa. Se il deumidificatore si trova in una stanza con ripostiglio o cabine armadio, non sarà efficace nella rimozione dell'umidità all'interno del ripostiglio o dell'armadio a meno che non vi sia un'adeguata circolazione di aria all'interno e all'esterno degli spazi. Per deumidificare questi spazi, aprire la porta del ripostiglio o della cabina armadio per permettere la circolazione dell'aria. Potrebbe essere necessaria l'installazione di un secondo deumidificatore per aree chiuse più grandi.

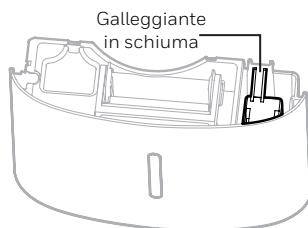
DISIMBALLAGGIO DEL DEUMIDIFICATORE

- Questo Deumidificatore è imballato con nastro colorato o trasparente per mettere in sicurezza le sue parti durante il trasporto. Rimuovere il nastro per imballaggio colorato o trasparente dall'unità.

1. Rimuovere delicatamente il serbatoio dal deumidificatore.
2. Rimuovere il paraspruzzi dalla parte superiore del serbatoio
3. Rimuovere la presa elettrica, il tubo di drenaggio e altri accessori posizionati all'interno del serbatoio del deumidificatore.
4. Una volta rimossi tutti gli accessori, riposizionare il serbatoio. Assicurarsi che il serbatoio sia correttamente posizionato.

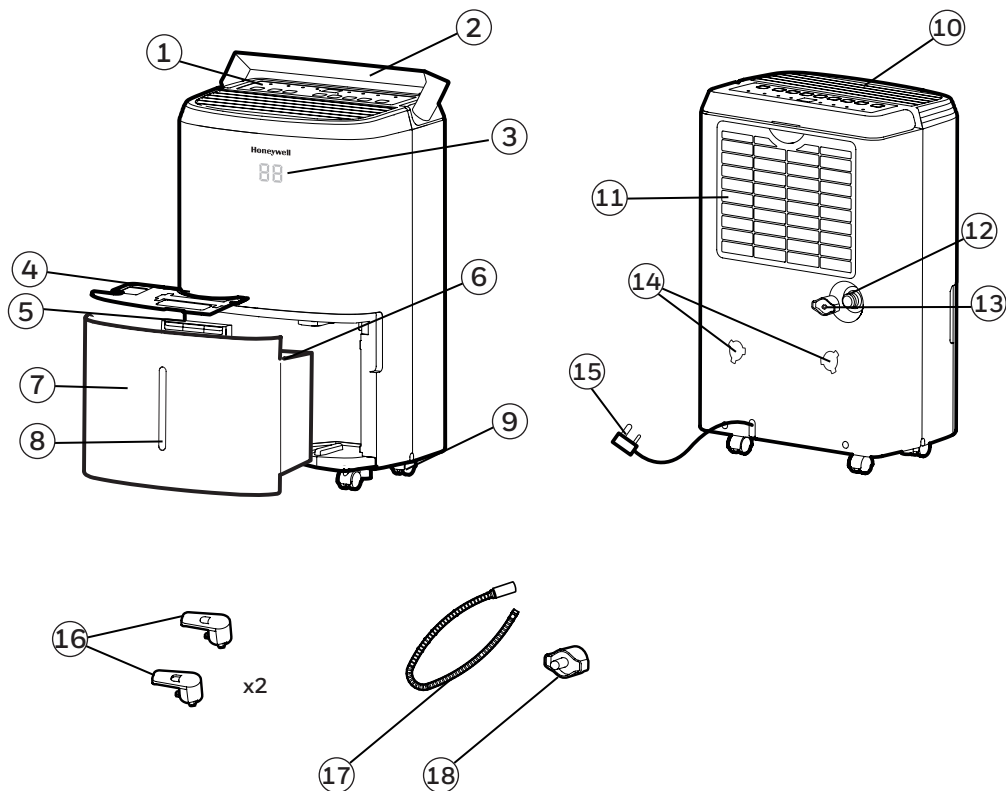


- All'interno del serbatoio si trova un galleggiante in schiuma che rileva il livello di acqua che blocca automaticamente il processo di deumidificazione quando il serbatoio è pieno. Assicurarsi che il galleggiante in schiuma sia correttamente posizionato all'interno del serbatoio assicurandosi che si trovi al livello del margine superiore del serbatoio.



NON RIMUOVERE IL GALLEGGIANTE IN SCHIUMA.

DESCRIZIONE DEI PEZZI



1) Pannello di controllo

2) Handle

3) Display LED

4) Paraspruzzi

5) Maniglia del serbatoio

6) Galleggiante in schiuma

7) Water Tank

8) Indicatore di livello dell'acqua

9) Rotelle

10) Ventola di scarico dell'aria deumidificata

11) Filtro antipolvere lavabile

12) Canale di scolo diretto

13) Tappo di drenaggio diretto

14) Fori di montaggio per avvolgicavo

15) Cavo e presa elettrici

16) Avvolgicavo

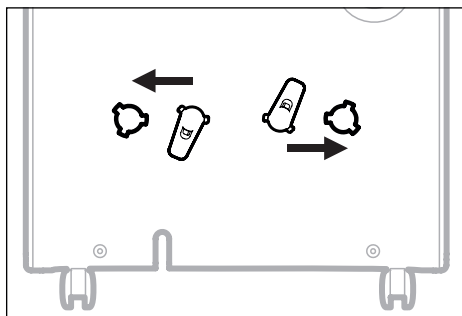
17) Tubo di scarico dell'acqua continuo

18) Tappo di scarico dell'acqua continuo

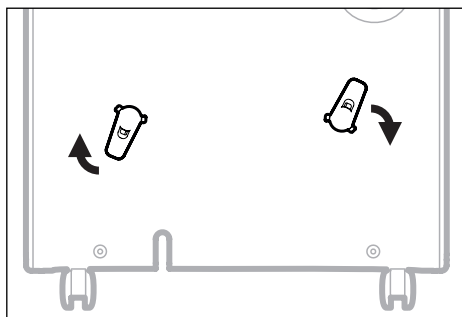
INSTALLAZIONE AVVOLGICAVO

Una volta rimossi gli accessori dell'avvolgicavo dal serbatoio, seguire questi step:

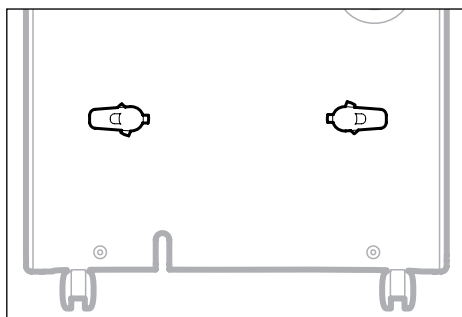
Step 1: Allineare l'avvolgicavo ai fori di montaggio.



Step 2: Ruotare di 45 gradi in senso orario.

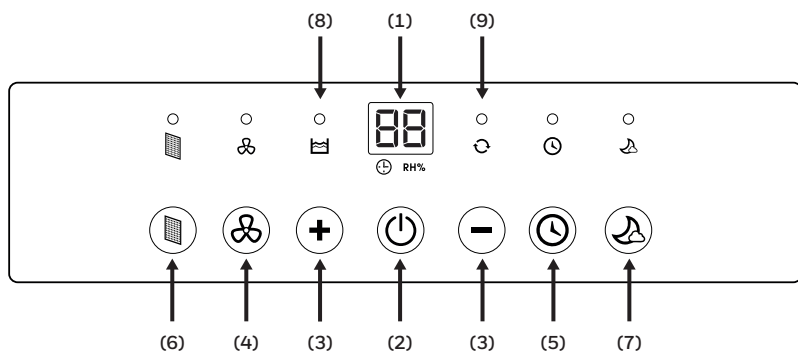


Step 3: Quando si sente un "click", l'avvolgicavo è pronto all'uso.



NOTA: Una volta installato l'avvolgicavo, non potrà essere rimosso. L'installazione è permanente.

PANNELLO DI CONTROLLO



- | | |
|---|------------------------------------|
| 1) Display LED | 6) Allarme filtro |
| 2) Regolazione della potenza | 7) Modalita' Sleep |
| 3) Controllo umidità/timer | 8) Spia indicatore serbatoio pieno |
| 4) Regolazione della velocità della ventola | 9) Spia operazione continua |
| 5) Timer | |


TASTI FUNZIONE

REGOLAZIONE DELLA POTENZA

Premere  per accendere o spegnere il deumidificatore

IMPOSTAZIONE REGOLAZIONE UMIDITA'



 RH%



Quando l'unità è accesa, il display visualizza la percentuale di umidità corrente.

Premere **+** o **-** per selezionare il livello di umidità desiderato. L'umidità viene regolata in incrementi del 5% premendo **+** o **-**. L'intervallo di umidità relativa (RH) regolabile va dal 30% RH al 90% RH. Dieci secondo dopo l'impostazione del livello di umidità desiderato, il display torna a mostrare il tasso di umidità corrente.



Impostazioni consigliate: Si consiglia di utilizzare il dispositivo a un tasso di umidità del 30% a Velocità di ventola alta per i primi 2 o 3 giorni finché non sparisce l'odore di umido. Dopo qualche giorno, quando l'Umidità Relativa si sarà ridotta a raggiungere un livello confortevole, premere **+** o **-** per scegliere un tasso di RH superiore che mantenga un livello di umidità consono. Il livello di umidità raccomandato è tra il 40% e il 50%.

NOTA: il sensore di umidità rileva il tasso di umidità corrente nell'area circostante. Potrebbe verificarsi una variazione di qualche grado nella sensibilità del sensore all'umidità, il che è del tutto normale.

MODALITA' CONTINUA

Per attivare la modalità continua, premere **-** sul display finché non apparirà . La spia dell'indicatore  inizia a lampeggiare. Il dispositivo funzionerà in modo continuativo.

ALLARME SERBATOIO PIENO

Quando il serbatoio è pieno, l'indicatore  si illumina. L'unità emetterà un bip in 15 secondi. Il compressore si spegne e la ventola si ferma per qualche minuto. Per spegnere la spia dell'indicatore , svuotare il serbatoio, quindi riposizionarlo assicurandosi che il serbatoio venga fissato correttamente in posizione.

IMPORTANTE: non posizionare il serbatoio sul pavimento quando è pieno, in caso di pavimento non livellato in quanto questo può causare fuoriuscite di acqua.


TASTI FUNZIONE (CONTINUA)

TIMER


Il deumidificatore può essere impostato automaticamente su ON o OFF per un periodo di tempo selezionato (intervalli di 1-24 ore). La scelta del timer viene visualizzata dall'Indicatore di temperatura.


NOTE: Before setting the Timer control, make sure there is power to the unit.

Timer Auto-Off:

Mentre il dispositivo è in funzionamento, premere , la spia dell'indicatore si accende e l'indicatore di temperatura inizia a lampeggiare, quindi premere **+** o **-** per selezionare il numero di ore (1-24 ore) per cui si desidera che l'unità rimanga accesa prima di spegnere. Entro 5 secondi, senza ulteriori operazioni, il timer inizierà a funzionare. Il timer deve essere reimpostato dopo ciascun utilizzo.



Timer Auto-On:

Quando l'unità si trova in modalità Standby, premere , la spia dell'indicatore si accende e l'indicatore della temperatura inizia a lampeggiare. Premere **+** o **-** per selezionare il numero di ore (1-24) per cui si desidera che l'unità rimanga accesa prima di accendere. Entro 5 secondi, senza ulteriori operazioni, il timer inizierà a funzionare. La precedente impostazione di velocità ventola e umidità sarà mantenuta. L'unità si accende e continua a funzionare finché il serbatoio non sarà pieno o finché non la si spegnerà manualmente. Il timer deve essere reimpostato dopo ciascuno utilizzo.

NOTA: per cancellare le impostazioni del timer, basta premere  nuovamente e la spia del timer scomparirà.

NOTA: la spia dell'indicatore di accensione si illumina indicando che l'unità si trova in modalità Standby.

INDICAZIONE VELOCITA' VENTOLA

Vi sono due velocità di ventola: alta e bassa. Quando la spia dell'indicatore  si illumina, l'unità opera a velocità "alta" (high). Quando la spia dell'indicatore  è spenta e l'unità è accesa, l'unità opera a velocità "bassa" (low).




ALLARME FILTRO

Quando la spia dell'allarme filtro è accesa, è il momento di pulire il filtro. Spegnerne il dispositivo e rimuovere delicatamente il filtro dall'unità e pulirlo. Riposizionare il filtro e accendere l'unità.

La spia dell'allarme filtro non deve essere illuminata a meno che il filtro non abbia nuovamente bisogno di pulizia. La frequenza di pulizia del filtro dipende dalle condizioni ambientali della stanza. Alcune stanze possono richiedere pulizie più frequenti del filtro rispetto ad altre.

TASTI FUNZIONE (CONTINUA)

MODALITA' SLEEP

La luminosità del display LED è ridotta se l'unità si trova in modalità Sleep. Premere  per attivare la modalità Sleep. Quando la modalità Sleep è attivata, la spia dell'indicatore  si illumina. C'è un lasso di tempo di un minuto in cui è possibile regolare le impostazioni come umidità e velocità di ventola. Dopo un minuto, il display si spegne, ad eccezione della spia dell'indicatore . Premere un tasto qualsiasi per riattivare la modalità Sleep.

FUNZIONE RIAVVIO AUTOMATICO

Questa unità è fornita di funzione di riavvio automatico. In caso di interruzione di corrente, il deumidificatore ripristina automaticamente tutte le impostazioni precedenti prima di riavviarsi.

SBRINAMENTO AUTOMATICO


Potrebbe formarsi del ghiaccio nelle bobine interne dell'unità. In caso di formazione di ghiaccio, il compressore interno si spegnerà e la ventola continuerà a funzionare finché il ghiaccio non si sarà sciolto. Una volta sbrinate e asciugate le bobine interne, il compressore e la ventola si riavvieranno automaticamente e il deumidificatore si riavvierà.

DRENAGGIO DELL'ACQUA



WARNING: Drenare e rimuovere sempre l'acqua raccolta dal deumidificatore. L'acqua non è pulita e non può essere usata per bere.

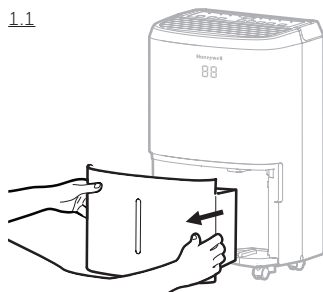
1. Drenaggio dell'acqua raccolta nel serbatoio

L'acqua condensata può essere raccolta direttamente in serbatoio. Quando il serbatoio è pieno, il deumidificatore si spegne automaticamente e l'indicatore  illumina sul pannello di controllo, seguito da un bip.

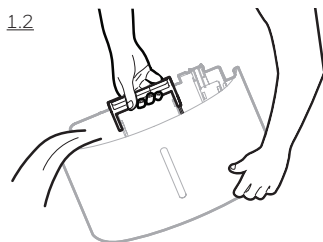
IMPORTANTE: Non spostare il deumidificatore quando il serbatoio è pieno in quanto questo potrebbe essere pesante e causare fuoriuscite di acqua.

- 1.1 Posizionare il serbatoio di fronte al deumidificatore. Premere leggermente per fare uscire il serbatoio.
- 1.2 Afferrare la maniglia all'interno del serbatoio e portarlo sul lavandino per svuotarlo.
- 1.3 Riposizionare il serbatoio vuoto di fronte al deumidificatore. Assicurarsi che il serbatoio venga posizionato correttamente. La funzione sicurezza garantisce che qualsiasi posizionamento errato del serbatoio e dell'unità non permetta al dispositivo di ripartire.

1.1



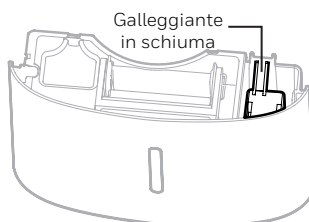
1.2



IMPORTANTE: L'errato posizionamento o allineamento del serbatoio potrebbe far sì che l'unità si arresti, in questo caso di illuminerà la spia di allarme in cima al deumidificatore ed emetterà un bip, finché il serbatoio non sarà correttamente inserito.

NOTA: All'interno del serbatoio si trova un galleggiante che rileva il livello dell'acqua per bloccare automaticamente il processo di deumidificazione quando il serbatoio è pieno. Assicurarsi che il galleggiante sia posizionato correttamente all'interno del serbatoio controllando che si trovi al livello del margine superiore del serbatoio.

NON RIMUOVERE IL GALLEGGIANTE IN SCHIUMA.

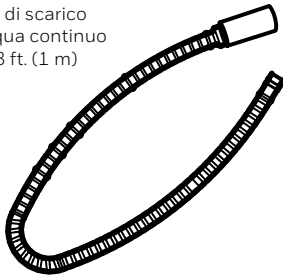


DRENAGGIO DELL'ACQUA (CONTINUA)

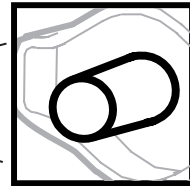
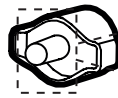
2. Scarico dell'acqua continuo: usare un tubo di scarico continuo

Il tubo di scarico continuo è incluso nell'unità. Per attivare la funzione di scarico continuo dell'acqua, è necessario disporre di un adeguato scolo dell'acqua (es. un lavandino o un foro di drenaggio al livello del pavimento) vicino al deumidificatore.

Tubo di scarico
dell'acqua continuo
3.28 ft. (1 m)

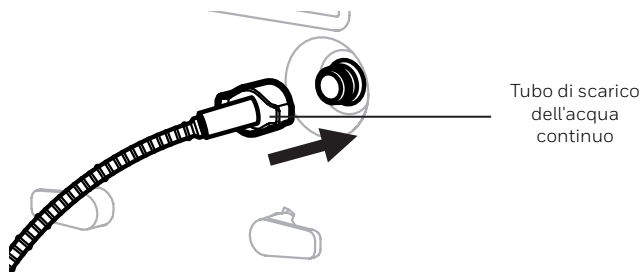
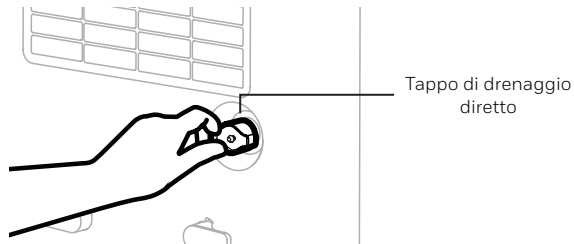


Tappo di scarico dell'acqua
continuo



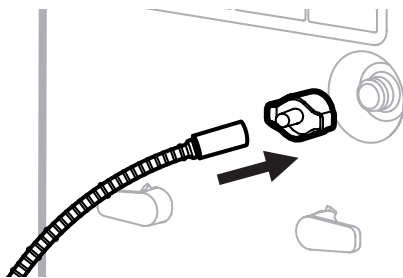
NOTE: The Continuous Drain Tube and Continuous Drain Cap come pre-installed.

2.1 Il tubo di scarico continuo e il tappo di scarico continuo sono pre-installati.

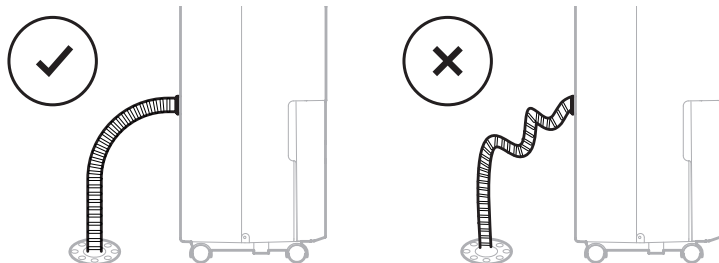


DRENAGGIO DELL'ACQUA (CONTINUA)

- 2.2 In caso di perdite, il tubo e l'attacco di scarico possono non essere collegati correttamente. Scollegare, posizionare e fissare nuovamente.



- 2.3 Posizionare l'altra estremità del tubo di scarico dell'acqua continuo nel lavandino o nello scarico. Assicurarsi che il tubo non sia piegato o attorcigliato, il che può bloccare il flusso dell'acqua. Assicurarsi che il tubo sia fissato allo scolo e che non vada fuori posto causando fuoriuscite indesiderate di acqua.



IMPORTANTE: Assicurarsi che l'acqua fluisca nel tubo di scarico continuo mantenendo il tubo abbassato e privo di pieghe o attorcigliamenti.

IMPORTANTE: Se il dispositivo è posizionato su una superficie non livellata o il tubo di scarico continuo è installato in modo non corretto, l'acqua potrebbe riempire il serbatoio e causare lo svernamento. Verificare che il pavimento sia livellato e reinstallare il tubo di scarico.

PULIZIA E MANUTENZIONE

WARNING: Spegner sempre il deumidificatore e scollegarlo dalla corrente prima di pulire o manutene il prodotto.

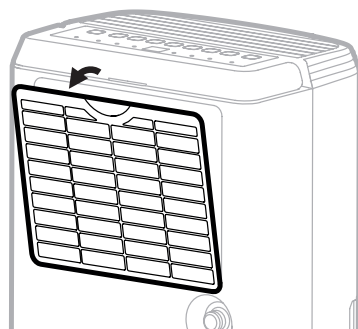
Manutenzione del dispositivo:

- Spegner il dispositivo prima di scollegarlo dalla corrente.
- Usare unicamente un panno morbido per pulire il dispositivo.

Manutenzione del filtro antipolvere:

Il filtro antipolvere è ubicato sul retro del dispositivo. Un filtro antipolvere ostruito dalle particelle di polvere può ridurre l'efficacia del deumidificatore. Per un'ottima deumidificazione, si raccomanda di pulire il filtro antipolvere ogni 2 settimane:

1. Spegner e scollegare il deumidificatore dalla corrente.
2. Tirare delicatamente la griglia e il filtro antipolvere dal deumidificatore.
3. Sciacquare il filtro antipolvere sotto l'acqua corrente, oppure aspirare la polvere con un aspirapolvere.
4. Dopo la pulizia del filtro antipolvere, lasciarlo asciugare in un luogo fresco e ombreggiato, quindi reinstallarlo accuratamente nell'unità.



Termine dello stoccaggio e della manutenzione stagionali:


Se il dispositivo non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo:

- Spegner l'unità e scollegarla dalla corrente.
- Svuotare il serbatoio dell'acqua e lasciarlo asciugare. Se il deumidificatore è collegato a un tubo di scarico continuo, è necessario scollegare il tubo, asciugarlo e riposizionare il tappo di drenaggio nell'uscita del canale di scolo.
- Rimuovere il filtro dell'aria e pulirlo con acqua. Lasciarlo asciugare e reinstallarlo nel dispositivo.
- Assicurarsi che tutte le parti del deumidificatore e gli accessori siano asciutti prima di riporli.
- Coprire il deumidificatore con un panno/busta di plastica prima di riporlo, al fine di proteggerne la superficie da polvere e graffi.
- Si consiglia di avvolgere il cavo elettrico e di tenerlo lontano dal pavimento per assicurarsi che non si pieghi o attorcigli.
- Riporre il dispositivo in posizione verticale in un luogo asciutto, lontano dalla luce diretta del sole.

GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

La seguente guida alla risoluzione dei problemi si occupa delle problematiche più frequenti. Se il problema persiste, contattare il servizio clienti.

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
Il deumidificatore non si avvia	Assenza di elettricità	Verificare l'alimentazione
	Il cavo elettrico non è stato correttamente collegato.	Rimuovere e ricollegare il cavo elettrico.
	Interruttore di sicurezza attivato sulla presa elettrica.	Reimpostare l'interruttore di sicurezza e attendere 3 minuti. Contattare il servizio clienti se il problema persiste.
	Il serbatoio non si trova in posizione corretta.	Posizionare correttamente il serbatoio all'interno dell'unità. L'unità non partirà finché il serbatoio non sarà posizionato in sicurezza.
L'unità parte ma il livello di umidità non diminuisce.	L'impostazione del livello di umidità è troppo alta.	Diminuire l'impostazione del livello di umidità.
	Una porta o una finestra è aperta facendo passare umidità.	Assicurarsi che tutte le finestre e le porte che danno verso l'esterno siano ben chiuse.
	Ci sono altre fonti di umidità nella stanza (es. acqua che bolle in una pentola).	Accendere il deumidificatore quando queste fonti non sono presenti.
	La temperatura nella stanza è troppo bassa.	Il deumidificatore è concepito per funzionare con intervalli di 45°F (7°C) e 95°F (35°C). La rimozione dell'umidità è ampiamente ridotta se la temperatura ambiente eccede tale intervallo.
	Il filtro antipolvere è sporco/bloccato.	Pulire il filtro antipolvere.
	Il bocchettone di ingresso/uscita dell'aria è bloccato.	Rimuovere il blocco.

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
L'unità parte ma il livello di umidità non diminuisce.	Tempo insufficiente affinché il deumidificatore possa rimuovere l'umidità.	Dopo l'installazione iniziale, attendere 24 ore per mantenere il livello di secchezza dell'aria desiderato.
Il deumidificatore non si ferma	Area da deumidificare troppo grande.	La capacità del deumidificatore potrebbe non essere adeguata per la stanza in cui viene usato. Si consiglia di aggiungere un ulteriore deumidificatore per grandi aree.
	Una porta o una finestra è aperta facendo passare umidità.	Assicurarsi che tutte le finestre o porte che danno verso l'esterno siano ben chiuse.
L'indicatore  del serbatoio pieno si illumina e l'unità emette un bip	Il serbatoio è pieno.	Svuotare il serbatoio.
	Il serbatoio non si trova in posizione corretta.	Posizionare correttamente il serbatoio all'interno dell'unità. L'unità non partirà finché il serbatoio non sarà posizionato in sicurezza.
L'unità emette aria fredda dalla ventola in alto.	Lo scopo della ventola in alto è quello di distribuire aria nella stanza.	La temperatura dell'aria proveniente dalla ventola dipende dalla temperatura ambiente e da altri fattori. Può di norma variare. Nessuna azione necessaria.
Nelle bobine vi è del ghiaccio	Il deumidificatore è stato recentemente acceso con temperatura ambiente bassa (di solito al di sotto dei 45°F (7°C)).	Questo è normale. Il ghiaccio scompare entro un'ora, dopodiché il deumidificatore si spegne.
Il tubo di scarico continuo è collegato ma la condensa dell'acqua non drena dal tubo.	Alcune pavimentazioni possono avere una superficie non livellata, il che può influire negativamente sulla funzione di scarico continuo.	Sollevare la parte anteriore del deumidificatore di 1/2 - 1 pollice (1,27 - 2.54 cm) dal pavimento. La condensa dell'acqua drena dal tubo sul retro e non nel contenitore.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Acqua sul pavimento	Il tubo di scarico potrebbe essere allentato.	Verificare il collegamento tra il tubo e il bocchettone di scarico dell'unità. Consultare la sezione Scarico dell'acqua continuo.
	Il serbatoio ha raccolto l'acqua ma il tubo di scarico continuo è sempre collegato.	Scollegare il tubo se si utilizza il serbatoio per raccogliere l'acqua. Consultare la sezione sullo scarico dell'acqua continuo.
Rumore	La ventola funziona.	La ventilazione proveniente dalla ventola può creare rumori durante il funzionamento, il che è del tutto normale.

Dziękujemy za zakup osuszacza powietrza Honeywell. Celem niniejszej instrukcji obsługi jest celu dostarczenie ważnych informacji potrzebnych do skonfigurowania, obsługi, konserwacji i rozwiązywania problemów z tym produktem.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE – PRZED UŻYCIEM TEGO PRODUKTU PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ TE INSTRUKCJE

Stosowanie produktów elektrycznych może stwarzać zagrożenia, które obejmują między innymi obrażenia ciała, pożar, porażenie prądem. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować jego uszkodzenie i/lub upośledzenie jego działania oraz unieważnienie gwarancji. W przypadku jakiegokolwiek niespójności lub konfliktu między wersją w języku angielskim a jakąkolwiek inną wersją językową treści tego materiału obowiązuje wersja w języku angielskim

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa:

- NIE dotykać osuszacza powietrza ani wtyczki elektrycznej mokrymi rękami.
- Sprawdzić napięcie w domu, aby upewnić się, że odpowiada ono specyfikacji urządzenia.
- Przed rozpoczęciem pracy usunąć wszystkie elementy opakowania i sprawdzić, czy nie wystąpiły uszkodzenia podczas transportu.
- NIE używać żadnego produktu z uszkodzonym przewodem lub wtyczką.
- NIE używać przedłużacza z tym urządzeniem.
- NIE prowadzić przewodu zasilającego pod wykładziną ani nie przykrywać go dywanami lub chodnikami. Trzymać przewód z dala od miejsc, w których można się potknąć.
- Przed opróżnieniem zbiornika na wodę zawsze należy odłączyć osuszacz powietrza od źródła zasilania.
- Wodę zebraną w zbiorniku należy wyrzucić. Wody nigdy nie należy używać do picia.
- Zawsze odłączać osuszacz powietrza od źródła zasilania i usuwać wodę ze zbiornika przed czyszczeniem, serwisowaniem lub przenoszeniem urządzenia.
- Wyjąć przewód zasilający z gniazdka elektrycznego, chwytając i ciągnąc tylko za wtyczkę przewodu zasilającego, nigdy nie ciągnąc za przewód.
- To urządzenie zostało wyprodukowane do użytku w warunkach domowych i nie wolno go używać do innych celów.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA (KONTYNUACJA)

- NIE UŻYWAĆ produktu w obszarach, w których używana jest benzyna, farba lub inne łatwopalne towary i przedmioty.
- Ten osuszacz powietrza jest przeznaczony wyłącznie do zastosowań domowych. Nie należy go używać do zastosowań komercyjnych lub przemysłowych.
- NIE NALEŻY próbować naprawiać ani regulować żadnych funkcji elektrycznych lub mechanicznych osuszacza powietrza, ponieważ może to spowodować niebezpieczeństwo i unieważnić gwarancję.
- NIE zakrywać wlotu ani wylotu powietrza w urządzeniu, ponieważ może to spowodować awarię urządzenia.
- NIE wkładać ani nie dopuścić, aby przedmioty dostały się do otworów wentylacyjnych lub wylotowych, ponieważ może to uszkodzić produkt i spowodować porażenie prądem lub pożar.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach w celu uniknięcia zagrożenia.
- NIE pozwalać dzieciom bawić się tym urządzeniem, opakowaniem lub dołączoną plastikową torbą.
- Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub działa wadliwie, nie kontynuować jego obsługi. Odłączyć produkt od gniazdka elektrycznego. Zapoznać się z sekcją dotyczącą rozwiązywania problemów i skontaktować się z centrum obsługi klienta.
- Osuszacz powietrza należy zawsze umieszczać na poziomej podłodze.
- Nigdy nie instalować produktu w pobliżu wanny lub jakiegokolwiek pojemnika na wodę.
- Gdy produkt nie jest używany, przechowywać go w suchym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego.
- To urządzenie i jego materiały opakowaniowe nie są przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci lub osoby starsze) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub bez doświadczenia i wiedzy, chyba, że są nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Zawsze chwytać górny uchwyt i trzymać urządzenie pionowo podczas przenoszenia z pomieszczenia do pomieszczenia – NIE przechylać produktu na bok lub do góry dnem.

- Jeśli osuszacz powietrza był transportowany na boku, należy go ponownie ustawić pionowo i odczekać co najmniej 4 godziny przed użyciem.
- **OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie należy używać tego urządzenia z półprzewodnikowym urządzeniem do kontroli prędkości.



To oznakowanie wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać z innymi odpadami gospodarstwa domowego w całej UE. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanego usuwania odpadów, należy w sposób odpowiedzialny oddać je do recyklingu, aby promować zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materialnych. Aby zwrócić używane urządzenie, skorzystaj z systemów zwrotu i zbiórki lub skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony. Zostanie on przekazany do bezpiecznego dla środowiska recyklingu.




Uwaga: Ryzyko porażenia prądem!

Nie próbować rozkładać na części ani modyfikować urządzenia ani jego akcesoriów. W przypadku uszkodzenia jakiegokolwiek części należy natychmiast wyłączyć urządzenie i zwrócić się o pomoc do specjalisty.



W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego wymiany powinien dokonać wyłącznie producent, jego serwis lub podobnie wykwalifikowany personel.

TP-BIG i TP-SMALL - R290

SYMBOL	UWAGA	WYJAŚNIENIE
 <p data-bbox="73 464 434 499">Uwaga, ryzyko pożaru, R290</p>	<p data-bbox="452 352 636 379">OSTRZEŻENIE</p>	<p data-bbox="654 236 986 499">Ten symbol pokazuje, że urządzenie wykorzystuje łatwopalny czynnik chłodniczy. Jeśli czynnik chłodniczy wycieknie i zostanie wystawiony na działanie zewnętrznego źródła zapłonu, istnieje ryzyko pożaru.</p>
	<p data-bbox="452 643 557 670">UWAGA</p>	<p data-bbox="654 608 1012 707">Ten symbol oznacza, że należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi.</p>
	<p data-bbox="452 922 557 949">UWAGA</p>	<p data-bbox="654 855 1044 1023">Ten symbol oznacza, że personel serwisowy powinien obchodzić się z tym sprzętem w odniesieniu do instrukcji instalacji.</p>
	<p data-bbox="452 1201 557 1228">UWAGA</p>	<p data-bbox="654 1150 1012 1286">Ten symbol pokazuje, że dostępne są informacje, takie jak instrukcja obsługi lub instrukcja instalacji.</p>

Dodatkowe ostrzeżenia dla urządzeń z gazem chłodniczym R290.

- Przed użyciem urządzenia przeczytać uważnie instrukcję.
- Podczas rozmrażania lub czyszczenia nie należy stosować żadnych innych metod niż zalecane przez producenta.
- Nie umieszczać urządzenia w pomieszczeniu z ciągłym źródłem zapłonu (np. otwartym płomieniem, działającym urządzeniem gazowym lub działającym grzejnikiem elektrycznym).
- Nie przekłuwać i nie palić.
- Nie dziurawić żadnej części obwodu chłodniczego.
- Gaz chłodniczy może być bezwonny.
- Urządzenie należy zainstalować, użytkować i przechowywać w obszarze większym niż 4 m².
- Gromadzenie się ewentualnych wycieków czynnika chłodniczego w niewentylowanym pomieszczeniu może doprowadzić do pożaru lub wybuchu w przypadku kontaktu czynnika chłodniczego z grzejnikami elektrycznymi, piecami lub innymi źródłami zapłonu.
- Urządzenie należy przechowywać w sposób zapobiegający uszkodzeniom mechanicznym.
- Tylko osoby upoważnione przez akredytowaną organizację poświadczającą ich kompetencje w zakresie postępowania z czynnikami chłodniczymi zgodnie z przepisami branżowymi powinny pracować przy obwodzie czynnika chłodniczego.
- Gaz chłodniczy R290 jest zgodny z europejskimi dyrektywami środowiskowymi.
- To urządzenie zawiera pewną liczbę gramów (patrz tabliczka znamionowa z tyłu urządzenia) gazu chłodniczego R290. Maksymalna ilość czynnika chłodniczego wynosi 0,05 kg.



Naprawę należy wykonać zgodnie z zaleceniami producenta. Konserwacja i naprawy wymagające pomocy innegowykwalifikowanego personelu muszą być wykonywane pod nadzorem specjalistów w zakresie stosowania łatwopalnych czynników chłodniczych.

JAK DZIAŁA OSUSZACZ POWIETRZA

Gdy osuszacz powietrza jest włączony, wentylator wciąga wilgotne powietrze do osuszacza, gdzie przechodzi przez cewki osuszające wewnątrz urządzenia. Cewki te kondensują wilgoć z powietrza i gromadzą ją w zbiorniku na wodę. Suche powietrze jest następnie usuwane z osuszacza. Powietrze przepływa przez otwory wentylacyjne osuszacza do pomieszczenia jako suche, ciepłe powietrze.

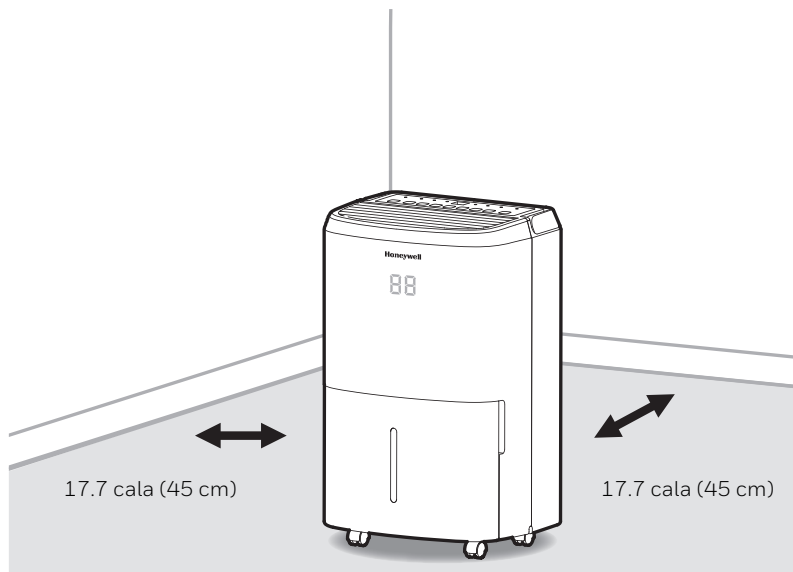
WAŻNE: Osuszacz jest zaprojektowany do pracy w temperaturach między 5°C (41°F) a 32°C (89°F). Wydajność osuszacza może być znacznie zmniejszona, jeśli temperatura pokojowa wykracza poza ten zakres temperatur.

WYBÓR MIEJSCA – WAŻNE

- Przed użyciem osuszacza należy ustawić urządzenie w pozycji PIONOWEJ na co najmniej 1 godzinę przed użyciem, aby umożliwić ustabilizowanie się czynnika chłodniczego. Jeśli podczas transportu urządzenie zostało przechylone na bok lub do góry dnem, przed użyciem należy ustawić je pionowo na 4 godziny.
- Aby uzyskać optymalną wydajność, osuszacz powietrza musi pracować w zamkniętym pomieszczeniu. Wszystkie drzwi, okna i inne zewnętrzne wejścia do pomieszczenia powinny być zamknięte.



- Umieścić osuszacz powietrza w miejscu, w którym temperatura nie spadnie poniżej 5°C (41°F)
- Ustawić osuszacz powietrza w odległości co najmniej 17.7 cala (45 cm) od innych przedmiotów (np. zastół lub mebli), które mogą ograniczać przepływ powietrza z tyłu lub przez otwory wentylacyjne urządzenia.
- Osuszacz powietrza należy stawiać na poziomej podłodze.

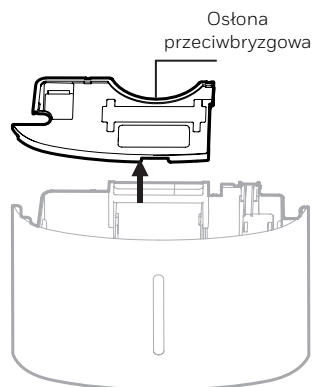


WAŻNE: Na skuteczność osuszacza mogą wpływać różne czynniki. Jednym z czynników jest szybkość, z jaką nowe, obciążone wilgocią powietrze wchodzi do pomieszczenia oraz ilość powietrza krążącego do i z obszaru, który ma zostać osuszony. Na przykład, jeśli drzwi do piwnicy są stale otwarte, wpuszczając do pomieszczenia nowe, obciążone wilgocią powietrze, osuszanie potrwa dłużej niż gdyby drzwi były zamknięte. Jeśli osuszacz znajduje się w pomieszczeniu z szafą lub szafkami, będzie miał niewielki lub żaden wpływ na suszenie wnętrza szafy lub szaf, chyba że będzie zapewniona odpowiednia cyrkulacja powietrza do i z tych przestrzeni. Aby osuszyć te przestrzenie, otworzyć drzwi do przechowywania lub drzwi szafy, aby umożliwić cyrkulację powietrza. Może się okazać, że instalacja drugiego osuszacza powietrza może być wymagana w przypadku większych zamkniętych obszarów.

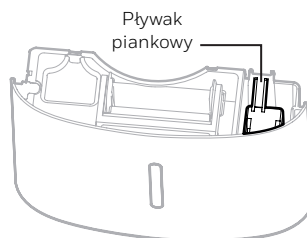
WYJMOWANIE OSUSZACZA POWIETRZA Z OPAKOWANIA

- Osuszacz jest zapakowany w kolorową lub przezroczystą taśmę zabezpieczającą niektóre części podczas transportu. Usunąć kolorową lub przezroczystą taśmę opakowaniową z urządzenia.

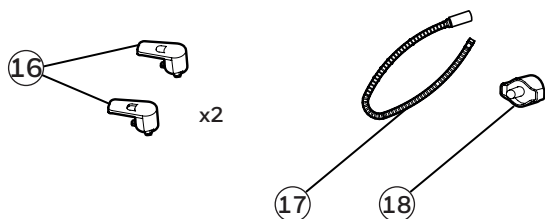
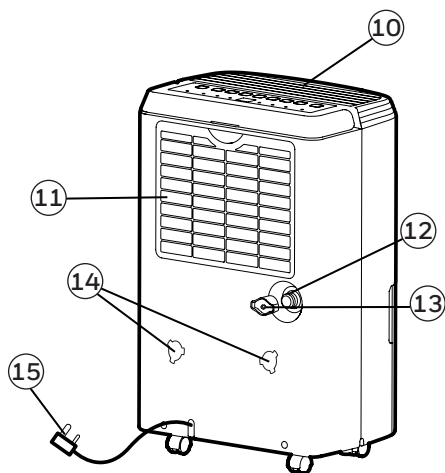
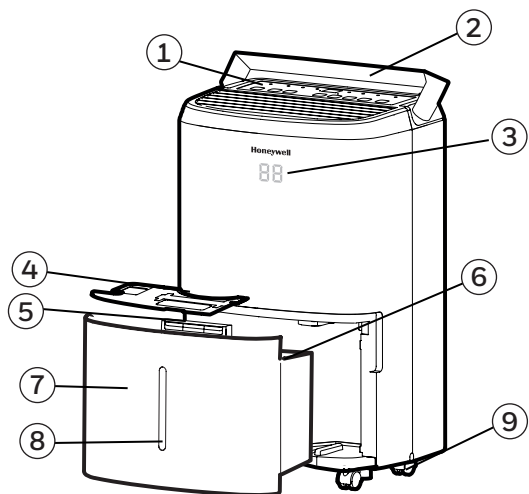
- Delikatnie wyciągnąć zbiornik na wodę z osuszacza powietrza.
- Zdjąć osłonę przeciwbryzgową z górnej części zbiornika na wodę.
- Wyjąć wtyczkę, wąż spustowy i inne akcesoria, które są umieszczone w zbiorniku osuszacza.
- Po usunięciu wszystkich akcesoriów założyć osłonę przeciwbryzgową na górną część zbiornika na wodę. Upewnić się, że zbiornik jest prawidłowo ustawiony.



- W zbiorniku wody znajduje się pływak piankowy, który wykrywa poziom wody, aby automatycznie zatrzymać osuszanie, gdy zbiornik na wodę jest pełny. Upewnić się, że pływak jest prawidłowo ustawiony w zbiorniku na wodę i leży równo z górną krawędzią zbiornika na wodę.



NIE USUWAĆ TEGO PŁYWAKA PIANKOWEGO.

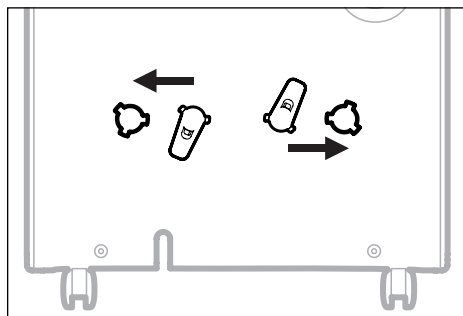


- | | |
|-----------------------------|---|
| 1) Panel sterowania | 10) Otwór wylotowy osuszonego powietrza |
| 2) Uchwyt | 11) Zmywalny filtr przeciwpyłowy |
| 3) Wyświetlacz LED | 12) Bezpośredni odpływ |
| 4) Osłona przeciwbryzgowa | 13) Korek bezpośredniego odprowadzania wody |
| 5) Uchwyt zbiornika na wodę | 14) Otwory montażowe do nawijaczy przewodów |
| 6) Pływak piankowy | 15) Przewód zasilający i wtyczka |
| 7) Zbiornik na wodę | 16) Nawijacze przewodów |
| 8) Wskaźnik poziomu wody | 17) Rurka ciągłego odprowadzania wody |
| 9) Kółka | 18) Korek ciągłego odprowadzania wody |

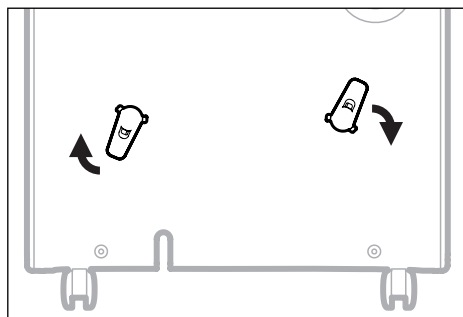
ZAINSTALUJ NAWIJACZE PRZEWODÓW

Po wyjęciu akcesoriów nawijaczy przewodów ze zbiornika wody wykonać poniższe czynności.

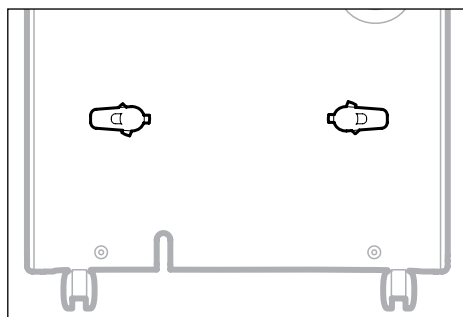
Krok 1: Dopasować elementy nawijacza przewodu do otworów montażowych.



Krok 2: Obrócić o 45 stopni w prawo.

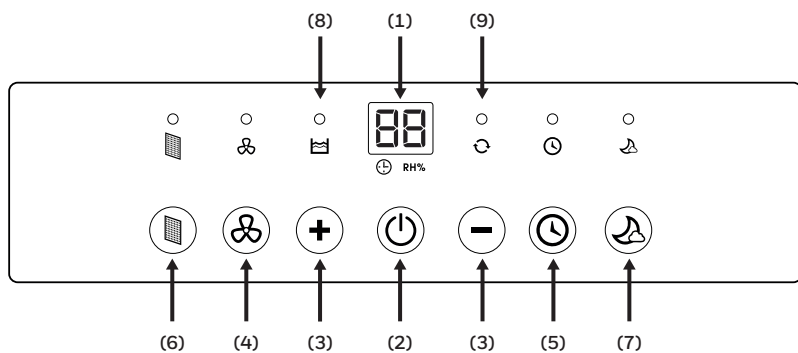


Krok 3: „Kliknięcie” oznacza, że nawijacz przewodu jest gotowy do użycia.



UWAGA: Po zakończeniu instalacji nawijacza przewodu nie można go wyjąć. Instalacja jest na stałe.

CONTROL PANEL



- | | |
|------------------------------------|---------------------------------------|
| 1) Ekran wyświetlacza | 6) Alarm filtra |
| 2) Regulacja mocy | 7) Tryb uśpienia |
| 3) Ustawienia wilgotności/timera | 8) Wskaźnik pełnego zbiornika na wodę |
| 4) Regulacja prędkości wentylatora | 9) Kontrolka ciągłej pracy |
| 5) Regulacja timera | |


PRZYCISKI FUNKCJI

REGULACJA MOCY

Nacisnąć przycisk  aby włączyć lub wyłączyć osuszacz powietrza.

USTAWIENIE KONTROLI WILGOTNOŚCI





 RH%

Gdy urządzenie jest włączone, na ekranie wyświetlacza wskazywany jest aktualny procent wilgotności. Nacisnąć przycisk **+** lub **-**, aby wybrać preferowany poziom wilgotności. Wilgotność jest regulowana w krokach co 5% za pomocą przycisku **+** lub **-**. Regulowany zakres wilgotności względnej (RH) wynosi od 30% RH do 90% RH. Dziesięć sekund po ustawieniu preferowanego ustawienia wilgotności wyświetlacz powróci do wyświetlania bieżącej wilgotności.



Zalecane ustawienia: zaleca się pozostawienie urządzenia działającego przy wilgotności 40% przy wysokiej prędkości wentylatora przez pierwsze 2–3 dni do momentu usunięcia wilgotnych zapachów. Po kilku dniach, kiedy wilgotność względna zostanie obniżona do bardziej komfortowego poziomu, nacisnąć przycisk **+** lub **-**, aby wybrać wyższy procent wilgotności względnej, który utrzyma następnie komfortowy poziom wilgotności. Zalecany zdrowy poziom wilgotności wynosi od 40% do 50%.

UWAGA: Czujnik wilgotności wykrywa bieżącą wilgotność w otoczeniu. Normalna jest różnica kilku stopni od czułości wilgotności czujnika.

TRYB CIĄGŁY

Aby włączyć tryb ciągły, naciskać przycisk **-** na ekranie wyświetlacza, aż pojawi się . Lampka kontrolna  zaświeci się. Urządzenie będzie działać w sposób ciągły.

ALARM PEŁNEGO ZBIORNIKA NA WODĘ

Gdy zbiornik na wodę będzie pełny, wskaźnik  zaświeci się. Urządzenie wyemituje sygnał dźwiękowy przez 3 sekundy. Sprężarka wyłączy się, a wentylator zatrzyma się na kilka minut. Aby wyłączyć lampkę kontrolną , opróżnić zbiornik wody i podczas jego wymiany upewnić się, że zbiornik jest odpowiednio zamocowany.

WAŻNE: Nie stawiać zbiornika na wodę na podłodze, gdy jest pełny. W przypadku nierównego podłoża może dojść do rozlania się wody.




PRZYCISKI FUNKCJI (KONTYNUACJA)

REGULACJA TIMERA




Osuszacz powietrza można ustawić w taki sposób, aby automatycznie włączał się lub wyłączał na wybrany okres czasu (w odstępach 0,5–24 godziny). Wybór godzin timera jest wyświetlany na wyświetlaczu temperatury.



UWAGA: Przed ustawieniem timera należy upewnić się, że urządzenie jest podłączone do zasilania.

Timer automatycznego wyłączenia:

Podczas pracy urządzenia naciśnięcie przycisk . Lampka kontrolna timera  zacznie migać. Naciśnięcie przycisk **+** lub **-**, aby wybrać liczbę godzin (0,5–24 godziny), po upływie których urządzenie ma się uruchomić, zanim się wyłączy. Po 5 sekundach bez pracy timer zaczyna działać i włącza się lampka kontrolna timera . Timer należy ustawić ponownie po każdym użyciu.



Timer automatycznego włączenia:

Gdy urządzenie znajduje się w trybie gotowości, naciśnięcie przycisk , lampka kontrolna timera  zacznie migać. Naciśnięcie przycisk **+** lub **-**, aby wybrać liczbę godzin (0,5–24 godzin), po których urządzenie ma automatycznie uruchamiać się. Po 5 sekundach bez działania timer zaczyna działać i włącza się lampka kontrolna timera . Poprzednie ustawienie prędkości wentylatora i wilgotności zostanie zachowane. Urządzenie włączy się i będzie kontynuowało pracę, dopóki zbiornik wody nie będzie pełny (chyba że urządzenie jest skonfigurowane do ciągłego opróżniania) lub dopóki nie zostanie wyłączone ręcznie. Timer należy ustawić ponownie po każdym użyciu.

UWAGA: Aby anulować dowolne ustawienia timera, wystarczy naciśnięcie ponownie przycisk , a kontrolka timera  zniknie.

UWAGA: Ciągłe czerwone kontrolki zasilania (Power) wskazują, że urządzenie znajduje się w trybie gotowości.

REGULACJA PRĘDKOŚCI WENTYLATORA

Istnieją dwie prędkości wentylatora – wysoka i niska. Kiedy lampka kontrolna  świeci się, urządzenie działa z dużą prędkością. Gdy lampka kontrolna  nie świeci się, a urządzenie jest włączone – urządzenie działa na niskiej prędkości.




ALARM FILTRA

Gdy lampka ostrzegawcza filtra jest włączona, czas wyczyścić filtr. Wyłączyć urządzenie, ostrożnie wyjąć filtr z urządzenia i wyczyścić. Wymienić filtr i włączyć urządzenie.

Lampka ostrzegawcza filtra nie powinna się świecić, dopóki filtr nie wymaga ponownego czyszczenia. Częstotliwość czyszczenia filtra zależy od warunków otoczenia w pomieszczeniu. W niektórych pomieszczeniach filtr może wymagać częstszej zmiany częściej niż w innych.

PRZYCISKI FUNKCJI (KONTYNUACJA)

TRYB UŚPIENIA

Jasność wyświetlacza LED zostanie zmniejszona, gdy urządzenie będzie w trybie uśpienia. Naciśnij , aby aktywować tryb uśpienia. Po włączeniu trybu uśpienia zaświeci się lampka kontrolna . Tam to jednodominutowy okres, w którym można dostosować ustawienia, takie jak wilgotność i prędkość wentylatora. Po upływie jednej minuty górny wyświetlacz wyłączy się, z wyjątkiem kontrolki . Naciśnij dowolny przycisk, aby wyłączyć tryb uśpienia.

FUNKCJA AUTOMATYCZNEGO RESTARTU

To urządzenie jest wyposażone w funkcję automatycznego restartu. Gdy nastąpi przerwa w zasilaniu, osuszacz powietrza automatycznie wznowi wszystkie swoje poprzednie ustawienia po odzyskaniu zasilania.

AUTOMATYCZNE ODMRAŻANIE


Szron może gromadzić się na wewnętrznych cewkach urządzenia. W przypadku zgromadzenia się szronu wewnętrzna sprężarka wyłączy się, a wentylator będzie pracować do momentu stopnienia szronu. Po rozmrożeniu i wysuszeniu wewnętrznych cewek sprężarka i wentylator zostaną automatycznie uruchomione ponownie i osuszanie zostanie wznowione.

ODPROWADZANIE WODY



OSTRZEŻENIE: Zawsze spuszczać i usuwać wodę zebraną z osuszania. Woda nie jest czysta i nie nadaje się do picia.

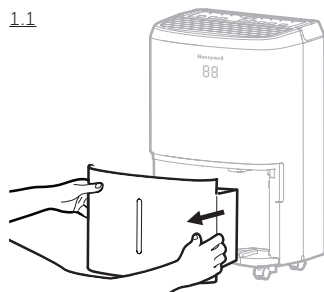
1. Spuszczanie wody zebranej w zbiorniku na wodę

Skroploną wodę można gromadzić bezpośrednio w zbiorniku na wodę. Gdy zbiornik na wodę jest pełny, osuszacz powietrza automatycznie się wyłączy, wskaźnik  zaświeci się na panelu sterowania, a następnie rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

WAŻNE: Nie przesuwaj osuszacza powietrza, gdy zbiornik na wodę jest pełny, ponieważ może być ciężki i może spowodować rozlanie wody.

- 1.1 Zlokalizować zbiornik na wodę z przodu osuszacza. Delikatnie wyciągnąć zbiornik na wodę.
- 1.2 Chwycić uchwyt wewnątrz zbiornika na wodę i zanieść zbiornik na wodę do zlewu, aby go opróżnić.
- 1.3 Włożyć pusty zbiornik na wodę z powrotem do przedniej części osuszacza. Upewnij się, że zbiornik jest prawidłowo ustawiony. Funkcja bezpieczeństwa zapewnia, że wszelkie rozosiewanie zbiornika i urządzenia uniemożliwi ponowne włączenie urządzenia.

1.1

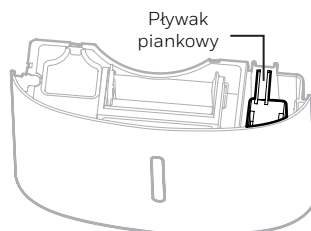
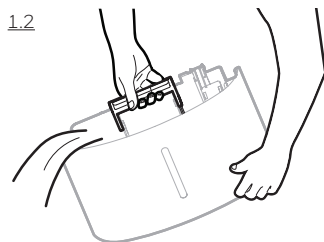


WAŻNE: Nieprawidłowe osiowanie lub ustawienie zbiornika na wodę spowoduje wstrzymanie pracy urządzenia. Zaświeci się lampka ostrzegawcza w górnej części osuszacza powietrza, a następnie rozlegnie się sygnał dźwiękowy, aż zbiornik na wodę zostanie prawidłowo zamontowany.

UWAGA: W zbiorniku na wodę znajduje się pływak piankowy, który wykrywa poziom wody, aby automatycznie zatrzymać osuszanie, gdy zbiornik na wodę jest pełny. Upewnij się, że pływak jest prawidłowo umieszczony w zbiorniku wody i leży równo z górną krawędzią zbiornika na wodę.

NIE USUWAĆ TEGO PŁYWAKA PIANKOWEGO.

1.2

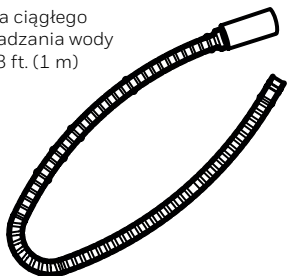


ODPROWADZANIE WODY (KONTYNUACJA)

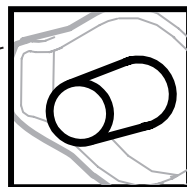
2. Ciągłe odprowadzanie wody – za pomocą rurki ciągłego odprowadzania wody

W zestawie z urządzeniem znajduje się rurka ciągłego odprowadzania wody. Aby włączyć funkcję ciągłego odprowadzania wody, potrzebny jest odpowiedni odpływ wody (np. zlew lub otwór odpływowy na poziomie podłogi) w pobliżu osuszacza powietrza.

Rurka ciągłego
odprowadzania wody
3.28 ft. (1 m)

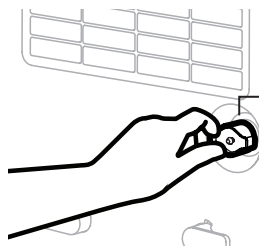


Korek ciągłego
odprowadzania wody

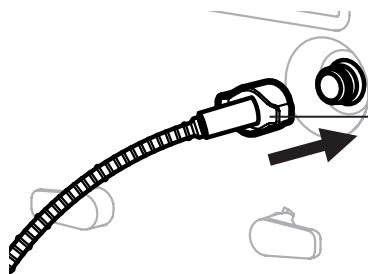


UWAGA: Rurka ciągłego odprowadzania wody i korek ciągłego odprowadzania wody są zainstalowane fabrycznie.

2.1 Zlokalizować wylot odpływowy z tyłu urządzenia. Odkręcić i zdjąć korek bezpośredniego odprowadzania wody. Włożyć i przykręcić rurkę ciągłego odprowadzania wody do bezpośredniego odpływu.



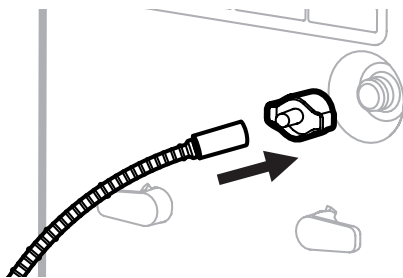
Korek
bezpośredniego
odprowadzania wody



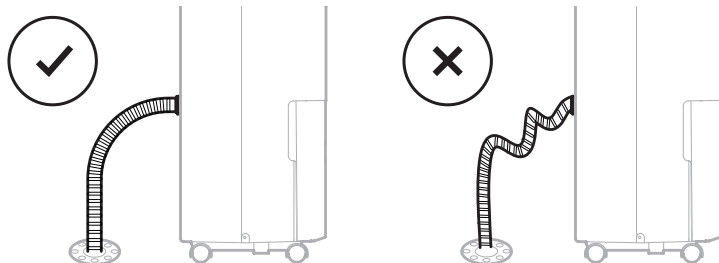
Rurka ciągłego
odprowadzania
wody

ODPROWADZANIE WODY (KONTYNUACJA)

2.2 Jeśli występują wycieki, rurka i nasadka ciągłego odprowadzania wody mogły się poluzować i mogą nie być prawidłowo podłączone. Odłączyć, wymienić i dokręcić ponownie.



2.3 Umieścić drugi koniec rurki ciągłego odprowadzania wody w zlewie lub odpływie. Upewnić się, że rurka nie jest zgięta ani zagięta, co może zatrzymać przepływ wody. Upewnić się, że rurka jest zabezpieczona nad odpływem i nie spadnie, powodując niezamierzone rozlanie wody.



WAŻNE: Upewnić się, że woda może spływać przez rurkę ciągłego odprowadzania wody, utrzymując rurkę pod kątem w dół, bez zagięć i załamania.

WAŻNE: Jeśli urządzenie zostanie umieszczone na nierównym podłożu lub rurka ciągłego odprowadzania wody zostanie nieprawidłowo zainstalowana, woda może wypętnić zbiornik na wodę i przestać działać. Sprawdzić, czy podłoże jest nierówne, i zainstalować ponownie rurkę spustową.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

OSTRZEŻENIE: Zawsze należy **WYŁĄCZAĆ** osuszacz powietrza i wcześniej odłączać go od gniazdka elektrycznego przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji tego produktu.

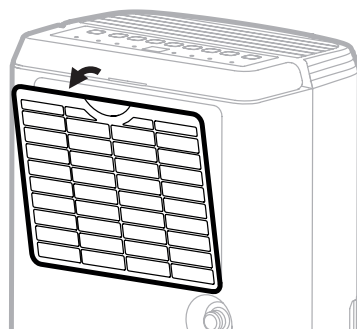
Konserwacja urządzenia:

- Wyłączyć urządzenie przed odłączeniem zasilania.
- Do czyszczenia urządzenia używać wyłącznie miękkiej ściereczki.

Konserwacja filtra przeciwpyłowego:

Filtr przeciwpyłowy znajduje się z tyłu urządzenia. Brudny filtr zatkany cząstkami pyłu może obniżyć wydajność osuszacza powietrza. Dla optymalnego osuszania zaleca się czyszczenie filtra przeciwpyłowego co 2 tygodnie:

1. Wyłączyć i odłączyć osuszacz powietrza od gniazdka elektrycznego.
2. Ostrożnie wyjąć kratkę i filtr przeciwpyłowy z osuszacza powietrza.
3. Opłukać kratkę i filtr przeciwpyłowy pod bieżącą wodą lub odkurzyć za pomocą odkurzacza.
4. Po wyczyszczeniu kratki i filtra przeciwpyłowego osuszyć w chłodnym, zacienionym miejscu, a następnie ostrożnie zainstalować ponownie w urządzeniu.



Przechowywanie i konserwacja na koniec sezonu:

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas:

- Wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Opróżnić zbiornik na wodę i poczekać, aż wyschnie. Jeśli osuszacz powietrza jest podłączony do rurki ciągłego odprowadzania wody, należy odłączyć rurkę.
- Wyjąć filtr przeciwpyłowy i wyczyścić go wodą. Pozostawić filtr przeciwpyłowy do wyschnięcia i ponownie zainstalować w urządzeniu.
- Przed przechowywaniem upewnić się, że wszystkie części osuszacza i akcesoria są suche.
- Przed przechowywaniem przykryć osuszacz tkaniną/plastikową torbą, aby zabezpieczyć powierzchnię przed kurzem i zarysowaniami.
- Zaleca się zwinięcie przewodu zasilającego i przechowywanie go nad podłogą, aby zapewnić ochronę przed zagięciami i załamaniem.
- Przechowywać urządzenie pionowo w suchym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego.

Poniższy przewodnik rozwiązywania problemów rozwiązuje najczęstsze problemy. Jeśli problemy nadal występują, zadzwoń obsłudze klienta.

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Osuszacz powietrza nie uruchamia się	Brak elektryczności.	Sprawdzić zasilanie.
	Przewód zasilający nie jest prawidłowo podłączony.	Wyjąć i podłączyć ponownie przewód zasilający.
	Wyłącznik bezpieczeństwa aktywowany na wtyczce elektrycznej.	Zresetować wyłącznik bezpieczeństwa i odczekać 3 minuty. Skontaktować się z działem obsługi klienta, jeśli problem będzie się powtarzał.
	Zbiornik na wodę nie jest w prawidłowej pozycji.	Ustawić prawidłowo zbiornik na wodę w urządzeniu. Urządzenie nie będzie działać, dopóki zbiornik na wodę nie będzie dobrze zamocowany.
Urządzenie pracuje, ale poziom wilgotności się nie zmniejsz	Poziom wilgotności jest zbyt wysoki.	Zmniejszyć ustawienie poziomu wilgotności.
	Drzwi lub okno są otwarte, wpuszczając nową wilgoć.	Upewnić się, że wszystkie okna lub drzwi na zewnątrz są zamknięte i uszczelnione.
	W pomieszczeniu znajdują się inne źródła wilgoci (np. wrząca woda w garnku).	Włączyć osuszacz powietrza, gdy źródła te nie są obecne.
	Temperatura w pomieszczeniu jest za niska.	Osuszacz powietrza jest zaprojektowany do pracy w temperaturach między 5°C (41°F) a 32°C (89°F). Usuwanie wilgoci jest znacznie zmniejszone, jeśli temperatura pokojowa przekroczy ten zakres temperatur.
	Filtr przeciwpyłowy jest brudny/zablokowany.	Wyczyścić filtr przeciwpyłowy.
	Wylot lub wlot powietrza jest zablokowany.	Usunąć blokadę.

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Urządzenie pracuje, ale poziom wilgotności się nie zmniejsza	Za mało czasu, aby osuszać powietrza usunąć wilgoć.	Po pierwszej instalacji odczekać 24 godziny, aby utrzymać żądaną suchość.
Osuszacz pracuje ciągle/ nie zatrzymuje się	Obszar przeznaczony do osuszania jest zbyt duży.	Wydajność osuszacza powietrza może być nieodpowiednia do pomieszczenia, w którym jest używany. Zaleca się dodanie dodatkowego osuszacza powietrza do dużych powierzchni.
	Drzwi lub okno są otwarte, wpuszczając nową wilgoć.	Upewnić się, że wszystkie okna lub drzwi na zewnątrz są zamknięte i uszczelnione.
Kontrolka pełnego zbiornika na wodę  jest podświetlona, a urządzenie emituje sygnał dźwiękowy.	Zbiornik na wodę jest pełny.	Opróżnić zbiornik na wodę.
	Zbiornik na wodę nie jest w prawidłowej pozycji.	Ustawić prawidłowo zbiornik na wodę w urządzeniu. Urządzenie nie będzie działać, dopóki zbiornik na wodę nie będzie dobrze zamocowany.
Urządzenie wydymuje zimne powietrze z górnego otworu wentylacyjnego	Celem górnego otworu wentylacyjnego jest rozprowadzanie powietrza do pomieszczenia.	Temperatura powietrza z wylotu zależy od warunków panujących w pomieszczeniu i innych czynników. Może się zmieniać i jest to normalne. Żadne działania nie są wymagane.
Szron pojawia się na cewkach	Osuszacz powietrza został ostatnio włączony w niskich temperaturach pokojowych (zwykle poniżej 5°C (41°F)).	To normalne. Szron zniknie po ok. godzinie po wyłączeniu osuszacza powietrza.
Podłączono ciągle odprowadzanie wody, ale skondensowana woda nie wypływa z rurki.	Niektóre podłogi mogą mieć nierówną powierzchnię, co może wpływać na funkcję ciągłego odprowadzania wody	Podnieść przód osuszacza powietrza od 1,27 cm do 2,54 cm (od 1/2 do 1 cala) od podłogi. Skondensowana woda spłynie węzłem tylnym, a nie do wiadra.

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Woda na podłodze	Wąż ogrodowy/wąż spustowy mógł się obłuzować.	Sprawdzić połączenia między węzem a odpływem na urządzeniu. Patrz sekcja Ciągłe odprowadzanie wody.
	Chcesz użyć zbiornika na wodę do zbierania wody, ale wąż ciągłego odprowadzania wody jest nadal podłączony.	Odłączyć wąż i wymienić gumową zatyczkę i korek spustowy, jeśli zbiornik na wodę jest używany do zbierania wody. Patrz sekcja Ciągłe odprowadzanie wody.
Hałas	Wentylator działa.	Wiatr z wentylatora może generować dźwięki podczas pracy. To jest normalny dźwięk.

Agradecemos-lhe por ter comprado o Desumidificador Honeywell. Este manual destina-se a fornecer-lhe as informações importantes necessárias para configurar, operar, manter e solucionar problemas deste produto.

REGRAS DE SEGURANÇA

AVISO -- LEIA E GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR ESTE PRODUTO.

O utilizador de produtos elétricos pode estar sujeito a riscos que incluem, mas não exclusivamente, ferimentos, incêndio, choque elétrico. A não observância destas instruções pode causar danos e/ou prejudicar o seu funcionamento e anular a garantia. Caso haja alguma inconsistência ou conflito entre a versão em inglês do conteúdo deste material e a versão em qualquer outro idioma, prevalecerá a versão em inglês.

Ao usar aparelhos elétricos, devem ser sempre seguidas as precauções básicas de segurança:

- NÃO TOQUE no desumidificador ou na ficha elétrica com as mãos molhadas.
- Verificar a tensão da instalação elétrica para garantir que ela corresponde às especificações do aparelho.
- Antes de o colocar em funcionamento, remova todo o material da embalagem e verifique se há danos que possam ter ocorrido durante o transporte.
- NÃO DEIXE que o aparelho funcione com um cabo ou uma ficha danificados.
- NÃO USE um cabo de extensão com este aparelho.
- NÃO FAÇA PASSAR o cabo de alimentação alcatifas, nem o cubra com tapetes ou passadeiras. Mantenha o cabo afastado das áreas onde possa fazer alguém tropeçar.
- Desligue sempre o desumidificador antes de esvaziar o reservatório de água.
- A água recolhida no reservatório deve ser descartada. A água nunca deve ser usada para beber.
- Desligue sempre o desumidificador e retire a água do depósito de água antes da limpeza, manutenção ou mudança de local da unidade.
- Remova o cabo de alimentação da tomada elétrica segurando e puxando pela ficha do cabo de alimentação apenas, e nunca puxando pelo cabo.

REGRAS DE SEGURANÇA (CONTINUAÇÃO)

- Este aparelho foi fabricado para utilização em ambiente doméstico e não deve ser usado para outras finalidades.
- NÃO USE o produto em áreas onde gasolina, tinta ou outros produtos ou objetos inflamáveis sejam normalmente utilizados ou armazenados.
- Este desumidificador foi concebido para aplicações residenciais. Ele não deve ser usado para fins comerciais ou industriais.
- NÃO TENTE reparar ou ajustar quaisquer funções elétricas ou mecânicas funções do desumidificador, pois isso pode causar perigo e anular a garantia.
- NÃO CUBRA a entrada ou saída de ar no aparelho, pois isso pode provocar falhas de funcionamento da unidade.
- NÃO INTRODUZA objetos nem deixe que eles entrem em qualquer abertura de ventilação ou exaustão, pois isso pode danificar o produto e pode causar choque elétrico ou incêndio.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de serviço ou por pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar qualquer perigo.
- NÃO DEIXE que crianças brinquem com este aparelho, com a embalagem ou com o saco de plástico incluídos.
- Se a unidade estiver danificada ou tiver qualquer anomalia, não continue a funcionar com ela. Desligue o produto da tomada elétrica. Consulte a secção de resolução de problemas e entre em contacto com o centro de assistência ao cliente.
- Coloque sempre o desumidificador numa superfície nivelada.
- Nunca instale o produto perto de uma banheira ou de qualquer recipiente com água.
- Armazene em local seco, longe da luz direta do sol, quando não estiver em uso.
- Este aparelho e os seus materiais de embalagem não se destinam a ser utilizados por pessoas (inclusive crianças ou idosos) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a não ser que estejam a ser supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções sobre o uso do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Pegue sempre na pega lateral e mantenha a unidade na vertical quando a transportar de uma divisão para outra - NÃO DEITE o produto de lado nem o coloque de cabeça para baixo.

- Se o desumidificador for transportado deitado lateralmente, posicione-o na vertical e espere, pelo menos, 4 horas antes de o utilizar.
- **AVISO:** Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não use este aparelho com qualquer dispositivo de controlo de velocidade de estado sólido.



Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos em toda a União Europeia. Para evitar possíveis danos para o ambiente ou para a saúde humana devido à eliminação não controlada de resíduos, faça a sua reciclagem de modo responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o seu produto usado, por favor, use os sistemas de devolução e recolha ou contacte o revendedor onde o produto foi adquirido. Eles poderão levar este produto para um local de reciclagem ambientalmente seguro.




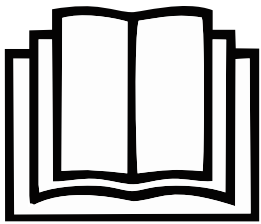

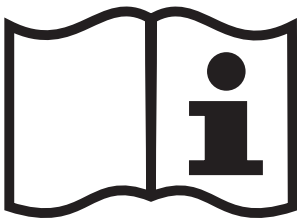
Atenção: Risco de choque elétrico!

Não tente desmontar ou modificar a unidade ou os seus acessórios. No caso de uma peça estar danificada, desligue imediatamente a unidade e procure a assistência de um especialista.



No caso de um cabo de alimentação ficar danificado, este só deverá ser substituído pelo fabricante, pelas suas instalações de assistência técnica ou por pessoal com qualificações semelhantes.

TP-BIG e TP-SMALL - R290

SÍMBOLO	NOTA	EXPLICAÇÃO
 Cuidado, risco de re, R290	AVISO	Este símbolo indica que este aparelho utiliza um fluido inflamável. Se o refrigerante se derramar e ficar exposto a uma fonte de ignição externa, há um risco de incêndio.
	CUIDADO	Este símbolo indica que o manual de funcionamento deve ser lido cuidadosamente.
	CUIDADO	Este símbolo mostra que deverá ser o pessoal da assistência a manusear este equipamento, sempre com o manual de instalação como referência.
	CUIDADO	Este símbolo mostra que há informações disponíveis, como seja o manual de instruções ou manual de instalação.

Advertências complementares para aparelhos com gás refrigerante R290.

- Leia as instruções cuidadosamente antes de utilizar o aparelho.
- Quando descongelar ou limpar, não use qualquer método que não seja o recomendado pelo fabricante.
- Não coloque o aparelho numa sala com fontes contínuas de ignição (p.ex. chama viva, outro aparelho a gás ou aquecedor elétrico a funcionar).
- Não fure e não queime.
- Não perfure qualquer parte do circuito de refrigeração.
- O gás refrigerante pode ser inodoro.
- O aparelho deve ser instalado, utilizado e armazenado numa área maior do que 4 m².
- A acumulação de possíveis vazamentos de refrigerante num espaço não ventilado pode provocar incêndio ou explosão, se o refrigerante entrar em contacto com aquecedores elétricos, fogões ou outras fontes de ignição.
- O aparelho deve ser armazenado de forma a evitar danos mecânicos.
- Apenas pessoas autorizadas por uma organização acreditada, que certifique a sua competência para lidar com fluidos refrigerantes em conformidade com a legislação, devem trabalhar no circuito de refrigerante.
- O gás refrigerante R290 está em conformidade com as diretivas europeias em matéria de ambiente.
- Este aparelho contém um certo número de gramas (ver rótulo de classificação na parte de trás da unidade) do gás refrigerante R290. A quantidade máxima de carga de refrigerante é de 0,05 kg.



As reparações devem ser realizadas com base nas recomendações do fabricante. Manutenções e reparações que requeiram o auxílio de outros profissionais qualificados devem ser realizada sob a supervisão de especialistas na utilização de líquidos refrigerantes.

COMO FUNCIONA UM DESUMIDIFICADOR

Quando o desumidificador é ligado, um ventilador puxa o ar carregado de humidade para o desumidificador onde ela passa através de rolos de desumidificação dentro da unidade. Estas bobinas condensam a humidade do ar e recolhem-no no reservatório de água. O ar seco é então expelido do desumidificador. O ar passa através das aberturas de ventilação do desumidificador para a sala como ar quente e seco.

IMPORTANTE: O desumidificador foi concebido para funcionar entre 41°F (5°C) e 89°F (32°C). O desempenho do desumidificador pode ser bastante reduzido se a temperatura ambiente estiver fora dessa faixa de temperatura.

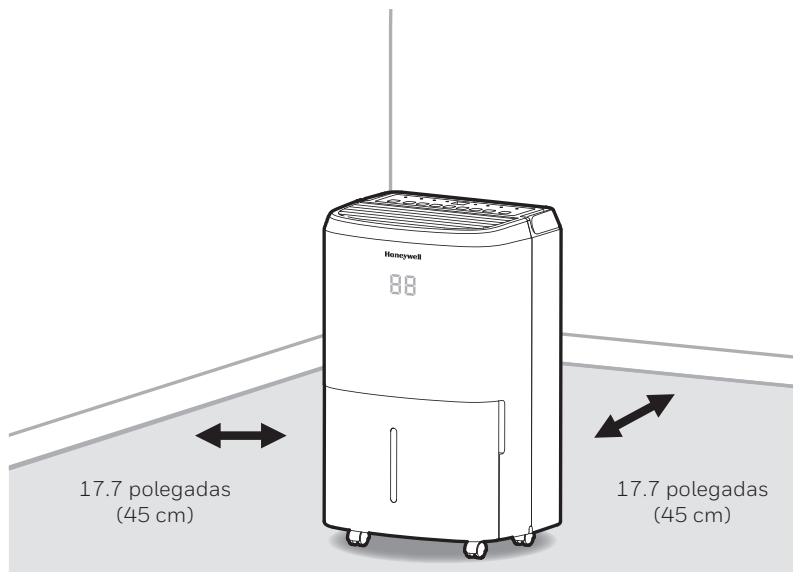
SELECIONAR UM LOCAL - IMPORTANTE

- Antes de usar o desumidificador, coloque a unidade NA VERTICAL durante, pelo menos, 1 hora antes de a usar para permitir que o refrigerante estabilize. Se a unidade esteve deitada de lado ou de cabeça para baixo durante o transporte, coloque-a na vertical durante 4 horas antes de a usar.
- Para obter o máximo de eficiência, o desumidificador deve funcionar numa área fechada. Mantenha fechadas todas as portas, janelas e outras aberturas para a sala.



SELECIONAR UM LOCAL - IMPORTANTE (CONTINUAÇÃO)

- Coloque o desumidificador numa área onde a temperatura não vá descer abaixo de 41°F (5°C).
- Coloque o desumidificador afastado, pelo menos, 17,7" (45 cm) de distância de outros objetos (por exemplo, cortinas e mobiliário) que podem restringir o fluxo de ar da parte traseira ou através das aberturas de ventilação do aparelho.
- O desumidificador tem de ser posicionado numa superfície plana.



IMPORTANTE: A eficácia do desumidificador pode ser influenciada por diversos fatores. Um fator é a taxa à qual o ar novo, carregado de humidade, entra na sala e a quantidade de ar que circula dentro e fora da área a ser desumidificada. Por exemplo, se uma porta para uma cave está constantemente aberta, permitindo que novo ar carregado de humidade entre na sala, a desumidificação levará mais tempo do que se a porta foi mantida fechada. Se o desumidificador estiver num quarto com um guarda-fatos ou outros armários, terá pouco ou nenhum efeito em secar o interior desse guarda-fatos ou armários, a menos que haja uma adequada circulação do ar dentro e fora destes espaços. Para desumidificar esses espaços, abra a porta ou portas do guarda-fatos ou armário para permitir a circulação de ar. Pode vir a verificar-se que seja necessária a instalação de um segundo desumidificador para grandes áreas fechadas.

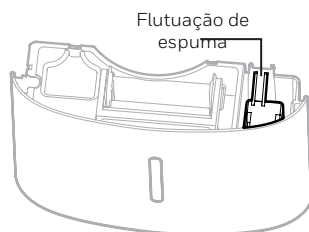
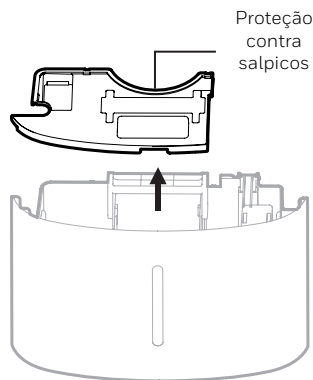
DESEMBALAR O DESUMIDIFICADOR

- Este desumidificador é embalado com uma fita colorida ou transparente para fixar algumas peças durante o transporte. Remova a fita de embalagem transparente ou colorida da unidade.

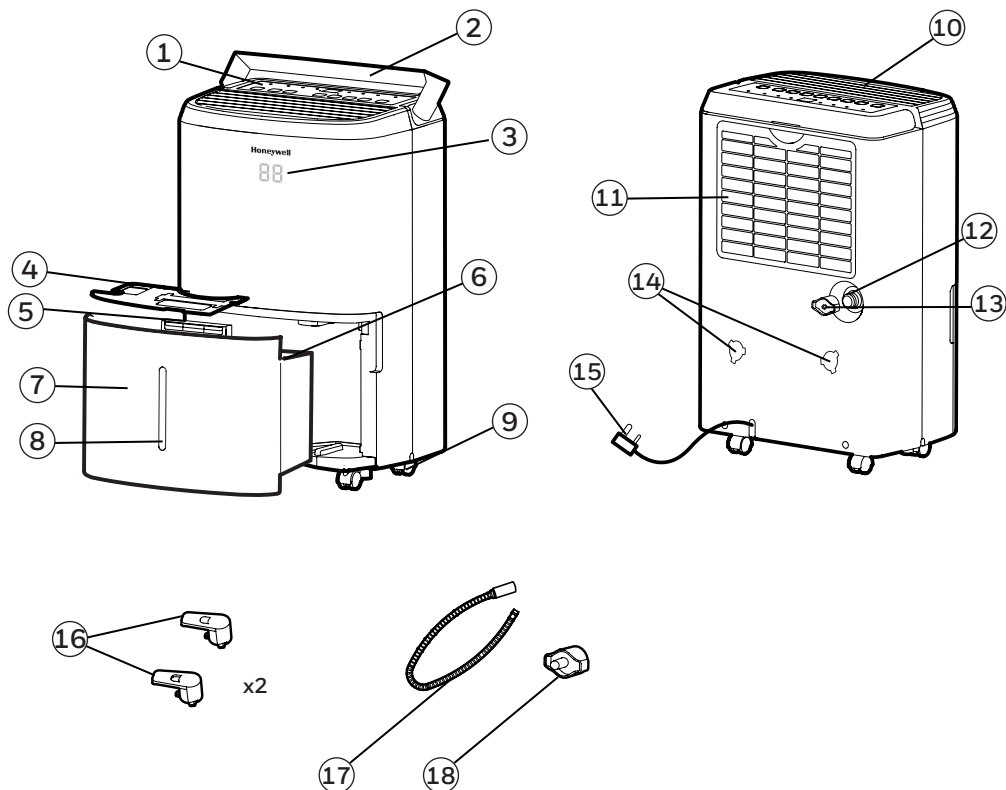
1. Puxe com cuidado o depósito de água para fora do desumidificador.
2. Remova a proteção contra salpicos da parte superior do Reservatório de Água.
3. Puxe para fora a ficha de alimentação, a mangueira de drenagem e outros acessórios, que vêm colocados dentro do reservatório do desumidificador.
4. Depois de todos os acessórios terem sido removidos, volte a colocar o Reservatório de Água. Certifique-se de que o reservatório está posicionado corretamente.

- Existe um Flutuador de espuma dentro do Reservatório de Água que deteta o nível de água para parar automaticamente a desumidificação quando o Reservatório está cheio. Certifique-se de que o flutuador de espuma está posicionado corretamente dentro do Reservatório de Água, verificando se fica nivelado com a borda superior do Reservatório.

NÃO REMOVA ESTE FLUTUADOR DE ESPUMA.



DESIGNAÇÃO DAS PEÇAS



1) Painel de controlo

2) Pega

3) Visor LED

4) Proteção contra salpicos

5) Pega do Reservatório de Água

6) Flutuação de espuma

7) Reservatório de Água

8) Indicador do nível de água

9) Rodízios

10) Ventilador de exaustão de ar desumidificado

11) Filtro de pó lavável

12) Saída de drenagem direta

13) Tampa da drenagem direta

14) Mounting Holes for Cord Winders

15) Cabo de alimentação e ficha

16) Enroladores de cabo

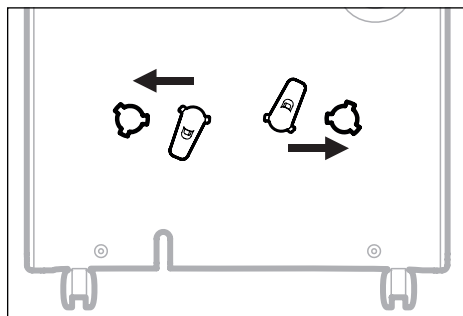
17) Tubo de drenagem contínua da água

18) Tampa de drenagem contínua da água

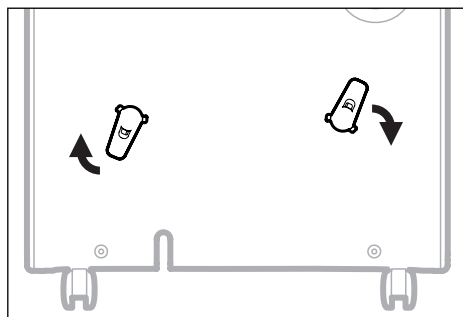
INSTALAR O ENROLADOR DE CABO

Depois de ter removido os acessórios do enrolador de cabo de dentro do Reservatório de Água, siga os passos abaixo.

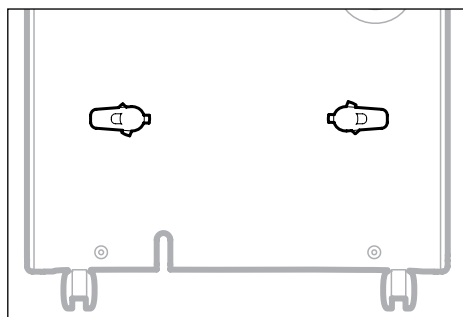
Passo 1: Faça coincidir as peças do enroladores de cabo com os orifícios de montagem.



Passo 2: Rode 45 graus no sentido horário.

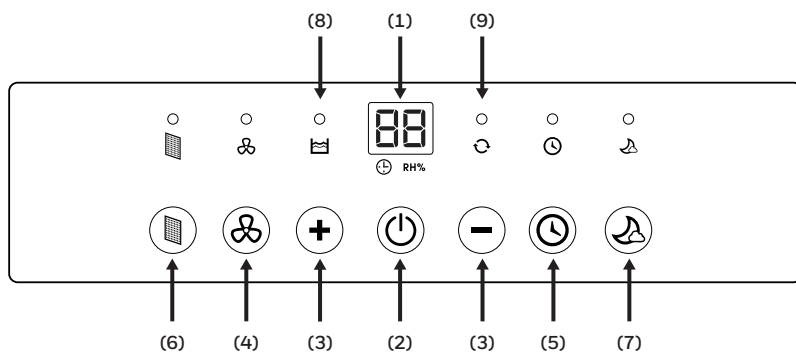


Passo 3: Quando ouvir um "clique", já sabe que o enrolador está pronto para ser utilizado.



NOTA: Depois de concluir a instalação do enrolador. O enroladores de cabo não pode ser removido. A instalação é permanente.

PAINEL DE CONTROLO



- | | |
|--|---|
| 1) Visor | 6) Alerta de filtro |
| 2) Controlo de potência | 7) Modo De Espera |
| 3) Controlos de definição de humidade / temporizador | 8) Luz indicadora de reservatório cheio |
| 4) Controlo da velocidade do ventilador | 9) Luz de funcionamento contínuo |
| 5) Controlo de temporização | |

BOTÕES DE FUNÇÃO

CONTROLO DE POTÊNCIA

Prima o botão  para LIGAR ou DESLIGAR o desumidificador.

DEFINIÇÃO DO CONTROLO DE HUMIDADE



 RH%



Quando a unidade está ligada, o visor mostra a percentagem de humidade atual.

Prima **+** ou **-** para selecionar o seu nível de humidade preferido. A humidade é ajustada em incrementos de 5%, premindo **+** ou **-**. O índice de humidade relativa do ar (HR) varia entre 30% HR e 90% HR. Dez segundos depois de ajustar o valor da humidade preferida, o visor voltará a apresentar a humidade atual.



Configurações recomendadas: É recomendado deixar a unidade a funcionar a 30% de humidade a alta velocidade do ventilador durante os primeiros 2 a 3 dias até que os odores de humidade sejam removidos. Depois de alguns dias, quando a humidade relativa do ar tiver sido reduzida para um nível mais confortável, prima **+** ou **-** para escolher uma % de RH mais elevada e que mantém um nível de humidade confortável a partir daí. Um nível de humidade saudável recomendado é entre 40% e 50%.

NOTA: O sensor de humidade deteta humidade atual na área circundante. É normal que haja alguns graus de variação na sensibilidade de deteção de humidade do sensor.

MODO CONTÍNUO

Para ativar o Modo Contínuo, prima o botão **-** no visor até aparecer . A luz indicadora  acender-se-á. A unidade irá funcionar continuamente.

ALERTA DE RESERVATÓRIO DE ÁGUA CHEIO

Quando o Reservatório de Água está cheio, o indicador  ilumina-se. A unidade emitirá um sinal sonoro dentro de 15 segundos. O compressor será desligado e o ventilador parará por alguns minutos. Para desligar a luz indicadora , esvazie o Reservatório de Água e, quando o substituir, certifique-se de que o tanque está fixado corretamente no seu lugar.

IMPORTANTE: Não coloque o Reservatório de Água no chão quando estiver cheio. No caso de haver uma superfície desnivelada, isso pode causar o seu transbordamento.


BOTÕES DE FUNÇÃO (CONTINUAÇÃO)

CONTROLO DE TEMPORIZAÇÃO


O desumidificador pode ser configurado para se LIGAR e DESLIGAR automaticamente por um período de tempo selecionado (entre 1-24 horas). A seleção de horas do temporizador aparece no visor de temperatura.


NOTA: Antes de configurar o temporizador, certifique-se de que a unidade está ligada.

Paragem automática com temporizador:

Enquanto a unidade estiver a funcionar, prima . A luz indicadora iluminar-se-á e o Visor de temperatura irá piscar. Prima **+** ou **-** para selecionar o número de horas (1-24 horas) que pretende que a unidade funcione até se desligar. Dentro de 5 segundos, se não houver mais qualquer ação, o Temporizador começará a funcionar. O temporizador deve ser configurado de novo após cada utilização.



Início de funcionamento automático com temporizador:

Quando a unidade está em Modo de Espera, prima , a luz indicadora acender-se-á e o Visor de temperatura começará a piscar. Prima **+** ou **-** para selecionar o número de horas (1-24 horas) de espera que pretende até a unidade se ligar. Dentro de 5 segundos, se não houver mais qualquer ação, o Temporizador começará a funcionar. Serão mantidas a anterior velocidade do ventilador e a humidade. A unidade irá ligar-se e continuar a funcionar até que o Reservatório de Água esteja cheio ou até que o desligue manualmente. O temporizador deve ser configurado de novo após cada utilização.

NOTA: Para cancelar quaisquer definições do temporizador, basta premir  novamente e a luz indicadora do temporizador desaparecerá.

NOTA: Se a luz do indicador de potência estiver acesa, isso significa que a unidade está no Modo de Espera.

CONTROLO DA VELOCIDADE DO VENTILADOR

Existem duas velocidades do ventilador - Alta e Baixa. Quando, a luz indicadora  estiver acesa, a unidade estará a funcionar a alta velocidade. Quando, a luz indicadora  estiver apagada e a unidade estiver ligada, esta estará a funcionar a baixa velocidade.

ALERTA DE FILTRO




Quando a Luz de Alerta de Filtro ficar LIGADA, é porque é altura de limpar o filtro. DESLIGUE a unidade e retire com cuidado o filtro da unidade e limpe-o. Volte a colocar o filtro e LIGUE a unidade.

A Luz de Alerta de Filtro não se deverá acender de novo até que o filtro precise novamente de limpeza. A frequência de limpeza do filtro depende das condições de ambiente da sala. Alguns locais podem requerer uma mudança mais frequentemente do que outros.

UTILIZAÇÃO E FUNCIONAMENTO (CONTINUAÇÃO)

BOTÕES DE FUNÇÃO (CONTINUAÇÃO)

MODO DE ESPERA

O brilho do visor LED será reduzida quando a unidade está em Modo de Espera. Prima  para ativar o Modo de Espera. Quando o Modo de Espera é ativado, a luz indicadora  ficará acesa. Há um período de um minuto, no qual pode ajustar as configurações, tais como a humidade e a velocidade do ventilador. Depois de passar um minuto, o visor do topo desligar-se-á, exceto a luz indicadora . Prima qualquer botão para desativar o Modo de Espera.

FUNÇÃO DE REINÍCIO AUTOMÁTICO

Esta unidade está equipada com uma funcionalidade de Reinício Automático. Quando ocorrer um corte de energia, o desumidificador retomará automaticamente todas as suas configurações anteriores quando a energia voltar.

DESCONGELAÇÃO AUTOMÁTICA


Pode ocorrer congelação nas bobinas internas da unidade. Quando houver essa acumulação de gelo, o compressor será desligado e o ventilador continuará a funcionar até que o gelo derreta. Depois de as bobinas internas estarem descongeladas e secas, o compressor e o ventilador irão reiniciar-se automaticamente e a desumidificação será retomada.

DRENAGEM DA ÁGUA



AVISO: Remova sempre a água resultante da desumidificação e descarte-a. A água não é limpa e não pode ser usada para beber.

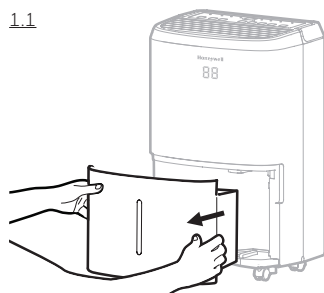
1. A água drenada é recolhida no Reservatório de Água

A água condensada pode ser recolhida diretamente no Reservatório de Água. Quando o Reservatório de Água estiver cheio, o desumidificador desligará automaticamente e o indicador  acender-se-á no painel de controlo seguido por um sinal sonoro.

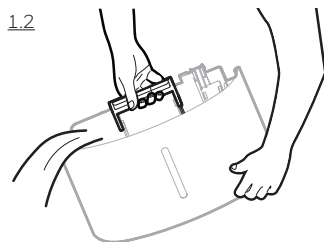
IMPORTANTE: Não mova o desumidificador quando o Reservatório de Água estiver cheio, pois ele pode ser muito pesado e isso pode causar o derramamento de água.

- 1.1 Localize o Reservatório de Água na frente do desumidificador. Puxe o Reservatório de Água suavemente para fora.
- 1.2 Agarre na pega que se encontra no interior do Reservatório de Água e leve o mesmo até um local onde o possa esvaziar.
- 1.3 Volte a colocar o Reservatório de Água na frente do desumidificador. Por favor, certifique-se de que o reservatório está posicionado corretamente. A funcionalidade de segurança garante que qualquer desalinhamento entre o tanque e a unidade irá evitar que a unidade se volte a ligar novamente.

1.1



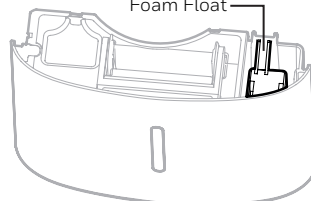
1.2



IMPORTANTE: Um alinhamento ou posicionamento inadequado do Reservatório de Água fará com que a unidade interrompa a operação, a luz de aviso na parte superior do desumidificador acender-se-á, seguida por um sinal sonoro até o Reservatório ser montado corretamente.

NOTA: Existe um flutuador dentro do Reservatório de Água que deteta o nível de água para parar automaticamente a desumidificação quando o Reservatório está cheio. Certifique-se de que o flutuador está posicionado corretamente dentro do Reservatório de Água, verificando se fica nivelada com a borda superior do Reservatório.

Foam Float



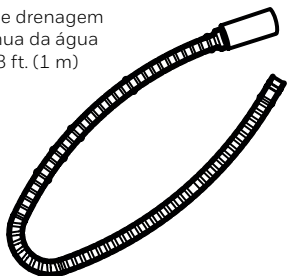
NÃO REMOVA ESTE FLUTUADOR DE ESPUMA.

DRENAGEM DA ÁGUA (CONTINUAÇÃO)

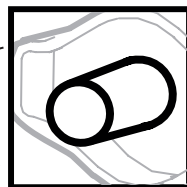
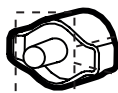
2. Drenagem contínua da água – Usar um tubo de drenagem contínua da água

Drenagem contínua da água – Usar um tubo de drenagem contínua da água. Juntamente com esta unidade vem um tubo de drenagem contínua da água. Para ativar a função de drenagem contínua da água, vai precisar de um local de drenagem adequado (por exemplo, uma pia ou um orifício de drenagem ao nível do solo) perto do desumidificador.

Tubo de drenagem
contínua da água
3.28 ft. (1 m)

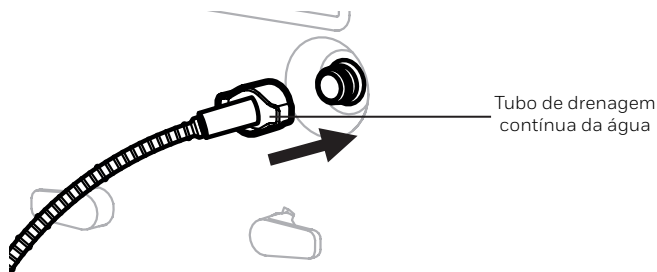
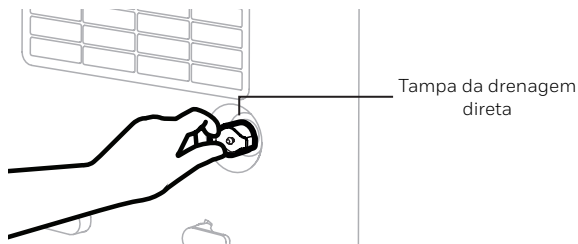


Tampa de drenagem contínua da
água



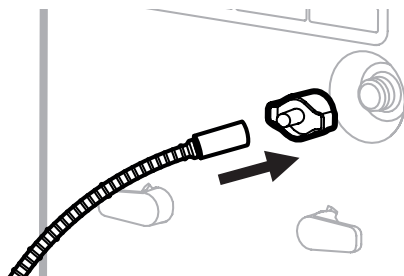
NOTA: O Tubo de drenagem contínua e a Tampa de drenagem contínua vêm pré-instalados.

2.1 Localize a saída da drenagem na parte traseira da unidade. Desaparafuse e remova a Tampa de drenagem direta. Insira e aparafuse o Tubo de drenagem contínua da água na saída de drenagem direta.

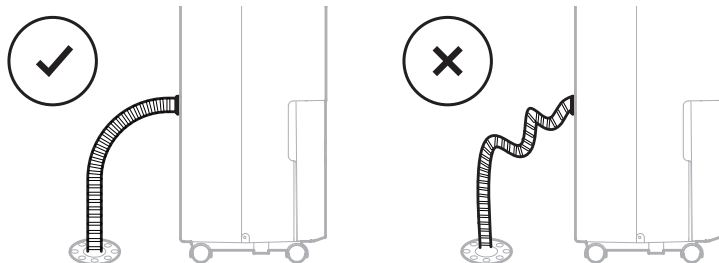


DRENAGEM DA ÁGUA (CONTINUAÇÃO)

2.2 Em caso de fugas, o tubo e o dreno podem não estar ligados corretamente. Desligue, volte a colocar e aperte novamente.



2.3 Posicione a outra extremidade do tubo de drenagem contínua da água na pia ou no ralo. Certifique-se de que o tubo não está empenado ou torcido, o que pode interromper o fluxo de água. Certifique-se de que o tubo está bem fixado sobre o ralo e que não irá sair do lugar, causando derramamentos de água indesejáveis.



IMPORTANTE: Certifique-se de que a água pode escoar através do tubo de drenagem contínua da água, mantendo o tubo inclinado para baixo e sem dobras ou torções.

IMPORTANTE: Se a unidade estiver colocada em solo irregular, ou o Tubo de drenagem contínua da água estiver instalado incorretamente, a água pode encher o Reservatório de Água e a unidade parará de trabalhar. Por favor, verifique se o piso é irregular e reinstale o tubo de drenagem.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

AVISO: DESLIGUE sempre o desumidificador e retire a ficha da tomada elétrica antes de iniciar qualquer limpeza ou manutenção do produto.

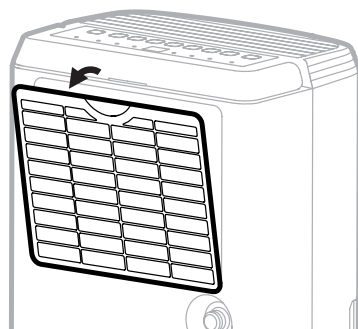
Manutenção do aparelho:

- DESLIGUE o aparelho antes de retirar o cabo da tomada de alimentação.
- Utilize apenas um pano macio para limpar o aparelho.

Manutenção do Filtro de pó:

O Filtro de pó está localizado na parte de trás da unidade. Um filtro sujo, entupido por partículas de poeira pode reduzir a eficiência do desumidificador. Para uma desumidificação ideal, recomenda-se que limpe o pó do filtro a cada 2 semanas:

1. Desligue o desumidificador da tomada elétrica.
2. Puxe cuidadosamente a grelha e o Filtro de pó do desumidificador.
3. Enxague a grelha e o Filtro de pó debaixo de água corrente, ou aspire o pó com um aspirador.
4. Depois de limpar a grelha e o Filtro de pó, deixe-os secar num local fresco e à sombra e, em seguida, reinstale-os cuidadosamente na unidade.



Armazenamento e Manutenção de Final de Temporada:

Se o aparelho não for utilizado por um longo período de tempo:


- DESLIGUE a unidade e retire a ficha da tomada elétrica.
- Esvazie o depósito de água e deixe secar. Se o desumidificador estiver ligado à mangueira de drenagem contínua, deve desligar a mangueira, e secar e recolocar a tampa de drenagem na saída de drenagem.
- Remova o filtro de ar e lave-o com água. Deixe o filtro de ar secar e reinstale-o novamente na unidade.
- Certifique-se de que todas as peças e acessórios do desumidificador estão secos antes do armazenamento.
- Cubra o desumidificador com um pano/saco plástico antes de o armazenar, para proteger a superfície do pó e de arranhões.
- Recomenda-se que enrole o cabo de alimentação e que o guarde longe do chão para garantir que está protegido contra curvas e torções.
- Armazene a unidade na vertical em num local seco, longe da luz direta do sol.

GUIA DE RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Os guia de solução de problemas que apresentamos a seguir aborda os problemas mais comuns. Se os problemas persistirem, chame o serviço de atendimento ao cliente.

PROBLEMA	CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO
O desumidificador não arranca	Não há eletricidade.	Verifique se há eletricidade.
	O cabo de alimentação não está corretamente ligado.	Retire e volte a ligar o cabo de alimentação.
	O interruptor de segurança na tomada elétrica foi ativado.	Reinicialize o interruptor de segurança e aguarde 3 minutos. Entre em contacto com o serviço de atendimento ao cliente se o problema persistir.
	O Reservatório de Água não está na posição correta.	Posicione corretamente o depósito de água na unidade. A unidade não funcionará até que o Reservatório de Água esteja bem fixo no seu lugar.
A unidade funciona mas o nível de humidade não diminui	A definição do nível de humidade está muito alta.	Diminua a definição do nível de humidade.
	Está aberta uma porta ou uma janela, deixando entrar nova humidade.	Certifique-se de que todas as janelas ou portas para o exterior estão fechadas hermeticamente.
	Existem outras fontes de humidade na divisão (por exemplo, água a ferver numa panela).	Ligue o desumidificador quando essas fontes já não estiverem presentes.
	A temperatura na divisão está demasiado baixa.	O desumidificador foi concebido para funcionar entre 45°F (7°C) e 95°F (35°C). A remoção de humidade é bastante reduzida se as temperaturas ultrapassarem esta faixa de valores.
	O Filtro de pó está sujo/ bloqueado.	Limpe o Filtro de pó.
	A entrada ou saída de ar está bloqueada.	Remova a obstrução.

GUIA DE RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS (CONTINUAÇÃO)

PROBLEMA	CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO
A unidade funciona mas o nível de humidade não diminui	Tempo insuficiente para o desumidificador poder remover a humidade.	Após a instalação inicial, aguarde 24 horas para manter a secura desejada.
O desumidificador funciona constantemente/não para	A área a ser desumidificada é muito grande.	A capacidade do seu desumidificador pode não ser a adequada para a divisão em causa. É recomendável adicionar um desumidificador extra para grandes áreas.
	Está aberta uma porta ou uma janela, deixando entrar nova humidade.	Certifique-se de que todas as janelas ou portas para o exterior estão fechadas hermeticamente.
O  de Reservatório de Água cheio está aceso e a unidade emite um aviso sonoro	O Reservatório de Água está cheio.	Esvazie o Reservatório de Água.
	O Reservatório de Água não está na posição correta.	Posicione corretamente o depósito de água na unidade. A unidade não funcionará até que o Reservatório de Água esteja bem fixo no seu lugar.
A unidade está a soprar ar frio do ventilador do topo	O objetivo do ventilador do topo é o de distribuir o ar para dentro da divisão.	A temperatura do ar que sai do ventilador depende do ambiente da divisão e de outros fatores. Ela pode flutuar e isso é normal. Não é necessário fazer nada.
Aparece gelo nas bobinas	O desumidificador foi recentemente ligado com uma temperatura baixa da divisão (geralmente abaixo de 45°F (7°C)).	Isto é normal. O gelo desaparecerá dentro de uma hora ou assim que o desumidificador for desligado.
Ligou a drenagem contínua para a água de condensação não está a drenar para fora do tubo	Algumas superfícies podem ser irregulares e isso pode afetar a função de drenagem contínua	Levante a parte dianteira do desumidificador do chão entre ½ e 1 polegada (1,27 cm a 2,54 cm). A condensação da água irá drenar para fora pela mangueira traseira e não para o balde.

PROBLEMA	CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO
Água no chão	A mangueira de drenagem pode estar solta.	Verifique as ligações entre a mangueira e a saída de drenagem na unidade. Veja a secção de drenagem contínua da água.
	Decidiu usar o Reservatório de Água para recolher a água, mas a mangueira de drenagem contínua ainda está ligada.	Desligue a mangueira se for usar o Reservatório de água para recolher a água. Veja a secção de drenagem contínua da água.
Ruído	O ventilador está a funcionar.	O vento do ventilador pode criar sons durante o funcionamento. Este é um som normal.

JMATEK UK limited
Keizersgracht 62
1015 CS Amsterdam, Netherlands
Tel: +31 20 5207422
support.eu@jmatek.com

Made in China
© 2022 JMATEK Limited. All rights reserved.
The Honeywell Trademark is used under license
from Honeywell International Inc.
Honeywell International Inc. makes no
representations or warranties with respect to this product.
This product is manufactured by Airtek Int'l Corp. Ltd.
(subsidiary of JMATEK Ltd.).

Honeywell